

Т.Г. Попова

EL ESPAÑOL PARA TI

ИСПАНСКИЙ ДЛЯ ТЕБЯ

**УЧЕБНИК ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**

Рецензенты:

кафедра иностранных языков Института международной торговли
и права (зав. кафедрой кандидат филологических наук*Е.М. Емельяненко*),старший преподаватель кафедры иностранных языков Центра языковой
подготовки Российской экономической академии им. Г.В. Плеханова*Н.И. Соловьева***Попова Т.Г.****П 58** El español para ti. Испанский для тебя: Учебник испанского языка для начинающих. - М.: Изд-во РУДН, 2006 - 249 с. > ^ J 5 % f

ISBN 5-209-01180-1

[= -

X
ЦйГГ"

Цель учебника - способствовать практическому овладению языком и выработке речевых навыков для всех видов речевой деятельности. Практическая направленность на овладение испанской разговорной речью определила его структуру и отбор материала. Структура урока включает грамматику в схемах и образцах, лексику бытовых тем, комплекс упражнений, коммуникативные ситуации, учебные тексты и фрагменты из художественных и публицистических текстов, стихи, песни и культурологические материалы по Испании и Латинской Америке.

Для студентов, начинающих изучать испанский язык, а также всех желающих познать азы испанского языка.

ISBN 5-209-01180-1

ББК 81.2 Ис

© Издательство Российского университета дружбы народов, 2006

© Т.Г. Попова, 2006

LECCIÓN 1.**¿QUIEN ES USTED?****¿QUE ES USTED?**

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. ¿Quién es usted? | (Yo) soy José. |
| 2. ¿Qué es usted? | (Yo) soy estudiante. |
| 3. ¿Quién eres tú? | (Yo) soy Carmen. |
| 4. ¿Qué eres tú? | (Yo) soy estudiante. |
| 5. ¿Quién es él? | (El) es Luis. |
| 6. ¿Qué es Luis? | Luis es estudiante. |
| 7. ¿Quién es ella? | (Ella) es María. |
| 8. ¿Qué es ella? | (Ella) es estudiante. |

De lo bueno poco. Хорошего понемногу.**Poco a poco se va lejos. Тихе едешь, дальше будешь.****DIALOGO 1 ¿ QUIEN ERES TU? ¿ QUE ERES TU?**

José: ¡Hola, buenos días!

Juan: ¡Buenos días!

José: ¿Quién es usted?

Juan: Soy Juan. Y tú ¿quien eres?

José: Soy José.

Juan: Mucho gusto.

José: Encantado.

Juan: Y ella ¿quién es?

José: Esta es Lucía. Es mi amiga.

Juan: Y él ¿quién es?

José: Este es Carlos. Es mi amigo también.

Juan: ¿Qué eres, José?

José: Soy estudiante de español. Mi amiga Lucía es estudiante de español también. ¿Y usted?

Juan: Soy ingeniero. Y ¿qué es Carlos?

José: Carlos es abogado.

Juan: Bueno, adiós.

José: Hasta la vista.

Palabras

Hola	привет
Buenos días	добрый день
Quien	кто
Usted	вы
Tú	ты
Mucho gusto	очень приятно
Encantado	очень рад
Ella	она
Esta	эта
Amiga	подруга
Él	он
También	также
Que	что
Estudiante	студент
Ingeniero	инженер
Abogado	адвокат
Bueno	хорошо
Adiós	пока
Hasta la vista	до свидания

Contesta: ¿Quiénes? ¿Qué es?
Juan, José, Lucía, Carlos

1.Preguntas:

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. ¿Quién es usted? | 5. ¿Qué es usted? |
| 2. ¿Quién eres tú? | 6. ¿Qué eres tú? |
| 3. ¿Quién es él? | 7. ¿Qué es él? |
| 4. ¿Quién es ella? | 8. ¿Qué es ella? |

2.Explicación**2.1.Saludos****Приветствия**

Buenos días.	Добрый день. (утром)	Por la mañana.
Buenas tardes.	Добрый день .(после обеда)	Por la tarde.
Buenas noches.	Добрый вечер.(после 8)	Por la noche.

2.2.Despedidas**Прощание**

Adiós.	Пока.
Hasta la vista.	До свидания.

Hasta luego.	До встречи.
Hasta pronto.	До скорого свидания.

2.3. Etiqueta**Этикет.**

Mucho gusto.	Очень приятно.
Encantado.	Рад познакомиться.
Encantada.	Рада познакомиться.

2.4.Presentación**Представление.**

Este es Carlos. Es mi amigo.	Esta es Carmen .Es mi amiga.
Mucho gusto.	Mucho gusto.
Encantado.(муже, род)	Encantada. ^eHCK.pofl)

ESQUEMA GRAMATICAL I. SER - БЫТЬ**(singular - единственное число)**

Yo	Я	SOY	estudiante
Tú	Ты	ERES	estudiante
El	Он_____1	ES	estudiante
Ella	Она	ES	estudiante
Usted	Вы	ES	estudiante

Atención : Tú **eres** estudiante. Ты студент.
Usted **es** estudiante. Вы студент.

3.Practica**3.1.Presenta. Luis / mijefe.****Este es Luis. Es mijefe.**

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. José / mi novio. | 3.Paco / mi estudiante. |
| 2. Lucía/ mi profesora. | 4.Carlos / mi abogado. |

3.2.Contesta: ¿Quién es usted?**Soy Juan.**

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. ¿Quién eres?/ Pablo. | 3.¿Quién es ella?/ Beatriz. |
| 2. ¿Quién es él?/ Antonio. | 4.¿Quién es usted?/ Tomás. |

Respuesta afirmativa Утвердительный ответ	Respuesta negativa Отрицательный ответ
¿Es usted Antonio? Sí, (yo) soy Antonio.	¿Es usted Antonio? No, (yo) no soy Antonio

3.3. Pregunta y contesta:

¿ Quién eres? Soy Bárbara. ¿Eres Barbara? Sí, soy Bárbara.

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Tú/Yolanda. | 4.Usted/Miguel. |
| 2. Usted/ Luis. | 5.TÚ / Emilio. |
| 3. Tú/ Verónica. | 6.Usted / Victoria. |

3.4.Pregunta y contesta: ¿Qué es usted? Soy ingeniero.

¿ Es ingeniero usted? Sí, soy ingeniero.

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Silvia/estudiante. | 3.Ricardo / abogado. |
| 2. Tú / profesor. | 4.Ella / profesora. |

3.5.Contesta : ¿Eres estudiante? No,(yo) no soy estudiante.

- 1.¿ Es abogado usted?
- 2.¿ Es Mario abogado?
- 3./ Es Eleonora estudiante?
- 4.¿ Es Miguel profesor?
- 5.¿ Eres médico?

Atención : Yo también soy estudiante. Я тоже студент.
Yo tampoco soy estudiante. Я тоже не студент.

3.6.Sigue el modelo: Juan es estudiante. ¿ Y tú, qué eres?

Yo también soy estudiante.

- | | |
|------------------------|------------|
| 1.Rolando es abogado. | ¿.Y usted? |
| 2.Laura es estudiante. | ¿ Y María? |
| 3.Carlos es ingeniero. | ¿ Y tú? |
| 4.TÚ eres estudiante | ¿ Y yo? |
| 5.Manolo es médico. | ¿ Y usted? |

3.7.Sigue el modelo:¿Eres estudiante? No, no soy estudiante.

¿Y tú? Yo tampoco soy estudiante.

- | | |
|-----------------------------|-------------|
| 1 .Carlos no es estudiante. | Luis ... |
| 2.Manolo no es abogado. | Yo ... |
| 3.Rolando no es ingeniero. | Usted... |
| 4.Luisa no es profesora. | Tú ... |
| 5.Manolo no es doctor. | Nosotros... |

3.8. Completa : también - tampoco

- | | |
|---------------------------|-----------|
| 1. Carlos es estudiante. | Manuel... |
| 2. Olga no es estudiante. | Marina... |

- | | |
|---------------------------|-------------|
| 3. Luisa no es profesora. | Tú... |
| 4. Yo soy enfermera. | Mi amiga... |
| 5. Mi novio no es médico. | Yo... |
| 6. Tú no eres abogado. | El... |

4.Ampliación ¿Quién es?

Luis es profesor.
José es médico.
Miguel es piloto.
Alberto es ingeniero.
Manolo es arquitecto.

¿Qué es?

Carlos es camarero.
Carmen es enfermera.
Luisa es azafata.
Laura es secretaria.
Aurora es peluquera.

4.1.Sigue el modelo:

- 1.¿Quién es? Es Luis. ¿ Qué es Luis? Luis es profesor. (etc).
- 2.¿ Eres Luis? Sí, soy Luis.¿ Eres profesor? Sí, soy profesor.
- 3.¿ Es usted Luis? Sí, soy Luis.¿ Es Ud.médico? No, no soy médico.
- 4.Luis es profesor. ¿Y Carlos? Carlos también es profesor.

S.Practica

5.1.Responde: ¿Quién es ingeniero? / José. José es ingeniero.

1. ¿Quién es profesor? / Pedro
2. ¿Quién es alumno? / Miguel
3. ¿Quién es enfermera?/ Silvia
4. ¿Quién es médico? / Carlos

5.2. Responde: ¿ Qué es Carmen? / enfermera.

Carmen es enfermera.

- 1.¿Qué es Luis? / peluquero
- 2.¿Qué es Felipe?/ arquitecto
- 3.¿Qué es Manuel?/ piloto
- 4.¿Qué es Lucía? / azafata
- 5.¿Qué es Pilar?/ mecanógrafa

5.3.Responde: Pilar, ¿eres mecanógrafa? Sí, soy mecanógrafa.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| L Carlos, ¿ eres médico? | 3.Miguel, ¿ eres piloto? |
| 2. Pedro, ¿ eres profesor? | 4.María,¿ eres secretaria? |

5.4.Responde: Carmen, ¿ es usted enfermera? Sí, soy enfermera.

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Luis,¿ es usted peluquero? | 3. Felipe, ¿es usted arquitecto? |
|-------------------------------|----------------------------------|

2. Miguel, ¿ es usted piloto? 4. María, ¿ es usted profesora?

5.5.Responde: ¿Eres ingeniero? No, no soy ingeniero, soy médico.

1. ¿Eres médico?/ camarero 3. Es peluquero Luis?/ piloto
2. ¿Es usted azafata?/ mecanógrafa 4.¿Eres doctor? / profesor

6.Adivina ¿ Qué es Gabriel?

Gabriel,¿ eres profesor? No,(yo) no soy profesor. ¡Qué va!, etc.

Habla: 1. De tu amigo 2.De tu profesora 3.De ti

Aprende

1-uno, 2-dos, 3-tres, 4-cuatro, 5-cinco, 6- seis, 7-siete, 8-ocho, 9-nueve, 10-diez

¿COMO TE LLAMAS?

1. ¿Cómo se llama usted?
2. ¿ Cómo te llamas?
3. ¿Cómo se llama ella?
4. ¿ Cómo se llama él?

¿COMO SE LLAMA USTED?

- Me llamo Alejandro.
Me llamo Mercedes.
(Ella) se llama Felicia.
(El) se llama Fernando.

Como poco coco como poco coco compro

DIALOGO II. ¿COMO TE LLAMAS?

Juan: ¿ Eres estudiante de español?

Lucía: Sí, y tú ¿ qué eres?

Juan: Yo también soy estudiante de español. Me llamo Juan y tú ¿ cómo te llamas?

Lucía: Me llamo Lucía.

Juan: Mucho gusto.

Lucía: Encantada. ¿Y cómo se llama este señor?

Juan: Este señor se llama Francisco. Es nuestro profesor.

Lucía: ¿ Y quién es éste?

Juan: Se llama Carlos. También es estudiante de español.

1.Preguntas.

1. ¿ Cómo se llama él? 5. ¿ Qué es él?
2. ¿ Cómo se llama ella? 6. ¿ Qué es ella?

3. ¿ Cómo se llama este señor?

7. ¿ Qué es este señor?

4. ¿ Quién es éste?

8. ¿ Qué es él?

2.Completa: ¿Cómo se llama? ¿Qué es ?

J... Lucía Francisco Carlos

ESQUEMA GRAMATICAL llamarse

(yo)	ME	LLAMO	Carlos
(tú)	TE	LLAMAS	Luis
(él)	SE	LLAMA	Alberto
(ella)	SE	LLAMA	Luisa
(usted)	SE	LLAMA	Carmen

3.Practica:

3.1. Pregunta: ¿ Cómo te llamas? Me Hamo María.

Mucho gusto. Encantada.

Pedro, Petra, Carlos, Carmen, Luis, Luisa, José, Josefa, Daniel.

3.2.Pregunta: ¿ Cómo se llama usted? Me llamo María.

Mucho gusto. Encantada.

Pedro, Petra, Carlos, Carmen, Luis, Luisa, José, Josefa, Daniel.

3.3.Forma frase: Andrés/ estudiante.

Se llama Andrés. Es estudiante.

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. José / médico | 4.TÚ, Lucía / azafata |
| 2. Daniel/ arquitecto | 5.Fernando / profesor |
| 3. Yo, Roberto / ingeniero | 6.Usted, Luis / piloto |

3.4.Sigue el modelo: Manolo, amiga / Pilar

Manolo, ésta es mi amiga. -¿ Cómo te llamas?

Me llamo Pilar. Mucho gusto. Encantada.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1- Jefe/Miguel | 3.Novia/Lucía |
| 2. Profesor/ Carlos | 4.Maestra/ Silvia |

4.Completa el diálogo

- ¡ Buenas tardes!
¿ Eres estudiante?
¿ Cómo te llamas?

- ¿ Y cómo se llama nuestro profesor?
 ¿ Qué es este muchacho?
 ¿ Cómo se llama él?
 Bueno, adiós.

5.Responde:

- ¿ Cómo se llama Iglesias?
- ¿ Cómo se llama García Lorca?
- ¿ Cómo se llama Cervantes?
- ¿ Cómo se llama García Márquez?
- ¿ Cómo se llama el rey de España?
- ¿ Cómo se llama la reina de España?
- ¿Cómo se llama Domingo?

(Federico, Julio, Miguel, Gabriel, Juan Carlos, Sofía, Plácido)

6.Relaciona y contesta:

- ¿Cómo se llama la capital de España? Quito
 ¿Cómo se llama la capital de Cuba? Sucre
 ¿Cómo se llama la capital de Bolivia? La Habana
 ¿Cómo se llama la capital de Chile? Madrid
 ¿Cómo se llama la capital de Ecuador? Santiago

7.Aprende

11- once, 12 - doce, 13 - trece, 14 - catorce, 15 - quince,

16 - dieciséis, 17 - diecisiete, 18 - dieciocho, 19 -diecinueve,

20 - veinte

Di: 14,2,5,15,12,3,13,8,10,11,20,18,4,16,7,6,9.

¿ CUAL ES SU NOMBRE? SU NOMBRE ES CARMEN.

1.¿Cuál es su nombre? ¿Cuál es tu nombre?
 Carlos, Luis, Javier, Ana. Manolo, Irene, Vladimir.

2.¿Cuál es su apellido? ¿Cuál es tu apellido?
 Gómez, López, Sánchez. García, Hernández, Gil.

3.¿Cuál es tu número de teléfono? Mi número de teléfono es el 3 78 91.

1.Explicación

Pronombres posesivos Притяжательные местоимения

Yo Mi nombre
 Tú Tu nombre
 Ella, él, usted Su nombre

2-Completa la lista del grupo y pregunta:

HNombre	Apellido	Teléfono
---------	----------	----------

3.Lee

Mi nombre es Alberto. Mi apellido es Zamora. Mi número de teléfono es el 497 43 94. ¿Y cuál es su nombre y su apellido?

4.Contesta

- ¿Cuál es tu apellido?
- ¿Cómo te llamas?
- ¿Qué eres?
- ¿Cuál es el número de tu teléfono?

5.Practica. ¿Cuál es el número de telefono de tu amigo?

Su teléfono es el 986 45 37

5.1.Pregunta	Contesta
1. ...del taxi	496 43 78
2. ... del Aeropuerto	326 97 35
3. ...de la Estación	563 98 12
4. ... de la Ambulancia	479 14 75
5. ...de Bomberos	119

Atención: la estación- вокзал, la ambulancia-скорая помощь
 bomberos-пожарные

5.2. Responde: ¿Cuál es la capital de Rusia? Es Moscú.

(España, Cuba, Venezuela, Francia, Argentina)
 (Buenos Aires, Madrid, La Habana, Caracas, París)

6.Completa el diálogo: Silvio Rodríguez es cantautor.

¿Cuál ... su apellido? Mi apellido ... Rodríguez.
 ¿Y como ... usted? Me ... Silvio.
 ¿Qué ...usted? Yo... cantante.
 ¿Cual ... su nacionalidad ? Yo ... cubano.

¿QUE SOIS VOSOTROS?

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. ¿Qué sois vosotros? | Nosotros somos estudiantes. |
| 2. ¿Qué son ustedes? | Nosotros somos profesores. |
| 3. ¿Qué son ellos? | Ellos son médicos. |
| 4. ¿Qué son ellas? | Ellas son enfermeras. |

DIALOGO 3. ¿QUIENES SOIS?

- José: Me llamo José García. ¿Y vosotros quiénes sois?
 Carmen: Yo soy Carmen, él es Luis y ella es Silvia.
 José: ¿Sois estudiantes vosotros?
 Carmen: Sí, somos estudiantes.
 José: Y ellos ¿qué son?
 Carmen: También son estudiantes. Y usted ¿qué es?
 José: Soy vuestro profesor.
 Carmen: Luis, Silvia, éste es nuestro profesor.
 Luis, Silvia: Encantados.

1.Preguntas

- ¿Cómo se llama él?
- ¿Cómo se llama ella?
- ¿Son estudiantes ellos?
- ¿Qué es el señor García?
- ¿Qué son ellos?
- ¿Qué sois vosotros?
- ¿Quiénes sois vosotros?

2.Completa

¿Quien? ;Qué

3. Explicación

ESQUEMA GRAMATICAL1. Pronombre personal. Plural.

Личное местоимение. | Множественное число.

Vosotros = tú + tú + tú + tú	Vosotros sois estudiantes.
Ustedes = usted + usted +usted	Ustedes son estudiantes.

Atención

Singular(МНН.4.)

pluri a!(множ.ч.)

Quien (soy, eres, es) | Quienes (sois, somos ,son)

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. ¿Quién es usted? | Кто вы? |
| 2. Yo soy Carlos. | Я Карлос. |
| 3. ¿Quiénes son ustedes? | Кто вы? |
| 4. Nosotros somos Carlos y Manolo. | Мы Карлос и Маноло . |

ESQUEMA GRAMATICAL 2. Ser -быть

(plural -множественное число)

Nosotros / as	SOMOS	ESTUDIANTES
Vosotros/ as	SOIS	ESTUDIANTES
Ellos / as	SON	ESTUDIANTES
Ustedes	SON	ESTUDIANTES

ESQUEMA GRAMATICAL 3

Singular	plural
Estudiante	Estudiantes
Enfermera	Enfermeras
Profesor	Profesores

ESQUEMA GRAMATICAL 4.

Pronombre personal

Pronombre posesivo

Личное местоимение

Притяжательное местоимение

Nosotros / nosotras	Nuestro / nuestra
Vosotros/ vosotras	Vuestro/ vuestra
Ustedes, ellos, ellas,usted,él,ella	Su

Traduce

Yo soy vuestro profesor.

Yo soy vuestra profesora.

Usted es nuestro profesor.

Usted es nuestra profesora.

El es su estudiante.

Ella es su estudiante.

4.Practica

4.1.Forma frase:Tú/ alumno Tú eres alumno.

- Vosotros / arquitectos
- Usted / taxista
- Ellas/ enfermeras
- Ustedes / periodistas
Yo/ profesor
- Nosotros/ abogados

4.2.R.ponde:¿Quiénes son médicos? Rolando y Alvaro.

Rolando y Alvaro son médicos.

1. ¿Quiénes son abogados? / nosotros
2. ¿Quiénes son estudiantes? / Carmen y tú
3. ¿Quiénes son enfermeras? / María y Luisa
4. ¿Quiénes son estudiantes? / Ricardo y Felipe

4.3. Responde: ¿Qué son Felipe y Alvaro? / camareros.

Son camareros.

1. ¿Qué son Carmen y Juan? / alumnos
2. ¿Qué son María y Luisa? / enfermeras
3. ¿Qué son José y Miguel? / abogados
4. ¿Qué son Eliana y Susana? / peluqueras

4.4. Responde: ¿Son Pilar y Mercedes estudiantes?

Sí, son estudiantes. No, no son estudiantes.

1. ¿Son ustedes azafatas?
2. ¿Sois médicos?
3. ¿Son Carmen y usted secretarias?
4. ¿Sois mecánicos Luis y tú?

5. Lectura

1. ¡Hola, buenos días! Yo soy Susana. Mis apellidos son López García. Soy azafata. Esta es mi amiga. Se llama Carmen. Ella también es azafata. Nosotras somos amigas. Y estos son nuestros perros. Mi perro se llama Ami y su perro se llama Charles.

2. ¡Hola, buenas tardes! Mi apellido es García y me llamo Carlos. Soy mecánico. Esta es mi mujer. Se llama Luisa. Es secretaria. Y este es nuestro hijo. Su nombre es Luis.

3. ¡Buenas noches! Mi nombre es Luis. Mi apellido es Sánchez. Soy periodista. Este es mi jefe. Es redactor. Se llama Jorge. Somos periodistas. Y nuestro periódico se llama "El País". Somos españoles.

6. Completa

Nombre
Apellido
Ocupación

7. Presenta a estas personas.

mi amigo/a mi jefe mi novio/a mi profesor/a

7.1 La familia

Esta es la familia Gómez. El señor Gómez es el padre. Su nombre es Luis. Es abogado. La señora Gómez se llama Silvia. Es la mujer de Luis. Luis es su marido. Silvia es la madre. Es ingeniera. Estas son las hijas de la familia Gómez. Son Manuela y Mercedes. Son las hermanas. Son estudiantes. Esta es la abuela de Manuela y Mercedes. Se llama Dolores. Es la madre del señor Gómez y la suegra de Silvia. Manuela y Mercedes son sus nietas. Este es el perro de la familia Gómez. Se llama Leopoldo.

Palabras

El padre	отец
La mujer	жена
El marido	муж
La madre	мать
Las hermanas	сестры
La abuela	бабушка
La suegra	свекровь
Las nietas	внучки
El perro	собака

7.2. Habla

El padre la madre las hijas la abuela el perro

8.1. Responde:

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. ¿Cómo se llama usted? | ¿Qué es usted? |
| 2. ¿Cómo se llama su padre? | ¿Qué es su padre? |
| 3. ¿Cómo se llama su madre? | ¿Qué es su madre? |
| 4. ¿Cómo se llama su hermano? | ¿Qué es su hermano? |
| 5. ¿Cómo se llama su abuelo? | ¿Qué es su abuelo? |
| 6. ¿Cómo se llama su abuela? | ¿Qué es su abuela? |

8.2. Presenta a tu familia

9. Habla ¿Cómo se llama? ¿Qué es?

Chaplin
Iglesias
Cervantes
García Lorca
Picasso

(cantante, artista, poeta, escritor, pintor)

10. Habla ¿Quién es ?

Músico

Escritor

Cantante

Pintor

Poeta

(García Lorca, Cervantes, Camilo José Cela, García Márquez, Julio Iglesias, Silvio Rodríguez, Chaikovsky, Goya, Picasso)

11. Adivina

Su nombre completo es Pablo Diego José Francisco de Paula, Juan Nepomuceno Crispín María de los Remedios y Crispiniano de la Santísima Trinidad. ¿ Quién es ?

(Pablo Picasso)

¡OJO! Los españoles tienen un nombre y dos apellidos. El primer apellido es del padre. El segundo apellido es de la madre. Por ejemplo: Federico García Lorca. Nombre: Federico. Apellido (del padre): García. Apellido (de la madre) : Lorca.

12. Traduce

1. Кто вы? Чем вы занимаетесь? Как вас зовут? Как ваше имя? Какая у вас фамилия? Как зовут вашего отца? Как тебя зовут? Какой у тебя телефон? Кто они? Чем они занимаются? Они инженеры? Нет, не инженеры. Карлос тоже не инженер.
2. Здравствуйте. Кто вы? Я Сальвадор. А ты кто? Я Хосе. Очень приятно. Очень рад познакомиться. Чем ты занимаешься? Я студент. А кто она? Как ее зовут? Это моя подруга. Ее зовут Кармен. Она медсестра.
3. Луис это мой начальник. Очень приятно. Как вас зовут? Меня зовут Мигель. А как твое имя? Я Хуан. Чем ты занимаешься, Хуан? Я механик. А кто они? Мои друзья. Они инженеры.
4. Привет! Моя фамилия Ордоньес. Меня зовут Альберто. Я адвокат. Это моя жена. Она врач. А это наш сын. Его зовут Карлос. Наш телефон 435 27 98.

Léxico de profesión " ¿SER O NO SER?"

Traduce con el diccionario

Abogado	Enfermera	Policía
Actor	Fontanero	Portero
Actriz	Guardaespaldas	Profesor
Arquitecto	Juez	Psicólogo
Astronauta	Locutor	Taxista
Azafata	Marinero	Vendedor
Bombero	Médico	Veterinario
Cartero	Músico	Zapatero
Cocinero	Panadero	
Director	Peluquera	
Empleado	Periodista	
Empresario	Piloto	

- Continúa:**
1. Palabras internacionales: actor ...
 2. Palabras con sufijo -ero/era: bombero.
 3. Palabras con sufijo -or: director...

ABECEDARIO

Aa	Bb	Ce	CHch	Dd
(a)	(be)	(ce)	(che)	(de)
Ee	Ff	Gg	Hh	Ii
(e)	(fe)	(ge)	(hache)	(i)
Jj	Kk	Ll	LL11	Mm
(jota)	(ka)	(ele)	(elle)	(eme)
Nn	Ññ	Oo	Pp	Qq
(ene)	(eñe)	(o)	(pe)	(cu)
Rr	Ss	Tt	Uu	Vv
(ere, erre)	(ese)	(te)	(u)	(uve)
Ww	Xx	Yy	Zz	
(uve doble)	(equis)	(I griega)	(zeta)	

Aprende: ¿ Cómo se escribe , con b o con v ?

Aspecto culturológico

1.Responde:

1. ¿Cómo se llama Colón?
2. ¿Cómo se llama el rey de España?
3. ¿Cómo se llama la reina de España?
4. ¿Cuál es la capital de España?
5. ¿Como se llama el principal museo de Madrid?
6. ¿Cuál es el nombre de García Márquez?
7. ¿Qué es Federico García Lorca?
8. ¿Cómo se llama Cervantes?

2.1.Apellidos españoles

Gómez, Domínguez, Pérez, López, Sánchez, Martínez, Muñoz, Fernández, Vázquez, García, Moreno, Navarro.

2.2.Nombres de hombre

Juan, Alfonso, Antonio, Manuel, José, Carlos, José Luis, Rafael, Felipe.

2.3.Nombres de mujer

Guadalupe, Aurora, María, Teresa, Laura, Carmen, Marta, Concepción.

2.4.Nombres y sus equivalentes

Francisco	-Paco
José	-Pepe
Pilar	-Pili
Teresa	-Tere
Dolores	-Lola
Rafael	-Rafa
Antonio	-Toño
Concepción	-Concha

3.Los escritores españoles

Los escritores españoles del siglo xx son: Camilo José Cela, Miguel Delibes, Gonzalo Torrente Ballester, Buero Vallejo, Manuel Vázquez Montalbán, Juan Mareé, Eduardo Mendoza, Antonio Muñoz y otros.

, Canciones del dúo Pimpinela (Argentina) (fragmento)

¿Quién es? Soy yo.
• Q. vienes a buscar? A ti.
Ya es tarde. ¿Por qué?
Porque ahora soy yo
La que quiere estar sin ti.

Si yo soy noche (fragmento)

Si yo soy noche tú eres día,
Si yo soy vida tú eres agonía,
Si yo soy llanto tú eres risa,
Si yo soy golpe tú, sólo caricias,
Yo soy remedio y tú el veneno
Que se apodera de toda mi sangre,
De todo mi cuerpo.

NUMERALES

21- veintiuno,
22- veintidós,
23- veintitrés,
24- veinticuatro,
25- veinticinco,
26- veintiséis,
27- veintisiete,
28- veintiocho,
29- veintinueve,

30 treinta, 31 treinta y uno, 32 treinta y dos , 33 treinta y tres,
*J remta y cuatro, 35 treinta y cinco, 36 treinta y seis,
' treinta y siete, 38 treinta y ocho, 39 treinta y nueve,
°0 cuarenta.

° 1: 35>26,34,21,49,36,31,22,23,30,2, 13,5,15,11,17,39, 27,32,37,24,42.

LECCIÓN 2. ¿DE DONDE ES USTED? ¿DE DONDE ERES?

1. ¿De dónde es usted? Soy de Rusia. Soy ruso.
2. ¿De dónde eres? Soy de España. Soy española.
3. ¿De dónde sois? Somos de Italia. Somos italianos.
4. ¿De dónde son ellos? Son de Cuba. Son cubanos.

Quien mal anda mal acaba. Quien canta sus males espanta.

DIALOGO 1. ¿DE DONDE ERES?

Carmen:; Hola! Soy Carmen. Soy de Madrid, soy española. Y tú ¿cómo te llamas y de dónde eres?

Elena: Me llamo Elena. Soy rusa de Moscú. Y vosotros ¿de dónde sois?

Wolfgang: Soy Wolfgang, soy alemán de Munich, John es inglés de Londres, Liliane es francesa de París, Iden es americana de Florida.

Elena: Mucho gusto.¿Qué sois?

Carmen: Somos estudiantes extranjeros. Y tus amigos ¿de dónde son y qué son?

Elena : Mis amigos son peruanos de Lima, son estudiantes de la Universidad también.

Habla:

Carmen Elena Wolfgang John Liliane Iden los amigos

1.Preguntas

1. ¿De dónde es Carmen?
2. ¿Cuál es su nacionalidad?
3. ¿De dónde es Elena?
4. ¿Cuál es su nacionalidad?
5. ¿De dónde es John?
- 6.¿De dónde es Wolfgang?
- 7.¿De dónde es Liliane?
- 8.¿De dónde es Iden?
- 9.¿De dónde son los amigos ?
- 10.¿Cuál es su nacionalidad?

2. Completa el esquema y cuenta

Nombre	País	Ciudad	Nacionalidad
--------	------	--------	--------------

Atención

**Yo vivo en Moscú Tú vives en París. Usted vive en España.
Yo hablo ruso. Tú hablas francés Usted habla español.**

3.Contesta ¿Dónde vive Carmen? Carmen vive en España.

- 1' -Dónde vive Elena?
- 2 •Dónde vive John?
3. ¿Dónde vive Wolfgang?
4. ¿Dónde vive Liliane?
5. ¿Dónde vive Iden?

ESQUEMA GRAMATICAL

Singular	Plural	Singular	plural
español	españoles	española	españolas
italiano	italianos	italiana	italianas
alemán	alemanes	alemana	alemanas
francés	franceses	francesa	francesas

4.Ampliación

- | | |
|--|---|
| 1. Jaime es de Estados Unidos.
Es de Nueva York.
Es americano.
Sus padres son americanos. | 6.Ellos son de China.
Son de Pekín.
Son chinos.
Su madre es china. |
| 2.Pilar es de Cuba.
Es de La Habana.
Es cubana.
Su hijo es cubano. | 7.Ellas son de Portugal.
Son de Lisboa.
Son portuguesas.
Su padre es portugués. |
| 3.Betty es de Inglaterra.
Es de Londres.
Es inglesa.
Su novio es inglés. | 8.Ustedes son de Japón.
Son de Tokio.
Son japoneses.
Su madre es japonesa. |
| 4-Francisco es de España.
Es de Madrid.
Es español.
Su mujer es española. | 9.Somos de La Argentina.
Somos de Buenos Aires.
Somos argentinos.
Nuestra hija es argentina. |
| 5-Rolfes de Alemania,
bs de Berlín. | 10.Soy de Chile.
Soy de Santiago. |

Es alemán. Soy chileno.
Su hermana es alemana. Mi novia es chilena.

4.1. Escribe en el cuaderno :

los países, las ciudades, las nacionalidades.

5.1. Pregunta : ¿ De dónde es? ¿Cuál es su nacionalidad?

5.2. Contesta: ¿Qué lengua habla Jaime (Pilar,Betty), etc?

6.Practica: Lucía es alemana. Pedro es alemán.

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Soy japonés./ tú | 4. Vosotros sois holandeses./ yo |
| 2. Somos españoles./ ellas | 5.Ustedes son polacas./ nosotros |
| 3. Bill es inglés. / ellos | 6. Alberto es cubano./ ellas |

6.1. Forma frase: Es de Brasil. Es brasileño.

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Es de España. | 5. Somos de Polonia. |
| 2. Es de Inglaterra. | 6. Sois de Francia. |
| 3. Soy de Alemania. | 7. Son de Japón. |
| 4. Eres de Holanda. | 8.Es de China. |

6.2. Plural - singular: Somos españoles. Soy español.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Vosotras sois francesas. | 5.El es japonés. |
| 2. Ustedes son americanos. | 6.Ейа es china. |
| 3. Ellos son alemanes. | 7.TÚ eres italiano. |
| 4. Ellas son portuguesas. | 8.Usted es holandesa. |

7. Completa

Yo ... de Rusia. Mis padres ... de Rusia también. Nosotros ... rusos.
Mi amigo ... Luis. Luis ... peruano. Luis ... de Lima. Su padre ... de Lima también. Y vosotros, ¿ de dónde ... ?Cuál ... vuestra nacionalidad?

8.Adivina la nacionalidad de una persona.

Modelo: ¿Eres español? No, no soy español, (etc).

9. Contesta

- ¿ De dónde es Cervantes?
- ¿ De dónde es don Quijote?

- De dónde es Lope de Vega?
- De dónde es García Márquez?
- ¿ De dónde es Fidel Castro?
- ¿ De dónde es Gagarin?
- De dónde es Che Guevara?
- De dónde es Pablo Picasso?
- ¿ De dónde es Bill Clinton?

10. Lectura

Me llamo Carmen. Soy vuestra profesora de español, soy de España. Y vosotros¿ de dónde sois?

Me llamo Hildi, soy suiza, soy secretaria.

Mi nombre es Alí, mi nacionalidad es americana, pero soy de Sudán.

Yo soy Ibrahim, soy argelino.

Me llamo Julietta, soy de Italia.

Yo soy de Suecia, de Estocolmo. Me llamo Piter.

10.1.Completa y habla

¿Cuál es su nombre? |Cuál es su país? | ¿Cuál es su nacionalidad?

10.2.Este es Rolando. Su apellido es Ruibáñez. Es de La Paz. Es boliviano. Es ingeniero. Es de la Compañía Minera de Bolivia. Rolando habla español y alemán. Su mujer es boliviana también. Se llama Aurora. Es de Sucre. Sucre es la capital de Bolivia. Ella habla alemán. Ellos viven en Santa Cruz.Tienen dos hijos. Son estudiantes.

10.3.Este es Nivaldo. Es geofísico. Es cubano. Vive en La Habana. Su madre es enfermera. Se llama Silvia. Es de Pinar del Río. Vive en La Habana. Habla español.

Ю.4. Este es Salvador. Sus apellidos son Gutiérrez Ordóñez. Es español. Es de España. Vive en León. Es profesor de español. Es Profesor de la Universidad de León. Su mujer se llama Beatriz. Es española también.

П. Traduce

откуда вы? Я из России. Я русская. А вы откуда? Я немец из
из J ^ б " 3 , она итальянка из Рима, а он американец из США. Они
из А ИТая, „НИ китайцы_ Пила р из Гаваны. Она кубинка. Че Гевара
Ргентины. Пако - испанец из Мадрида. Откуда ты? Я из Чили.

Пабло Пикассо - испанец. Из какой вы страны? Какая ваша национальность? Где Вы живете?

12. NUMERALES CARDINALES

20-veinte, 30- treinta, 40- cuarenta, 50- cincuenta, 60-sesenta, 70-setenta, 80- ochenta, 90- noventa, 100- ciento, 200- doscientos, 300- trescientos, 400- cuatrocientos, 500-quinientos, 600-seiscientos, 700 -setecientos, 800-ochocientos, 900- novecientos, 1000-mil, 3000-tres mil, 1000 000-millón.

13. Traduce:

cuarenta y siete, ochenta y dos, cincuenta y nueve, mil quinientos cuarenta y dos, doscientos setenta y ocho, dos mil, mil novecientos noventa, veinticinco, setenta y cuatro, sesenta y siete, noventa y tres.

14.1. Lee: 25,50,82,67,75,47,93,28,65,86,127,196,32,43,99,66.

Atención: Dos más dos son cuatro. Cinco menos dos son tres.

22+ 6=28	33+15=48	127+ 3=130
56-9=47	100- 40=60	196-16=180
77+3=80	47+4=51	15+50=65
12+13=25	67+10=77	47+8=55

14.2. Números de teléfonos: 492-68-76, 954-32-48, 163-69-98.

Años: 1492, 1936, 1999, 2000, 711, 1975, 1978, 1812, 1550.

Pesos: 100 gramos, 10 kilos, 5 libras, 500 toneladas.

Porcentaje: 10 %, 25 %, 50%, 97 %, 15 %, 39%, 96%, 14 %.

15. Aspecto culturalógico. Para conocer.

"El castellano es la lengua oficial del Estado"
(Constitución española)

Lenguas de España

La lengua oficial de España es español o castellano.

Las lenguas de España son : español o castellano, catalán, gallego y vasco (euskera). El catalán es la lengua de Cataluña. 9 millones de personas hablan el catalán. El gallego es la lengua de Galicia. 3 millones de gallegos hablan el gallego. El vasco es la lengua del País Vasco. 500 mil personas hablan el vasco.

Lenguas románicas

Las lenguas románicas provienen del latín hablado y son: el español el portugués, el italiano, el francés, el catalán, el gallego, el rumano y el moldavo.

Lenguas de Hispanoamérica

El español es la lengua oficial de México, Colombia, Venezuela, Nicaragua, Cuba, Honduras, Guatemala, Panamá, Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Puerto Rico, Bolivia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Argentina, Uruguay. 297 millones de hispanoamericanos hablan español.

Las lenguas amerindias son:

- el quechua (cooficial en Perú, 4 millones)
- el guaraní (cooficial en Paraguay, 2 millones)
- el maya-quiché (en Centroamerica, 800 mil)
- el náhuatl (en México, 500 mil)
- el otomí (en México, 500 mil)
- el aymara (en Bolivia y Perú, 500 mil)
- el mapuche (en Chile, Argentina, 250 mil).

ALGUNOS PAÍSES HISPANOAMERICANOS

País	Capital	Nacionalidad	Moneda
México	México	Mejicano	peso mejicano
Colombia	Bogotá	Colombiano	peso colombiano
Venezuela	Caracas	Venezolano	bolívar
Nicaragua	Managua	Nicaragüense	córdoba
Cuba	La Habana	Cubano	peso
Honduras	Tegucigalpa	Hondureño	lempira
Guatemala	Guatemala	Guatemalteco	quetzal
Panamá	Panamá	Panameño	balboa
Costa Rica	San José	Costarricense	colón
República Dominicana	Santo Domingo	Dominicano	peso
El Salvador	San Salvador	Salvadoreño	_____
Puerto Rico	San Juan	Puertorriqueño	colón dólar US

*'- **Contesta:**

¿Cuál es la capital de México, Colombia, etc ?

¿Cuál es la moneda de México, etc?

LECCIÓN 3.¿COMO SON LAS COSAS?

Esto es un libro.	Это книга.
Esto es un cuaderno.	Это тетрадь.
Esto es un bolígrafo.	Это ручка.
Esto es una ventana.	Это окно.
Esto es una puerta.	Это дверь.
Esto es una mesa.	Это стол.

¿QUE ES ESTO?

¿Qué es esto?
Esto es una casa.
¿Qué es esto?
Esto es un coche.

¿COMO ES ?

¿Cómo es la casa?
La casa es grande.
¿Cómo es el coche?
El coche es bueno.

La plaza tiene una torre.	Sobre ventana, ventana.
La torre tiene un balcón.	Sobre ventana, balcón.
El balcón tiene una dama.	Sobre el balcón una dama,
La dama, una blanca flor.	Sobre la dama, una flor.
(Antonio Machado)	(Copla)

ESQUEMA GRAMATICAL 1. Artículos

Un libro	El libro
Una ventana	La ventana
Unos libros	Los libros
Unas ventanas	Las ventanas
Неопр.арт.	Опред. арт.

Palabras

El bolígrafo	ручка
La camisa	рубашка
La cartera	портфель
El cigarrillo	сигарета
El coche	машина
La comida	еда
El cuaderno	тетрадь
El cuadro	картина
La chaqueta	пиджак

El diccionario	словарь
La flor	цветок
El lápiz	карандаш
El libro	книга
La ùa	ключ
La mesa	стол
La pera	груша
El perro	собака
El periódico	газета
La puerta	дверь
El queso	сыр
La silla	стул
La taza	чашка
La ventana	окно

Aprende:

¿Qué es esto? ¿Cómo es

Esto es un libro.	El libro es nuevo.	Новый
Esto es un cuaderno.	El cuaderno es viejo.	Старый
Esto es un bolígrafo.	El bolígrafo es largo.	Длинный
Esto es un lápiz.	El lápiz es corto.	Короткий
Esto es una ventana.	La ventana es ancha.	Широкий
Esto es una puerta.	La puerta es estrecha.	Узкий
Esto es una mesa.	La mesa es grande.	Большой
Esto es una silla.	La silla es cómoda.	Удобный
Esto es un cigarrillo.	El cigarrillo es malo.	Плохой
Esto es una comida.	La comida es buena.	Хороший
Esto es un coche.	El coche es caro.	Дорогой
Esto es un periódico.	El periódico es barato.	Дешевый

2.Practica

2.1.¿Qué es esto?

Un/una

Una flor	el/la	
Un queso	un cuadro	una taza
UnAcamisa	una pera	una silla
	<u>una chaqueta</u>	<u>un perro</u>

¿Cómo es?

onito, feo, sabroso, rico, cómodo, nuevo, viejo, pequeño, grand

2.2. ¿Qué son esto? ¿Cómo son?
Unos/unas los/ las
 diccionarios llaves guitarras
 lápices carteras cigarrillos
 Bueno, malo, grueso, largo, delgado, grande, pequeño.

DIALOGO La Plaza de Murillo de la ciudad de La Paz.

Antonio: Esto es una plaza. Es la Plaza de Murillo. Es bastante pequeña.

Osear: Sí, la plaza es pequeña, pero es muy bonita.

Antonio: Este monumento en el centro de la plaza es el monumento a Murillo.

Osear: ¿Y quién es Murillo?

Antonio: Don Pedro Domingo Murillo es un héroe boliviano de la lucha por la independencia del siglo 19.

Osear: ¿Y qué es este edificio grande?

Antonio: Este edificio grande es el Palacio de Gobierno y aquella iglesia a la derecha es la Catedral. Es una iglesia católica muy antigua.

Osear: ¿Y qué es esto?

Antonio: Este edificio moderno es el Palacio Legislativo y aquel edificio antiguo es la Prefectura.

Osear: Y ¿qué son esos edificios a la izquierda?

Antonio: Es una tienda, aquella casa es el Museo de Murillo y aquel edificio moderno es el Museo del Arte.

Osear: La Paz es una ciudad muy bonita, ¿verdad?

Antonio: Sí. Es una ciudad especial. Está a la altura de 2.800 m.

Palabras

La plaza	площадь	Antiguo	старинный
Pequeño	маленький	Moderno	современный
Bonito	красивый	Legislativo	законодательный
El monumento	памятник	Prefectura	префектура
El héroe	герой	A la izquierda	слева
La lucha	борьба	La tienda	магазин
El siglo	век	Un museo	музей
El edificio	здание	El arte	искусство
El palacio	дворец	La ciudad	город
El gobierno	правительство	La verdad	правда

A la derecha	справа	Especial	особенный
La iglesia	церковь	La altura	высота

3.P preguntas:

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. ¿Qué es esto? | 7. ¿Cómo es la catedral? |
| 2. ¿Qué plaza es? | 8. ¿Qué catedral es? |
| 3. ¿Cómo es la plaza? | 9. ¿Qué palacio es? |
| 4. ¿Qué monumento es? | 10. ¿Qué es aquella casa? |
| 5. ¿Quién es Murillo? | 11. ¿Cómo es La Paz? |
| 6. ¿Qué es ese edificio? | 12. ¿Qué altura tiene? |

4. Indica en el plano estos edificios:

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Monumento a Murillo | 5. Prefectura |
| 2. Museo de Murillo | 6. Palacio de Gobierno |
| 3. Catedral | 7. Tienda |
| 4. Palacio legislativo | 8. Museo del Arte |

Plano de la Plaza de Murillo

	Calle Ingavi	
Calle Socabaya		Calle Ayacucho
	Calle Comercio	

5. Contesta ¿Qué es esto? ¿Cómo es?

1. Ciudad
2. Plaza
3. Monumento
4. Edificio
5. Palacio
6. Catedral
7. Tienda
8. Museo

ESQUEMA GRAMATICAL

- P T ^ H ^ r ^ g m o s t r a t i v o s Указательные местоимения

" E s T n b ² — g g t a s p l a z a s I E s t e m u s e o I E s t o s m u s e o s

• d — № L — E s a s p l a z a s E s e m u s e o E s o s m u s e o s

— E í g i - J A g u e l l a s p l a z a s 1 A q u e l m u s e o 1 A q u e l l o s m u s e o T

6. Practica. Esta plaza Esa plaza Aquella plaza

1. Edificios
2. Casa
3. Iglesias
4. Museo
5. Ciudad
6. Catedrales

7. Explicación

¿Cómo es la plaza? La plaza es bonita. Вопрос к именованному
сказуемому.

¿Qué plaza es? Es una plaza bonita. Вопрос ко определению.

8. Practica: ¿Qué?

¿Cómo?

1. Esta plaza es pequeña.
Es una plaza pequeña.
2. Ese edificio es grande.
Es un edificio grande.
3. Esta tienda es moderna.
Es una tienda moderna.
4. Aquel monumento es antiguo.
Es un monumento antiguo.
5. Esa ciudad es especial.
Es una ciudad especial.

9. Traduce

Esta plaza es la Plaza de Murillo. Ese edificio es el Palacio de Gobierno. Aquellas iglesias son católicas. Estos señores son médicos. Esos turistas son ingleses. Este hotel es muy caro. Ese lápiz es corto. Aquella ventana es ancha. Esta puerta es alta.

10. Practica :El hotel es caro. Los hoteles son caros.

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| LEÍ cuaderno es nuevo. | 5.El vino es caro. |
| 2.El libro es viejo. | 6.El edificio es moderno. |
| 3.El cigarrillo es malo. | 7.La iglesia es antigua. |
| 4.El perro es bueno. | 8.La ciudad es especial. |

11. ¿Es viejo el libro? No, el libro no es viejo sino nuevo.

1. ¿Es malo el perro?
2. ¿Es alto el edificio?

4. ¿Es caro el vino?

4. ¿Es antigua la iglesia?

5. ¿Es ancha la ventana?

6. ¿Es grande la mesa?

7. ¿Es barato el periódico?

8. ¿Es grande el coche?

12. AMPLIACIÓN

Los edificios de la ciudad

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 1. La gasolinera | 7. El edificio |
| 2. La escuela (el patio) | 8. El hotel |
| 3. La casa | 9. La oficina |
| 4. La fábrica | 10. La cafetería |
| 5. El cine | 11. El hospital |
| 6. La tienda | 12. El mercado |

13. Practica: Esto es una gasolinera. La gasolinera es moderna.

14. El transporte de la ciudad.

1. La ambulancia
2. El camión
3. El autobús
4. El coche
5. La bicicleta
6. La furgoneta
7. El taxi
8. El automóvil

15. Practica: Esto es una ambulancia. La ambulancia es grande.

¿ DE QUE SON LAS COSAS?

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| ¿ De qué es la mesa? | La mesa es de madera. |
| ¿ De qué son las mesas? | Las mesas son de madera. |

¿ De que es?

- | | | | |
|----------------------|---------------|--------------|-----------|
| de madera | деревянный | de tela | из ткани |
| de papel | бумажный | de piedra | каменный |
| de material plástico | пластмассовый | de ladrillos | кирпичный |
| de vidrio | стеклянный | de cuero | кожаный |
| de lana | шерстяной | | |

16. Contesta y ordena las cosas:

La puerta y el armario son de madera.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. ¿De qué es la puerta? | 9. ¿De qué es la carta? |
| 2. ¿De qué es el armario? | 10. ¿De qué es el periódico? |
| 3. ¿De qué es el lápiz? | 11. ¿De qué es el cuaderno? |
| 4. ¿De qué es la pizarra? | 12. ¿De qué es el diccionario? |
| 5. ¿De qué es el bolígrafo? | 13. ¿De qué es la ventana? |
| 6. ¿De qué es el libro? | 14. ¿De qué es la lámpara? |
| 7. ¿De qué es la revista? | 15. ¿De qué es el vaso? |
| 8. ¿De qué es la bolsa? | 16. ¿De qué es el vestido? |

17. Contesta:

- ¿Qué es de madera?
- ¿Qué es de cristal?
- ¿Qué es de material plástico?
- ¿Qué es de ladrillos?

18. Practica:

Esto es un periódico. Es periódico es de papel. No es de madera.

- Un cuaderno
- Un calendario
- Un diccionario
- Una mesa
- Un lápiz
- Una puerta
- Una ventana
- Una lámpara

19. Adivina :

¿Qué es esto? ¿Es de papel? No, no es de papel. ¿Es de cristal? Sí, es de cristal. ¿Es esto una lámpara? Sí, esto es una lámpara.

20. Describe: ¿Qué es esto? ¿Cómo es? ¿De qué es?

- Una casa
- Una mesa
- Un libro
- Una ventana

Aprende.

Las mocitas son **de oro**.
Las casadas son **de plata**.
Las viuditas son **de cobre**.
Y las viejas, **de hojalata**.

Palabras: oro- золото, plata- серебро,
cobre-медь, hojalata- жечь.

22. Traduce

Это книга. Она новая. Книга интересная. Эта газета. Газета толстая. Она называется Эль Маис. Эта газета испанская. Эта газета из Испании. Из чего сделана газета? Она из бумаги. Тетрадь тоже из бумаги. Какая это машина? Машина дорогая, она современная и очень удобная. Дверь узкая, а окно широкое. Окно стеклянное.

Это здание - музей. Это очень старинное здание. Это современное здание - кинотеатр. Этот город большой и красивый. Это старинная католическая церковь. То здание слева - магазин. Это здание справа - музей. Что это за здание? Какое это здание? Это кинотеатр. То здание современное.

23. Aspecto culturológico. Para conocer.

23.1. Completa la frase

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Madrid es una... | 5. El Mediterráneo es un ... |
| 2. El Duero es un ... | 6. Cuba es una ... |
| 3. Argentina es un ... | 7. El Titicaca es un ... |
| 4. El Atlántico es un ... | 8. Los Andes son unas ... |

(montaña, is, ciudad, isla, río, lago, país, océano, mar)

H.2. Presentación de Camilo José Cela, escritor español contemporáneo

Nombre:

Apellido:

Nacionalidad:

Origen: La Coruña, España
 Ocupación:
 Título: académico de La Real Academia Española
 Premio Nobel de Literatura.
 Obra: "La familia de Pascual Duarte". Relatos.

23.3. Presentación de Gabriel García Márquez, escritor colombiano contemporáneo

Nombre:
 Apellido:
 Nacionalidad:
 Origen: de Aracátaca, Colombia
 Ocupación:
 Título: Premio Nobel de Literatura.
 Obra: "Cien años de soledad", "Crónica de una muerte anunciada", "El general en su laberinto" y otras novelas.

23.4. Bellas Artes del siglo XX

Tapies y Antonio López (pintura), Plácido Domingo, José Carreras y j Monserrat Caballé (música), Chillida (escultura), Rafael Moneo, 1 Ricardo Boffin y M.Alcántara (arquitectura). Estos nombres forman parte de la larga lista de personajes españoles actuales relacionados con 1 las Bellas Artes.

23.5. Las ciudades de España

Madrid es la capital de España. En Madrid viven más de 5 millones de personas. En Barcelona viven más de 1,8 millones de personas. En Valencia viven más de un millón de personas. En Sevilla viven 750 mil personas. En Zaragoza viven 580 mil personas. En Bilbao viven 503 J mil personas. En Málaga viven 440 mil personas.

23.6. Las ciudades de Cuba

La Habana es la capital de Cuba. En La Habana viven 2,3 millones de habitantes. En Cuba viven 11 millones de cubanos. Los cubanos hablan

español. Las ciudades grandes de Cuba son: Santiago de Cuba, Camaguey, Holguín, Santa Clara, Guantánamo, Pinar del Rfo.

23.7. OTROS PAÍSES HISPANOAMERICANOS

País	Capital	Moneda
La Argentina	Buenos Aires	austral
Bolivia	Sucre (La Paz)	peso boliviano
Chile	Santiago	peso
Ecuador	Quito	sucre
Paraguay	Asunción	guaraní
Perú	Lima	sol
Uruguay	Montevideo	peso

23.8. Contesta:

- ¿Cuál es la capital de La Argentina, etc.?
- ¿Cuál es la moneda de Bolivia , etc?
- ¿Dónde viven los argentinos ,etc?
- ¿Qué lengua hablan los argentinos?

LECCIÓN 4. ¿COMO ES TU AMIGO?

Ángel es moreno.	Alfredo es gordo.
Catalina es rubia.	Marta es delgada.
Pablo es alto.	Horacio es simpático.
Teresa es baja.	Raquel es antipática.

Coplas

Si canto, me dicen loco.	Eres tonto de noche,
ai no canto, cobarde.	Tonto de día,
»i bebo vino, borracho.	Tonto por la mañana,
« no bebo, miserable.	Y al mediodía.

DIALOGO ¿ Cómo es el señor Ruibáñez?

Felipe: ¿Quién es este señor?

Mario: Este es el señor Sánchez, es el director de la escuela.

Felipe: Es gordo y feo.

Mario: Sí, pero es inteligente y muy cortés.

Felipe: ¿Y quién es nuestro profesor?

Mario: El señor Ruibáñez es nuestro profesor.

Felipe: ¿Cómo es el señor Ruibáñez? ¿Es bajo y rubio?

Mario: No, es alto, moreno y muy simpático.

Felipe: Y estas chicas ¿ quiénes son? ¿ Y qué son?

Mario: Son Mercedes, Isabel y Laura. Son estudiantes.

Felipe: ¿Cómo son?

Mario: Mercedes es lista, pero perezosa. Isabel en cambio es trabajadora, y Laura es tonta y antipática.

Felipe: Y esa chica rubia y guapa ¿ quién es?

Mario: Es mi novia. Se llama Carmen.

Palabras

Inteligente	умный
Cortés	вежливый
Bajo	низкий
Alto	высокий
Rubio	блондин
Moreno	брюнет
Lista	смышленная
Perezosa	ленивая
Trabajadora	трудолюбивая
En cambio	напротив
Tonta	глупая
Antipática	не симпатичная

1.Preguntas

1. ¿Cómo es el director?
2. ¿Quién es el director?
3. ¿Quiénes son estas chicas?
4. ¿Cómo es Mercedes?
5. ¿Cómo es Isabel?
6. ¿Cómo es Laura?
7. ¿Cómo es la novia de Mario?

2.Completa y habla:

¿Quién es? ¿Cómo es ? ¿Qué es?

El señor Sánchez

El señor Ruibáñez

Mercedes

Isabel

Laura

Carmen

3.Aspecto físico.

Coplas

Tienes unos ojitos

y unas pestañas

Y una linda boquita

con que me engañas.

La mujer chiquita

Es un regalo,

Más vale poco y bueno

Que mucho y malo.

¿Cómo es tu amigo?

De estatura

alto/ bajo

De constitución

gordo/ corpulento/ delgado/ flaco

El pelo

largo/ corto/ rizado/liso/ calvo

Los ojos

claros/ castaños/ negros/ azules/ verdes

Las pestañas

largas/ cortas

La nariz

grande/ pequeña/ chata/ aguileña

Tiene bigote, barba, el pelo corto, los ojos castaños.

Diálogo ¿Cómo es tu novio?

-¿Cómo es tu novio?

-Es alto, delgado y muy guapo.

-¿Es moreno o rubio?

-Es moreno, tiene el pelo negro, además tiene barba y bigote.

-¿Y qué ojos tiene?

-Tiene los ojos oscuros.

-¿Cuántos años tiene?

-Tiene 26 años.

"¿Qué es ?

-Es médico.

4. Carácter

El novio de Bernarda	El novio de Eliana
El novio de Bernarda es muy divertido. Es optimista, cariñoso, amable, generoso y bien educado.	El novio de Eliana es muy aburrido, es pesimista, es grosero, egoísta, tacaño y mal educado.

Palabras:

Divertido	веселый
Cariñoso	ласковый
Amable	любезный
Generoso	щедрый
Educado	воспитанный
Aburrido	скучный
Grosero	грубый
Tacaño	жадный

5. **Busca los contrarios.** Ejemplo: pesimista - optimista.

¿DE QUE COLOR ES ?

El vestido es de color rojo.	El vestido es rojo.
La blusa es de color blanco.	La blusa es blanca.
Los edificios son de color gris.	Los edificios son grises.

Colores: blanco-белый, negro-черный, gris-серый, azul-синий, verde-зеленый, amarillo-желтый, rojo-красный, marrón-коричневый

Amarillo es el oro,
Blanca es la plata.
Y azules son los ojos,
Que a mí me matan.(Coplá)

6. Contesta:

¿ De qué color es?
La nieve

El cielo
La sangre
La hierba
Las nubes
La tierra

Palabras

La nieve	снег
El cielo	небо
La sangre	кровь
La hierba	трава
Las nubes	облака
La tierra	земля

7. Ampliación Los vestidos

La camiseta	los pantalones	los vaqueros
La camisa	la falda	el suéter
La corbata	el jersey	el abrigo
Los zapatos	las sandalias	las botas
La chaqueta	la gorra	la bufanda

7.1. Aprende: ¿QUE LLEVA?¿DE QUE COLOR ES/ SON?

La ropa de la señora

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Irene lleva un vestido bonito. | El vestido es negro. |
| 2. Luisa lleva una falda nueva. | La falda es amarilla. |
| 3. Marta lleva un jersey. | El jersey es verde. |
| 4. Carmen lleva un abrigo elegante. | El abrigo es marrón. |
| 5. Laura tiene unas medias nuevas. | Las medias son grises. |

La ropa del caballero

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1- Antonio lleva un sombrero. | El sombrero es gris. |
| 2- Luis lleva un traje elegante. | El traje es azul oscuro. |
| 3- Manolo tiene unos calcetines nuevos. Los calcetines son rojos. | |
| 4- Francisco lleva unos zapatos viejos. Los zapatos son negros. | |

8. Contesta: ¿De qué color es el vestido?

1. El vestido es de color negro. Es negro.

- 2. ¿ De qué color es la falda?
- 3. ¿ De qué color es el abrigo?
- 4. ¿ De qué color es el sombrero?
- 5. ¿ De qué color es el traje?
- 6. ¿ De qué color son los zapatos?
- 7. ¿ De qué color son las medias ?

9. Contesta:

- 1. ¿ De qué color son tus zapatos? / negro
- 2. ¿ De qué color son los pantalones de José?/ gris
- 3. ¿ De qué color es el abrigo de Luis?/marrón
- 4. ¿De qué color es el abrigo de Irene?/ azul
- 5. ¿ De qué color es el traje de Manuel?/ blanco
- 6. ¿ De qué color son las medias de Raquel?/ amarillo

10. Contesta:

- 1.¿Qué falda compra María?
- 2.¿ Qué vestido tiene Isabel?
- 3.¿Qué traje lleva Antonio?
- 4.¿Qué abrigo lleva la señora?
- 5.¿Qué lleva el señor Pérez?

¿De qué es?

De piel, de cuero, de seda, de algodón, de lana, acrílico

La piel	кожа
El cuero	кожа
La seda	шелк
El algodón	хлопок
La lana	шерсть
Acrílico	акриловый

11. Combina :El traje es de lana.

El traje de piel el jersey

La blusa	de cuero	la camisa
Las medias	de seda	el abrigo
El vestido	de algodón	los pantalones
La falda	de lana	los vaqueros
La corbata	de tela	la camiseta
Los zapatos	acrílico	los calcetines

12. Identifica con el dibujo

De rayas liso de cuadros estampado con lunares

RESUMEN PRONOMBRES POSESIVOS

(притяжательные местоимения)

Mi blusa	Mis blusas	Mi abrigo	Mis abrigos
Tu blusa	Tus blusas	Tu abrigo	[Tus abrigos
Su blusa	Sus blusas	Su abrigo	Sus abrigos
Nuestra blusa	Nuestras blusas	Nuestro abrigo	Nuestros abrigos
Vuestra blusa	Vuestras blusas	Vuestro abrigo	Vuestros abrigos
Su blusa	Sus blusas	Su abrigo	Sus abrigos

Atención: su / sus в зависимости от контекста могут переводиться :
ее, его, их, ваш, ваша, ваши.

13. Contesta

¿De qué color es / son ... ?Tus pantalones

- 1. Tu abrigo
- 2. Sus medias
- 3. Sus zapatos
- 4. Vuestros vestidos
- 5- Mis calcetines

14.1. Practica :

yo/ libro	Es mi libro
u/ falda	yo/ mesa Juan / cartera
Nosotros/ casa	vosotros/ libros ella / medias

-	Vosotros	ustedes	yo
• ² - ¿Como son/ es	vuestros	sus	mis
padres?			

abuelos?

madre?
hijos?
hermano?
hermana?

15. Aprende

¿Qué edad tienes? Сколько тебе лет?

¿Cuántos años tienes? Tengo 18 años. _____

15.1.Pregunta a tus compañeros de clase qué edad tienen.

15.2.Pregunta y contesta: ¿Qué edad tiene?

Carlos tiene 24 años.

El abuelo tiene 67 años.

Luis tiene 15 años.

Su hermano tiene 9 años.

Mi novia tiene 19 años.

Mi amigo tiene la misma edad que yo. ,

15.3.Escribe la edad de tus familiares.

16. Lectura Mi hermano

Este es mi hermano. Se llama Osear. Es español. Somos del Valencia. Es alto y delgado. Es muy joven. Tiene 15 años. Tiene el pelo negro, su pelo es corto. Sus ojos son grandes. Son castaños. Su nariz es I chata. Es cariñoso, amable y muy bien educado.

Mi hermano lleva una camisa blanca y unos baqueros azules, i La camisa es de algodón. No lleva corbata. Sus zapatos son de cuere Son negros.Vive en Sevilla. Estudia en la escuela. Habla inglés.

Mi hermana

Esta es mi hermana. Su nombre es Rebeca. Tiene 18 años. Rebeca esj muy guapa. No es alta, tampoco es baja. Es delgada y esbelta. Es rubie Tiene el pelo largo y rizado. Sus ojos son azules, las pestañas son; largas. Es optimista. Es cariñosa y amable.

Lleva una blusa amarilla y una falda de color naranja. La blusa es de seda. Es muy bonita. La falda es muy corta, es minifalda. Es «1

lana. Las sandalias son blancas. Las medias son amarillas.Vive en Madrid. Estudia en la Universidad.

17. Habla: Describe a tu compañero o compañera de clase para identificar.

18. Define a una persona por la ropa que lleva ¿ Qué es?

1. Lleva una camiseta blanca, unos calzoncillos de color azul y unos zapatos deportivos blancos.
2. Lleva un traje gris, una camisa blanca; y una corbata de rayas.
3. Lleva un vestido elegante, muy largo de color negro.
4. Lleva una bata blanca y unas zapatillas.
5. Lleva una minifalda y un suéter.

19.Traduce

Директор умный и вежливый. Этот студент толстый и некрасивый. Люсия ленивая, а Мерседес трудолюбивая. Анхела смуглая. Исабель блондинка. Дедушка старый. Сын маленький.

Ирина носит красивое платье. Ее платье черное, шелковое. У Марии новая юбка. Она желтая. Антонио одет в новый костюм. Костюм синий. Какого цвета пальто сеньоры Мартинес? Ее пальто коричневое. Какого цвета твой галстук? Он красный в полоску.

Ее зовут Сильвия. Ее фамилия Санчес. Сильвия высокая и худая. У нее голубые глаза и длинные волосы. Она умная , красивая и вежливая. Она студентка из университета Мадрида. Сильвия носит красивое платье. Ее туфли черные.

Его зовут Педро. Его фамилия Вега. Он смуглый, высокий и очень симпатичный. Он кубинец из Гаваны, он геолог. Он в джинсах и Футболке и кроссовках. Кроссовки белые. Футболка и джинсы синие.

20. Describe: a tu amigo (padre, madre, hermano).

1. A P r e n d e los refranes
d e r e g r o flaco, todo son pulgas.

A mal tiempo, buena cara.

Mal de muchos, consuelo de tontos.

22. Aspecto culturológico

Presentación. España

España es uno de los países más grandes de Europa detrás de Rusia y Francia. España es uno de los diez países más industrializados del mundo. Es miembro de la Comunidad Económica Europea, actualmente Unión Europea.

Población:	39,552.000 habitantes.
Densidad:	78 habitantes / km 2.
Capital:	Madrid.
Lengua:	español (castellano),
índice de alfabetización:	97%
Moneda:	peseta. (Euro a partir de 2002)
Régimen estatal:	monarquía parlamentaria.
Jefe del Estado:	Juan Carlos I, Rey de España.

La bandera española es de tres franjas: roja, amarilla, roja.

España tiene 17 Comunidades Autónomas.

23. ¿Cómo son los españoles?

Traduce

Los madrileños son abiertos y hospitalarios.

Los catalanes son orgullosos, separatistas, trabajadores y tacaños.

Los andaluces son juergistas, alegres, abiertos, graciosos y charlatanes, j

Los gallegos son supersticiosos, conservadores y humildes.

Los vascos son fuertes, separatistas, amantes de la tierra.(Antena II)

LECCIÓN 5 ¿ COMO ESTAS?

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. ¿Cómo está usted? | Estoy bien, gracias. |
| 2. ¿Cómo estáis? | Estamos muy bien, gracias. |
| 3. ¿Cómo está ella? | Está regular. |
| 4. ¿Cómo están ellos? | Están así así. |

¿Dónde estás que no te veo?

¿Qué es de ti, esperanza mía?

A mí, que verte deseo

mil años se hace un día.

(Copla)

DIALOGO 1. MI HERMANO ESTA ENFERMO.

Arturo: ¡ Hola, Eliana! ¿Qué tal? ¿ Cómo estás?

Eliana: Estoy bien, muchas gracias.

Arturo:Y tu hermano ¿cómo está?

Eliana: Mi hermano está mal.

Arturo: ¡Qué pena! Lo siento. ¿Está enfermo?

Eliana: Sí, está resfriado.

Arturo: ¿Está en casa o en el hospital?

Eliana: Está en casa, ahora está en su habitación.

Arturo: ¿Dónde está su habitación?

Eliana:Está al final del pasillo a la derecha. Pasa, pasa, por favor.

Arturo: Gracias.

Eliana: De nada.

Arturo: Camilo , ¿ qué pasa, estás enfermo? ¿Por qué estás en la cama?

Camilo: Sí, estoy resfriado, pero hoy estoy mucho mejor, ahora estoy bastante bien, ya no tengo fiebre. ¿ Y tú, cómo estás?

Arturo: Pues tengo muchas clases en la universidad y estoy muy cansado.Tu habitación es muy agradable.

Camilo: Sí, pero está bastante desordenada.

Palabras

Estar enfermo	болеть	Pasa	проходи
Resfriado	простуженный	Hoy	сегодня
El hospital	больница	Mejor	лучше
La habitación	комната	Ahora	сейчас

Al final	в конце	Cansado	усталый
El pasillo	коридор	Desordenado	в беспорядке

1. Aprende: ¡Qué pena! Lo siento. Как жаль. Я сожалею.

Pasa, pasa por favor. Проходи , проходи, пожалуйста.
 Gracias. De nada. Спасибо. Не за что.

2. Preguntas

- ¿Cómo está Eliana?
- ¿Cómo está su hermano?
- ¿Está resfriado su hermano?
- ¿Está en casa o en el hospital?
- ¿Dónde está su habitación?
- ¿Está a la izquierda ?
- ¿Está Camilo en la cama?
- ¿Cómo está hoy?
- ¿Cómo está su amigo?
- ¿Cómo es la habitación?
- ¿Cómo está la habitación?

3. Traduce

Он болен. Она простужена. Он не в больнице. Он дома. Проходи, пожалуйста. Что случилось? Сегодня мне лучше. У меня нет температуры. У меня много уроков. Мы устали. Комната приятная, но не прибрана.

4. Explicación

- La habitación es grande. La habitación está desordenada.
Комната большая. Комната не прибрана.

Constante качество **Переменное качество(состояние)**

SER	I ESTAR
Manolo es alto	Manolo está enfermo.
La ventana es ancha.	La ventana está cerrada.
La habitación es grande.	La habitación está ordenada.

ESQUEMA GRAMATICAL ESTAR БЫТЬ, НАХОДИТЬСЯ

Yo	Estoy	cansado/a	Nosotros/as	estamos	cansados/ as
Tú	Estás	cansado/a	Vosotros/as	estáis	cansados/ as
Ud	Está	cansado/a	Ellos/ as	están	cansados / as

5. Practica: estar bien, estar mal, estar enfermo, estar ocupado, estar cansado, estar resfriado, estar mejor, estar en casa, estar en la habitación

- Tú
- Ella
- Marta y María
- Luis y tú
- Ellos
- Carlos y yo
- Yo

Atención

Estado	I ESTAR	I Lugar
Состояние		Место

¿Cómo está? ¿Dónde está?

6. Practica

¿Cómo está?	¿Dónde está?
Camilo yo ella él	Camilo nosotras vosotros
1. Estar mal	5.No estar en el hospital
2. Estar enfermo	6.Estar en casa
3. Estar resfriado	7.Estar en su habitación
4. Hoy estar mejor	8.Estar en la cama

Arturo yo ella él	nosotras vosotros
1. Estar bien	3.Estarenla casa de Camilo
2. Estar cansado	4.Estar en su habitación

7.Ampliación

Estoy contenta. Я довольна. **Estoy descontento.** Я недоволен.
Estamos libres. Мы свободны. **Están ocupados.** Они заняты.
Estáis alegres. Вы веселы. **Estás triste.** Ты грустный.
Está tranquilo. Он спокоен. **Está nervioso.** Он нервный.
Están limpios. Они чистые. **Está sucio.** Он грязный.
Estoy cansado. Я устал. **Estás enfadado.** Ты сердит.

8- Traduce

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. La ventana está cerrada. | 5. La ventana está abierta. |
| 2. La bolsa está llena | 6. La bolsa está vacía. |
| 3. Luis está borracho. | 7. Marta está enfadada. |
| 4. El libro está roto. | 8. El coche está sucio. |

9. Adivina: "¿Cómo está tu compañero de clase? (Pantomima)"

10. Practica

¿Cómo estáis? / cansado

- ¿Cómo estáis?
- ¿Cómo está la ventana?
- ¿Cómo están las puertas?
- ¿Cómo está Luis?
- ¿Cómo están ellos?
- ¿Cómo está la habitación?
- ¿Cómo están las mesas?
- ¿Cómo está el libro?
- ¿Cómo está la bolsa?

Estamos cansados.

- /muy bien,
/cerrado
/abierto
/nervioso
/preocupado
/ordenado
/sucio
/roto
/lleno

11. Modelo: La ventana está cerrada. La ventana está abierta.

- Estoy contento.
- Las mesas están limpias.
- Las puertas están cerradas.
- Los coches están sucios.
- Vosotros estáis nerviosos.
- Los niños están tristes.
- La habitación está ordenada.
- Las estudiantes están ocupadas.

12. Adivina cómo está tu amigo: ¿Estás preocupado? No, no estoy preocupado, etc .

11. Forma frase: Ser o estar

La mesa es pequeña. La mesa está limpia.

- Sergio / simpático/enfermo/cansado/ alto/ tranquilo
- Benjamín/ feo/ rubio/ descontento/ triste/ nervioso/ cortés
- La mesa / redonda/ grande/ sucia/ desordenada/pequeña

- La puerta/estrecha/blanca/cerrada/ de madera/marrón
- El libro/ barato/ grueso/ roto/ sucio/ interesante/ de Luis
- El parque/ grande/ abierto/agradable/ espacioso/ limpio

14. Completa la frase.

- La mesa ... cuadrada. La mesa ... sucia.
2. La habitación ... grande. La habitación ... desordenada.
3. Salvador ... médico. Salvador ... en la cama.
4. Madrid ... en el centro. Madrid ... la capital de España.
5. Susana ...descontenta. Susana ... bonita.
6. El bar ... cerrado. Es bar ... cómodo.
7. El coche ... roto. El coche ... pequeño.
8. Las ventanas ... sucias. Las ventanas ... de cristal.
9. La silla ... cómoda. La silla ... libre.

15. Sigue el modelo: La ventana

¿Cómo es?

¿Cómo está?

La ventana es grande.

La ventana está cerrada.

- La habitación
- María
- Carmen y Luisa
- Vosotros
- La mesa
- El coche
- La secretaria

16. Continúa la frase:

Luis es estudiante. Estudia mucho. Estudia todos los días. ...
2-Carmen está en casa. Hoy no hay clases. Hoy es fiesta. ...
3-La habitación es grande. Los libros están en la cama. Los periódicos están en el suelo. ...

4-La camisa es blanca y bonita, pero ahora
gLa Puerta es estrecha, es de color marrón. Ahora

La ventana es ancha. Es de cristal. Los cristales son gruesos. Pero

17- Lectura

¿Como esta usted, Rosa? Estoy muy bien, gracias.

¿Está Dora en casa? - No, no está. Está en la universidad. Está muy ocupada. Tiene muchas clases. Está libre sólo los domingos.

2. ¿Por qué estás tan triste, Carmencita? Mi perro está mal. Está enfermo. Y por eso estoy muy preocupada y estoy nerviosa.
3. ¿Estás casado y estás feliz? - Yo estoy casado y Lola está feliz.

18. Ordena el diálogo

1. Sí, soy perezoso y siempre está desordenada...
2. ¡Qué calor! ¿Un cigarrillo?
3. No, gracias, no fumo.
4. Buenos días. ¿Está Juan en casa?
5. Nosotros estamos muy bien. Hoy no tenemos clase.
6. ¿No está bien?
7. Esta habitación es muy agradable.
8. Claro, la ventana está cerrada.
9. ¡Hola, Juan! ¿Cómo estás?
10. No, está enfermo.
11. Estoy resfriado. Y vosotros, ¿cómo estáis?
12. Sí, está en la cama.
13. ¿Estás cómodo ahora? Sí, gracias.

19. Traduce:

1. Как у вас дела? У меня все хорошо, большое спасибо. У него дела идут посредственно. Мой брат плохо себя чувствует. Он болен, он простужен. Он дома в своей комнате. Сегодня ему лучше. Луис очень устал. Он занят. У него много занятий в университете. Комната приятная, но не прибранна.

2. Хосе не занят, он свободен. У него нет занятий. Музей открыт. Ты беспокоишься? Почему вы грустите? Комната большая и чистая. Машина новая, чистая и красивая.

3. Дети веселы, спокойны и довольны. Мария очень занята. В комнате беспорядок, окно закрыто. Оно большое и грязное. Марта недовольна. Она нервничает и сердится. Эти столы чистые, а вот те грязные. Книга новая, но порванная.

DIALOGO 2. ¿DONDE ESTA LA CASA?

Mario: Por favor, ¿dónde está la casa de Alfredo?

Roberto: Esta en la calle de Alcalá, número 15. Es un barrio bastante tranquilo.

Mario: ¿Estamos ahora en la calle de Alcalá?

Roberto: No, es la próxima calle a la derecha.

Mario: Pero mira, la calle está llena de coche, es bastante ruidosa. Esta es la casa, ¿verdad?

Roberto: Es un edificio bastante grande. El garaje está junto a la casa.

Mario: Está muy bien colocado. Mira, aquí está la escuela, está muy cerca, a dos pasos.

Roberto: El supermercado está delante del edificio y detrás, a pocos metros, está el campo de deporte. Al lado de la casa hay muchas tiendas.

Mario: ¿Y dónde está el metro? ¿Está muy lejos?

Roberto: No, está a la derecha, a unos cien metros.

Palabras

El barrio	район		
Próxima	ближняя	Delante de	перед
Ruidosa	шумная	Detrás de	сзади
El garaje	гараж	El campo	площадка
Junto a	рядом	El deporte	спорт
Colocado	расположенный	Al lado de	рядом
A dos pasos	в двух шагах	Lejos	далеко

I-Preguntas:

L ¿Dónde está la casa?

2- ¿Cómo es el barrio?

3- ¿Dónde está la calle?

4- ¿Cómo es la calle?

5- ¿Cómo está la calle?

6- ¿Cómo es el edificio?

¿Dónde está el garaje?

®- ¿Dónde está la escuela?

- ¿Dónde está el supermercado?

10. ¿Dónde está el campo de deporte?
11. ¿Dónde están las tiendas?
12. ¿Dónde está el metro?

3. Aprende:

Delante del edificio	de + el = del
Junto al	a + el = al
Al lado del	de + el = del

Practica :

1. Delante de / el hotel, el mercado, el edificio, el museo, el cine.
2. Junto a / el cine, el museo, el supermercado, el hotel.
3. Al lado de / el museo, el hotel, el coche, el bar, el garaje, el cine.

4. Completa el esquema según el texto

¿Dónde está?

La casa
 El edificio
 El garaje
 La escuela
 El supermercado
 El campo de deporte
 El metro

5. Completa la frase

1. ... en la calle.
2. ... en un barrio muy tranquilo
3. ... junto a la casa.
4. ... muy cerca.
5. ... delante.
6. ... detrás.
7. ... aliado.
8. ... a pocos metros.
9. ... a unos cien metros.

6. Llena el plano ¿Dónde está la casa de Alfredo?

7. Cuenta: ¿Dónde está tu casa?

8. Ampliación

El libro está **sobre** la mesa. El periódico está **sobre** la cama.
 El coche está **dentro** del garaje. La bicicleta está **fuera** del garaje.
 El parque está **delante** del hotel. La piscina está **detrás** del hotel.
 El armario está **junto a** la pared. El bar está **al lado** de la tienda.
 El cuadro está **encima** de la mesa. El gato está **debajo** de la silla.

9. Contesta:

1. ¿Dónde está el coche y dónde está el garaje?
2. ¿Dónde está el libro y dónde está la mesa?
3. ¿Dónde está el parque y dónde está el hotel?
4. ¿Dónde está el armario y dónde está la pared?
5. ¿Dónde está el cuadro y dónde está la mesa?
6. ¿Dónde está la bicicleta y dónde está el garaje?
7. ¿Dónde está el periódico y dónde está la cama?
8. ¿Dónde está la piscina y dónde está el hotel?
9. ¿Dónde está el bar y dónde está la tienda?
10. ¿Dónde está el gato y dónde está la silla?

10.1. Contesta: ¿Dónde está Carmen? Carmen está en la escuela.

¿Dónde trabaja?

Trabaja en la escuela.

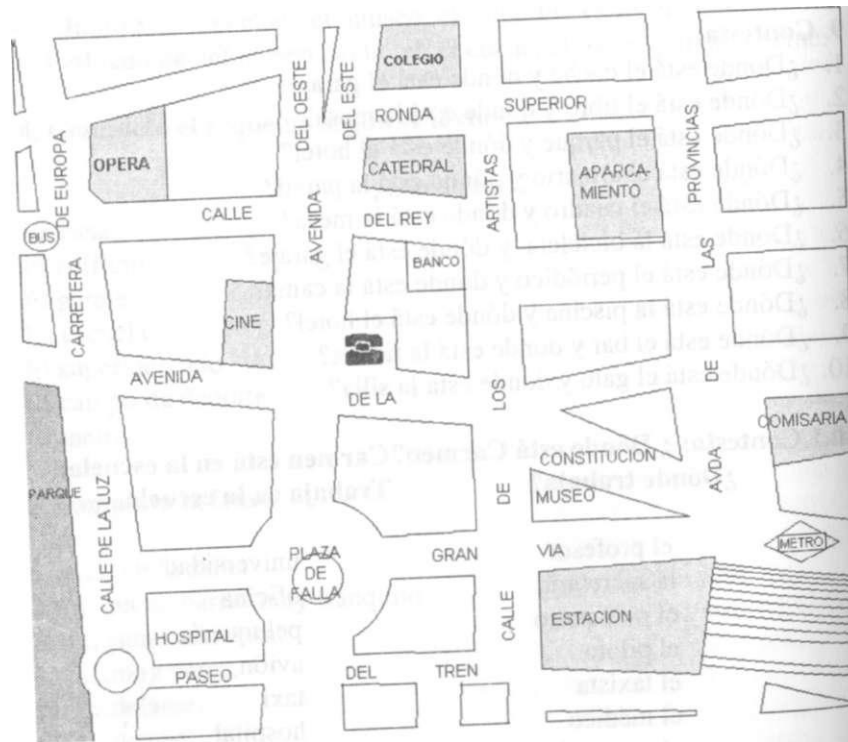
el profesor	universidad
la secretaria	oficina
el peluquero	peluquería
el piloto	avión
el taxista	taxi
el médico	hospital
el campesino	campo
el camarero	bar

10.2. ¿Dónde está el diccionario? El diccionario está sobre la mesa.

El teatro
El cine
La piscina
La ambulancia
Los bancos
El coche

al lado del cine
a la derecha
detrás del hotel
delante de la puerta
junto a la pared
dentro del garaje

PLANO DE LA CIUDAD



- 2. La carretera de Europa
- 3. La avenida de las Provincias
- 4. El Paseo del Tren
- 6. La Ronda Superior
- 7. La plaza de Falla
- 8. La Gran Vía

13. Contesta : por favor, ¿dónde está? Está .. Muchas gracias. De nada.

- El parque
- El hospital
- La estación
- La parada de autobuses
- El museo
- La cabina de teléfono
- El aparcamiento
- El banco
- La cátedra
- El colegio
- La comisaría
- La ópera

14. Contesta ¿ Qué está en la avenida de la Constitución?

- Delante del parque
- Enfrente del metro
- Al lado de la catedral
- En la avenida del Este
- Delante del museo
- A la derecha de la plaza

15. Sigue el modelo: ¿Sabe usted dónde está el museo?

Sí, está junto a la estación. No, no lo sé, lo siento, no soy de aquí.

16. Adivina: ¿ Dónde está la casa de Roberto en el plano?

¿Dónde está el coche de Marcos?

17. Traduce

1. Где находится дом Мигеля? Он находится в центре Мадрида. На какой улице стоит его дом? Он на улице Алкала, это ближайшая Улица направо. Где школа? Школа в двух шагах. Метро недалеко. Этот район очень спокойный. Музей находится рядом с площадью.

2. Машина стоит внутри гаража. Картина висит на стене. Бутылка лежит под столом. Сад находится за домом. Магазин находится наравно. Дом стоит налево.

!L^rür eUmfoad 5 Ua^a de la c o „ SITU c tón

3.Преподаватель сейчас в университете. Секретарша работает в офисе. Пилот находится в такси. Врач работает в больнице. Официант находится в ресторане.

4.Где находится вокзал? Я не знаю. Я не отсюда. Вы не знаете, где магазин? Он рядом с кинотеатром. Где остановка автобуса? Она здесь.

18. Lectura

1.¿Por qué estás tan triste, Carmencita?

Mi hermano tiene una semana de vacaciones y yo no.

¿Y por qué no tienes vacaciones?

No voy a la escuela.

2.Martínez, Martínez, Martínez.

Martínez, Martínez, Martínez es una sociedad limitada. Llamam por teléfono a la oficina central de la compañía:

-Martínez,Martínez, Martínez, dígame.

-¿Está el señor Martínez?

-No, el señor Martínez está en el extranjero.

-Bueno, entonces con el señor Martínez.

-Está en una reunión.

Oiga, ¿ no está el señor Martínez?

-Sí, soy yo.Dígame.

19. Aspecto culturológico

Islas Baleares

El archipiélago de las islas Baleares está en el mar Mediterráneo occidental, frente a la costa de Valencia. Sus islas principales son Mallorca, Menorca, Ibiza y Tormentera. Son de gran interés turístico.

Islas Canarias

El archipiélago de las islas Canarias está en el Atlántico frente a las costas occidentales de Africa.Son siete islas grandes y algunas más pequeñas. Su clima es subtropical. Cinco millones de turistas por año visitan estas islas.

20. Presentación. México o Estados Unidos Mexicanos

Capital: México.

Otras ciudades: Guadalajara, Monterrey, Puebla, León, Ciudad Juárez.
Población: 92 millones de personas.De ellas 55 %-mestiza,30%-indígena, 15% -blanca.

Fiesta nacional: 16 de septiembre. Día de la Independencia(1810).

Economía:2 lugar en América Latina (Brasil) y 4 lugar del mundo en la producción de petróleo.

20. Presentación. Argentina

Capital: Buenos Aires.

Otras ciudades: Rosario, Córdoba, Mendoza, La Plata.

Población: 35 millones de personas.

Lengua: español.

Religión: catolicismo.

Fiesta nacional: 9 de julio Día de la Independencia (1816).

Economía: 3 lugar en América Latina (Brasil, México, Argentina)

LECCIÓN 6. NO HAY CASA COMO MI CASA

1.¿Hay un teatro en la plaza? Sí, en la plaza hay un teatro.

2.¿Hay un cine delante de la casa? Sí, delante de la casa hay un cine.

3.¿Qué hay en el jardín? En el jardín hay flores.

4.¿Hay muchas flores aquí? Sí, aquí hay muchas flores.

En el cuarto cuarto hay cuatro cuadros .

В четвертой комнате четыре картины.

No hay pueblo como mi pueblo,

Ni valle como mi valle,

Ni casa como mi casa,

Ni calle como mi calle.

^ALOGO ¿QUE HAY EN LA CASA?

nos: Mira, aquí esta la calle Mayor y ésta es la casa.

*nolo:Por fuera es muy grande. Tiene dos pisos.

и ^{os:} Alrededor de la casa hay muchos árboles.

*nolo: ¿Y qué hay en el primer piso?

Carlos: En el primer piso hay un recibidor, un comedor, una cocina y un cuarto de baño.

Manolo: ¿Y qué hay arriba?

Carlos: En el segundo piso hay tres dormitorios y otro cuarto de baño.

Manolo: ¿Y que hay en el sótano?

Carlos: Hay otro dormitorio y un estudio. Es una casa muy buena.

Manolo: **Sí**, la casa es preciosa. ¿Qué comodidades tiene?

Carlos: Tiene todas las comodidades: gas, electricidad, teléfono, calefacción, y además, enfrente de la casa hay una parada de autobuses.

Palabras

Alrededor de	вокруг	Un sótano	подвал
Un recibidor	гостиная	Un estudio	студия
Un comedor	столовая	Preciosa	замечательная
Una cocina	кухня	La comodidad	удобство
Un cuarto de baño	ванная	La electricidad	электричество
Arriba	вверху	La calefacción	отопление
Un dormitorio	спальня	Además	кроме того

1. Preguntas

- ¿Cuántos pisos tiene la casa?
- ¿Qué hay alrededor de la casa?
- ¿Qué hay en el primer piso?
- ¿Qué hay arriba?
- ¿Qué hay en el sótano?
- ¿Qué comodidades tiene la casa?
- ¿Cuántas habitaciones hay?

2. Explicación

2.1. Порядковые числительные

El primer piso	la primera planta	El sexto la sexta
El segundo piso	la segunda planta	El séptimo la séptima
El tercer piso	la tercera planta	El octavo la octava
El cuarto piso	la cuarta planta	El noveno la novena
El quinto piso	la quinta planta	El décimo la décima

Atención: el primer piso - el primero, el tercer piso - el tercero

2 2 Piso-квартира, этаж. Planta - этаж, обычно в школе или других организациях.

2 3. **¿Cuántos** árboles hay en el jardín?

¿Cuántas flores hay en el jardín?

Вопрос к количественному определению.

3. Practica

Piso: 5, 2, 9, 6, 8, 4, 3, 10. Puerta : 3, 2, 5, 1, 9, 8, 10.

4. Rellena

Alrededor de la casa...

En el sótano...

En el primer piso...

Enfrente de la casa...

En el segundo piso

5. Contesta ¿Qué comodidades tiene la casa?

Teléfono La casa descrita Tu casa

Gas

Piscina

Calefacción

Agua caliente

Aire acondicionado

Garaje

Jardín

ESQUEMA GRAMATICAL alguno/ ninguno

HAY	algún	cenicero	alguna	revista
NO HAY	ningún	cenicero	ninguna	revista

Atención: Hay algún disco. Hay alguno.

No hay ningún disco. No hay ninguno.

6. Traduce

¿Hay algún disco de Ricki Martin aquí?

No, no hay ninguno. ¿Por qué?

¿Hay algún disco de Julio Iglesias en tu casa?

Sí, como no, hay uno.

7. Aprende

1. En el jardín no hay ningún árbol./ ninguna flor
2. En el jardín hay sólo un árbol./ sólo una flor
3. En el jardín hay algunos árboles./ algunas flores
4. En el jardín hay pocos árboles./ pocas flores
5. En el jardín hay muchos árboles./ muchas flores

8. Sigue el modelo: En el sobre hay una carta.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1.Un cuaderno en la bolsa | 2.Un coche en la carretera. |
| 3.Un abrigo en el guardarropa . | 4.Un estudiante en la clase. |
| 5.Un vestido en el armario. | ó.Libros sobre la mesa. |

ESQUEMA GRAMATICAL haber / estar

Sobre la mesa Обстоятельство места	HAY Наличие	un libro unos libros libros
El libro Подлежащее	ESTA Местоположение	Sobre la mesa. Обстоятельство V?ee ra

Uso de artículos

Aquí	HAY	un museo
Ahí		unos museos
Allí		museos
Aquí	está	el museo
Ahí	están	los museos
Allí		

9. Pregunta : ¿Qué hay? ¿Dónde está?

1. Delante del museo hay un parque.
2. A la derecha hay un cine.
3. En esta calle hay unas tiendas.
4. Sobre la mesa hay tazas.
5. A la izquierda hay una iglesia.
6. En el armario hay trajes.
7. En el museo hay muchos cuadros.

10. Sigue el modelo:

¿Qué hay en la plaza?/ un hotel ¿Cómo es el hotel?
En la plaza hay **un hotel.** **El hotel** es moderno.

(una iglesia, un hospital, un teatro, una cafetería, un banco, un cine, una escuela, un palacio, un museo, una tienda)

11. Sigue el modelo: Aquí hay un museo. Este museo está aquí.

1. Allí hay una escuela.
2. Ahí hay un supermercado.
3. Aquí hay una catedral.
4. Allí hay un coche.
5. Ahí hay muchos árboles.
6. Aquí hay tiendas.

12. Sigue el modelo: Por favor, sabe usted ¿dónde hay un banco?
(oficina de cambio, mercado, tienda de zapatos, hospital, comisaría)

13. Sigue el modelo: En la tienda hay muchos vaqueros,
(vestidos, faldas, calcetines, pantalones, medias, trajes, abrigos)

14. Sigue el modelo: En la carretera hay coches,
(camiones, bicicletas, furgonetas, autobuses , coches de policía)

¿ Hay algo en esta bolsa? No, no hay nada.
¿Hay alguien en la habitación? No, no hay nadie.

15.Practica: ¿Qué hay en la bolsa? Hay algo. No hay nada.

1. ¿Qué hay en el armario?
2. ¿Qué hay en la cartera?
3. ¿Qué hay en el cajón?
4. ¿Qué hay en el garaje?

¿Alguien está en casa? No, no hay nadie.

1. ¿ Están las niñas en la cocina?
2. ¿Hay alguien en el despacho?
3. ¿Están los estudiantes en la clase?
4. ¿Hay un niño en el jardín?

16. ¿Qué hay en el apartamento?

Cuarto de estar	dormitorio	comedor
Escalera	vestíbulo	pasillo
despacho	cuarto de baño	cocina

17. Pregunta:

1. ¿Qué es esto?
2. ¿Cómo es?
3. ¿Cómo está?
4. ¿Dónde está?
5. ¿Qué hay?

(cama, mesa, mesilla de noche, silla, sillón, butaca, lámpara de pie, armario, nevera, lavabo, fregadero, estantería, alfombra)

18. El despacho

Este es el despacho del abogado Pérez. El despacho es grande claro y confortable. En el despacho hay un escritorio. El escritorio está en el centro. Detrás del escritorio hay un sillón. Delante del escritorio hay una silla para el cliente. Sobre el escritorio hay libros, cuadernos, papeles, bolígrafos, lápices, carpetas. Los cajones del escritorio están llenos de papeles. El teléfono está sobre el escritorio.

A la derecha del escritorio hay dos butacas. La lámpara de pie está entre las dos butacas.

A la izquierda del escritorio hay una mesa. Sobre la mesa hay un ordenador y una máquina de escribir. Al lado de la mesa hay una estantería. En la estantería hay algunos libros y algunas revistas de derecho.

En el despacho hay algunos cuadros y algunas plantas. En el despacho no hay ningún cenicero. En el despacho no hay ningún aire acondicionado. (Curso intensivo de español. L. Busquets y L. Bonzi)

18.1. Distribuye los muebles: Despacho

18. 2. Sigue el modelo

• **QUE HAY** en el escritorio? ¿**DONDE ESTA/N** el teléfono?

en el despacho	el escritorio
en la mesa	el ordenador
entre las butacas	las butacas
en la estantería.	la lámpara

18. 3 .Continua la frase:

1. En el despacho hay un escritorio. El escritorio está en el centro.
2. En el despacho hay una silla. La silla ...
3. En el despacho hay dos butacas. Las butacas ...
4. En el despacho hay libros. Los libros están ...
5. En el despacho hay papeles. Los papeles ...
6. En el despacho hay un teléfono. El teléfono ...
7. En el despacho hay un ordenador. El ordenador ...

18. 4. Completa la frase:

1. ..una mesa. La mesa ...
2. ...un ordenador. El ordenador...
3. ... una maquina de escribir. La máquina de escribir ...
4. ..una lámpara de pie. La lámpara de pie ...
5. ..periódicos. Los periódicos ...
6. ..revistas. Las revistas ...

19. Contesta:

1. ¿Hay algún gato en el despacho?
2. ¿Hay alguna persona en el despacho?
3. ¿Hay alguna alfombra en el despacho?
4. ¿Hay algún cenicero en el despacho?
5. ¿Hay algún aire acondicionado en el despacho?

20. El cuarto de estar

Esto es un cuarto de estar. El cuarto de estar es espacioso y luminoso. Es alto de techo. Está bien amueblado. En el centro hay una mesa. Alrededor de la mesa hay sillas. La mesa está cubierta de un mantel. Sobre la mesa hay un florero. En el florero hay flores.

A la derecha junto a la pared hay un piano. Sobre el piano hay un cuaderno de notas. Delante del piano hay un taburete redondo. Mi madre toca el piano muy bien.

almohada, una sábana, una manta y una colcha. La cama está cubierta con una colcha. En la pared encima de la cama hay un tapiz. La alfombra está en el suelo delante de la cama. A la derecha de la cama hay un armario ropero.

Junto a la cama hay una mesita. Sobre la mesita hay un despertador. El despertador sirve para despertar. A la izquierda hay un tocador. Sobre el tocador hay unos frascos de perfume, un peine y un cepillo. La puerta de la alcoba da al pasillo. La puerta está cerrada.

Palabras

Las cortinas	шторы
El colchón	матрас
La almohada	подушка
La sábana	простыня
La colcha	покрывало
El tapiz	ковер
La armario	шкаф
La mesita	тумбочка
El despertador	будильник
El tocador	туалетный столик
El frasco	пузырек
El peine	расческа
El cepillo	щетка

24.1. Distribuye los muebles en el dormitorio

24.2. Contesta:

1. ¿Qué hay en el dormitorio?	7. ¿Dónde está el peine?
2. ¿Qué hay en la cama?	8. ¿Dónde está el espejo?
3. ¿Qué hay en el guardarropa?	9. ¿Dónde está el despertador?
4. ¿Qué hay en los cajones?	10. ¿Dónde están los cuadros?
5. ¿Qué hay en la cómoda?	11. ¿Cómo está el guardarropa?
6. ¿Qué hay en el suelo?	12. ¿Cómo está la habitación?

24.3. Contesta:

- ¿Para qué sirve la cama?/dormir. La cama sirve para dormir.
- ¿Para qué sirve la cómoda?/ guardar cosas.
- ¿Para qué sirve el peine? / peinarse.
- ¿Para qué sirve el espejo?/ mirarse.

- ¿Para qué sirve el guardarropa?/ guardar la ropa.
- ¿Para qué sirve la lámpara? / iluminar la BI

25. La cocina

palabras

1. el fregadero	мойка
2. la cocina de gas	газовая плита
3. el cubo	ведро
4. la cazuela	кастрюля
5. el cazo	ковш
6. los cajones	ящики
7. la nevera	холодильник
8. el lavavajillas	посудомойка
9. las escobas	швабры
10. el grifo	кран
11. los platos	тарелки

Distribuye estas cosas en la cocina.

ниже,

25.1. Completara la derecha, a la izquierda, al frente, al lado, delante de, encima de, entre, sobre.

25.2. Forma frase:

- ...la cocina hay una nevera. La nevera está en la cocina.
- ...el lavavajillas hay algunos platos.
- ...la puerta están las escobas.
- ...la ventana hay unas cortinas.
- ...el fregadero está el cubo.
- ...el fregadero hay un grifo.

25.3. Describe tu cocina.

описание

El lavavajillas, la nevera, el fregadero, la cómoda

26. Traduce

(этаже находится)

- Вокруг дома много деревьев. На первом этаже спальни. В доме гостиная, столовая, кухня и ванная. В доме есть все удобства: газ, электричество, горячая вода и отопление, есть все удобства: газ, электричество, горячая вода и отопление.
- Сколько цветов в саду? В саду много цветов. В кабинете только один компьютер. На шоссе много машин и грузовиков

компьютер и нет никакого кондиционера. Торшер стоит между двумя креслами. Папки лежат на письменном столе, там много книг.

3. Гостиная просторная, светлая и чистая. На тумбочке стоит телевизор. На стене висят какие-то картины. Стол покрыт скатертью. Книжный шкаф полон книг. В раковине грязные тарелки. В шкафу тарелки чистые.

27. Test de evaluación

HAY o ESTA/N

1. ¿Dónde ... mis llaves?
2. No ... dinero para el pan.
3. En la cocina sólo ... dos armarios.
4. El teléfono ... allí, al lado de la televisión.
5. Mañana no .. clase. Es fiesta.
6. Perdona, ¿ ... un banco por aquí?
7. ¿Dónde ... el taller de coches?
8. ¿ ...Juan en casa?

28. Lectura

La casa de Sergio

Vivo en la calle Arenal, en un edificio antiguo muy bonito. Tiene cuatro pisos. Mi apartamento está en el tercero, tiene tres dormitorios, un salón una cocina y un cuarto de baño. El edificio está en una calle bastante tranquila. Sólo tiene un problema: los vecinos son muy ruidosos.

29. Publicidad. Un estilo de casa. Un estilo de vida.

- Viviendas unifamiliares de lujo en parcelas ajardinadas con piscina individual y riego automático.
- Con dos salones, despacho-biblioteca, comedor, cinco dormitorios con baño, garaje.
- Cocina amueblada incluyendo horno, placa vitrocerámica, lavadora-secadora, lavavajillas, frigorífico, agua caliente por bomba de calor, baños en mármol con bañera hidromasaje en baño principal.
- Aire acondicionado.
- Antena parabólica. Acceso controlado y vigilancia.

30. La casa para ti.

Viviendas unifamiliares de lujo con 4 dormitorios, salón comedor, cocina, cuarto de estar y gran sótano con garaje, lavandería y zona de servicio.

- Cocina amueblada, horno y placa vitrocerámica. Mármol en planta baja y baños.
- Aire acondicionado para calor y frío. Agua caliente por bomba de calor.
- Antena parabólica.
- Piscina común en cada manzana y parcela individual ajardinada.

31. Apartamentos.

- Apartamentos de lujo de dos dormitorios con amplio salón.
- Cocinas amuebladas y equipadas con placa vitrocerámica, horno, frigorífico, lavavajillas y lavadora-secadora.
- Aire acondicionado calor-frío.
- Salones, dormitorios y baños en mármol.
- Una plaza de garaje y un trastero por apartamento.
- Zonas ajardinadas con piscina.
- Antena parabólica.
- Sistema de cámaras de seguridad.

32. Poesía

Niño, vamos a cantar una bonita canción.

Yo te voy a preguntar, tu me vas a responder.

¿ Los ojos, para qué son? Los ojos son para ver.

¿Y el oído? Para oír.

¿Y el gusto? Para gustar.

¿ Y el tacto? Para tocar.

¿Y el olfato? Para oler.

¿Y el alma? Para pensar, para sentir y querer.

Amado Ñervo

33. Aspecto culturológico. Para conocer.

Hispanoamérica en cifras

Superficie:	11 451 697 km ²
Población:	296 830 000 de habitantes
Población urbana:	64,11 %
Densidad :	56,12 habitantes por km ²
Esperanza de vida:	68- 62 años
Analfabetismo:	14, 44 %
Inflación:	20, 84 %

33. Contesta:

1. ¿Cuántos habitantes hay en España?/ 40 millones
2. ¿Cuántos hispanohablantes hay en el mundo?/ unos 340 millones
3. ¿Cuántos habitantes viven en México?/ 92 millones
4. ¿Cuántos habitantes viven en la ciudad de México? /18 millones
5. ¿Cuántos habitantes viven en Colombia?/ 37 millones
6. ¿Cuántas personas viven en Venezuela?/ 23 millones
7. ¿Cuántas personas viven en Cuba?/10 millones.
8. ¿Cuántas personas viven en Bolivia?/ 7,8 millones.
9. ¿Cuántas personas viven en Buenos Aires?/ 11 millones

34. ¿Cuántas universidades hay en España?

En España hay 35 universidades estatales y 4 universidades católicas.

Las mayores universidades del país son:

La Universidad Autónoma Complutense de Madrid.

La Universidad Central de Barcelona.

La Universidad Autónoma de Barcelona.

La Universidad de Santiago de Compostela.

La Universidad Politécnica de Valencia.

La más antigua Universidad de España es de Salamanca (1218).

LECCIÓN 7. HABLAMOS ESPAÑOL

Nosotros estudiamos español.	Мы изучаем испанский язык.
Ellos hablan inglés.	Они говорят по-английски.
Tú trabajas en una empresa.	Ты работаешь на предприятии.
Yo escucho la radio.	Я слушаю радио.
Ella prepara la comida.	Она готовит обед.
Vosotros cantáis una canción.	Вы поете песню.

¿De dónde vienes?	Esta guitarra que toco
¿A dónde vas?	Tiene boca y sabe hablar,
¿Cómo te llamas?	Sólo le faltan los ojos
¿Qué tal estás?	Para ayudarme a llorar.
De atrás vengo,	
Adelante voy.	Si alzas los ojos
Tomás me llamo	Para mirarme,
Y bien estoy.	Yo bajo los míos
	Para repararme. (Coplas)

DIALOGO ¿ A DONDE VAS?

Miguel: ¿A dónde vas?

Carlos: Voy a clase de español.

Miguel: ¿Dónde estudias?

Carlos: Estudio en la universidad.

Miguel:¿Ya hablas español?

Carlos: Hablo español e inglés. Y tú ¿trabajas o estudias?

Miguel: Trabajo en una empresa y ahora voy al trabajo.

Carlos: ¿Qué idiomas hablas?

Miguel: Hablo inglés y un poco de francés . Pero quiero estudiar español. Necesito este idioma para mi trabajo.¿Cuántas horas de clase tenéis al día?

Carlos:Tenemos seis horas. Empezamos a las 9. A las once tenemos una pausa. Durante la pausa charlamos, tomamos una taza de café y fumamos. Y vosotros ¿cuándo empezáis a trabajar?

Miguel: Nosotros empezamos a trabajar a las nueve y terminamos de trabajar a las seis.

A la una almuerzo y después descanso.

Carlos: Bueno, te deseo mucha suerte.

Miguel: Igualmente te deseo muchos éxitos en tus estudios .

Palabras

Hablar	говорить
Trabajar	работать
Una empresa	предприятие
Un idioma	язык
Querer	хотеть
Necesitar	нуждаться
Empezar a	начинать
Terminar de	кончать
Almorzar	обедать
Descansar	отдыхать
La suerte	удача
El éxito	успех

1. Busca equivalentes en el texto:

Я иду на занятия. Ты уже говоришь по-испански. Ты работаешь или учишься? Я хочу выучить испанский язык. Сколько часов в] день вы занимаетесь? Во время перерыва мы болтаем. В час я обедаю. Желая тебе удачи. Я также желаю тебе успехов.

2. Preguntas

Miguel	Carlos
¿A dónde va Miguel?	¿A dónde va Carlos?
¿Qué idiomas habla Miguel?	¿Qué idiomas habla ?
¿Dónde trabaja Miguel?	¿Dónde estudia Carlos?
¿Qué quiere estudiar Miguel?	¿Cuántas clases tiene?
¿Cuándo empieza a trabajar Miguel?	¿Cuándo empieza a estudiar?
¿Qué hace durante la pausa?	¿Qué hace Carlos ?
¿Cuándo termina de trabajar?	¿Cuándo terminan las clases?

ESQUEMA GRAMATICAL PRESENTE НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

Испряжение -ar hablar

Hablar	yo	hablo	O
estudiar	tú	hablas	AS
fumar	él, ella	habla	A
tomar	nosotros	hablamos	AMOS
charlar	vosotros	habláis	AIS

cantar ellos hablan **AN**

Aprende Ir - идти voy, vas, va, vamos , vais, van

venir - приходиться vengo, vienes, viene, venimos, venís, vienen

almorzar - almuerzo, almuerzas, almuerza, almorzamos, almorzáis, almuerzan

3. Practica:

1. nosotros	hablar español
2. tú	estudiar en la universidad
3. Carlos	trabajar en una empresa
4. vosotros	charlar con los amigos
5. María y yo	fumar un cigarrillo
6. Ellos	cantar una canción
7. Usted	comprar un libro
8. él	pasear por el parque
9. yo	descansar en el parque
10. Miguel y tú	fumar un cigarrillo

4. Habla

Carlos /tú / yo / nosotros	Miguel /ellos / vosotros / usted
ir	ir
estudiar	trabajar
hablar	hablar
tener	querer
empezar a	necesitar
terminar de	empezar a
descansar	terminar de

5. Contesta: ¿Qué estudias? Estudio español.

- ¿Qué estudia Marta? / inglés / francés / alemán.
- ¿Qué estudiáis vosotros? / ruso/ alemán/ español.
- ¿Qué estudian José y Carlos? / alemán / inglés/ mso.
- ¿Qué estudia usted? /matemáticas / física.

6. ¿Dónde trabajas? Trabajo en una empresa.

- ¿Dónde trabaja usted? / en una oficina / en una escuela.
- ¿Dónde trabajas?/ en un hospital / en una universidad.
- ¿Dónde trabajáis?/ en un banco /en una cafetería.

4. ¿Dónde trabajan ustedes?/ en un hotel / en una empresa.
5. ¿Dónde trabajan Carlos y Luis? / en un bar / en un teatro

7. ¿A dónde va Juan?/ a la estación Juan va a la estación.

1. ¿A dónde vais vosotros?/ a la playa.
2. ¿A dónde va Luisa? / a Madrid.
3. ¿A dónde van los niños? / a la escuela
4. ¿A dónde van las enfermeras? / al hospital
5. ¿A dónde van ustedes? / a casa.

¿De dónde viene usted? Vengo de la playa.

Escuela, universidad, mercado, hotel, oficina, cine, teatro, peluquería.

8. Completa: Yo (estudiar) enMi amigo (estudiar) en ...
 Mi hermano menor (estudiar) en ... ¿ Y tú dónde (estudiar)?
 Mis padres (trabajar) en Mi abuelo no (trabajar). Mis hermanos
 mayores (trabajar). Mis amigos no (trabajar), ellos (estudiar) en

9. Adivina ¿ Dónde trabaja el padre de tu amigo?

10. Ampliación

- | | |
|--|---|
| 1. Los señores Gil escuchan la radio.
¿Qué escuchan los señores Gil?
¿Quiénes escuchan la radio? | 2.Pablo toca la guitarra.
¿ Qué toca Pablo?
¿Quién toca la guitarra? |
| 3.Tú preparas la comida.
¿Qué preparo?
¿Quién prepara la comida? | 4.Luisa lava los platos.
¿Qué lava Luisa?
¿Quién lava los platos? |
| 5.María pinta un cuadro.
¿Qué pinta María?
¿Quién pinta un cuadro? | 6.Vosotros cantáis .
¿Qué cantamos?
¿Quiénes cantan una canción? |
| 7.Ellos pascan por el parque.
¿Quiénes pasean por el parque?
¿Dónde pasean ellos ? | 8.Osear fuma un cigarrillo.
¿Quién fuma un cigarrillo?
¿Qué fuma Osear? |
| 9.El profesor entra en el aula.'
¿Quién entra en el aula? | 10. El profesor saluda a Carlos.
¿Quién saluda a Carlos? |

;Dónde entra el profesor? ¿A quién saluda el profesor?

11. Adivina: El grupo tiene que adivinar ¿ qué haces tú?

COMPLEMENTO DIRECTO ПРЯМОЕДОПОЛНЕНИЕ

Escucho la canción.	LA escucho.
Escucho el texto.	LO escucho.
Escucho las canciones.	LAS escucho.
Escucho los textos.	LOS escucho.

12. Practica:

- 1. Ellos escuchan la radio. La escuchan.**
2. Pedro toca la guitarra. / el piano / el violín
 3. Luisa lava los platos. / la camisa/los vaqueros
 4. Yo preparo la comida. / los deberes/ la sopa
 5. Estudiamos español./ las palabras/ francés, una canción
 6. Habláis inglés. / muchos idiomas/ alemán
 7. Compró muchos libros, /periódicos/ revistas
 8. Llevo una blusa blanca. / unos pantalones grises/un abrigo marrón
 9. Los muchachos llevan unos vaqueros azules. / una camiseta blanca

13. Habla

- 1.Los señores Vázquez escuchan la radio./ la escuchar cada día /estar en casa /estar en su cuarto de estar /estar sentados / descansar/ su hijo no escuchar/ trabajar mucho/ no tener tiempo libre.
- 2.Pedro toca la guitarra, /estar en el jardín / estar sentado en un banco /cantar una canción / cantarla bien / descansar/ sus amigos escuchar.
- 3.Marta pinta un cuadro./estar en el campo/ pintar un río / hablar con su amigo/ su perro estar cerca de ella/ su perro ladrar.
- 4.Yo preparo la comida. / estar en la cocina / estar al lado de la cocina de gas / preparar la sopa / esperar al marido / almorzar juntos / lavar los platos.
- 5.María lava una camisa, /estar en el cuarto de baño / estar sucia la camisa / ser de su marido.
- 6.Tú fumas un cigarrillo. /estar sentado en una butaca / estar cansado / escuchar la música / charlar con el amigo/ hablar de las noticias.

14. Continua las frases

- 1. Preparo la comida y
- 2. Luis toca la guitarra y ...
- 3. Trabajamos mucho y
- 4. Estudiamos en la universidad
- 5. Tomas la maleta y
- 6. Ellos cantan una canción y ,

15. Traduce al español

Карлос идет в университет . Он учится в университете. Он на уроке испанского языка. Он говорит по- испански немного. Урок начинается в 9.15, а кончается в 12.40. Во время перерыва Карлос пьет кофе, курит, разговаривает с товарищами. Уроки кончаются . Карлос отдыхает. Он гуляет в парке, играет на гитаре, поет. Его» мама готовит обед, и они обедают вместе.

Луис идет на работу. Он не учится. Он работает. Он уже говорит хорошо по-английски и немного по-французски. Он хочет совершенствовать французский и выучить испанский. Он работает на предприятии , и ему нужен для работы испанский язык. Луис начинает работать в 9 и кончат работу в 6 часов. В час у него перерыв. Во время перерыва он отдыхает и обедает в кафе.

16. Pregunta al amigo **tú** **usted** **vosotros**

- Слушает ли он радио?
- Играет ли на гитаре?
- Поет ли песни?
- Готовит ли обед?
- Моет ли тарелки?
- Курит ли он в университете?
- Говорит ли он по-испански?
- Обедает ли он дома?
- Где он ужинает?

17. ¿ COMO ESTUDIA CARLOS ? ¿ COMO ESTUDIA LUIS?

Ir a la universidad cada día ser muy trabajador estudiar mucho hablar en español escuchar al profesor	ir a la universidad a veces ser muy perezoso estudiar poco hablar mal no escuchar al profesor
---	---

contestar al profesor no contestar nada

18. Cuenta ¿Cómo estudias y dónde estudias?
¿ Cómo y dónde estudia tu amigo?

¿ QUE HORA ES?

- A** la una te conozco.
- A** las dos amor te canto.
- A** las tres ya te pregunto
- ¿ Por qué me haces sufrir tanto?
- Copla

19. Lee

- 14.00- Son las dos.
- 14.30- Son las dos y media.
- 13.40- Son las dos menos veinte.
- 15.00- Son las tres .
- 15.10 - Son las tres y diez.
- 15.45- Son las cuatro menos cuarto.
- 13.00- Es la una.
- 13.15.- Es la una y cuarto.
- 13.30- Es la una y media.

20. Contesta

- 1. ¿ Qué hora es? 4.15
- 2. ¿A qué hora empieza la película? 20.30
- 3. ¿ A qué hora empieza el partido de fútbol? 6.45
- 4. ¿ A qué hora empieza la obra de teatro? 11.00
- 5. ¿A qué hora empieza el programa de televisión? 8.00
- 6. ¿A qué hora empieza la corrida de toros? 18.15
- 7. ¿ A qué hora empieza el concierto? 16.40
- 8. ¿ Desde qué hora está abierta la oficina? 8.30
- 9. ¿ Hasta qué hora están abiertos los bancos? 14.00

21. Habla: ¡ Estimados televidentes! Empezamos nuestro programa de televisión

22. Contesta:

- 1. ¿A qué hora es la clase? 9.15
- 2. ¿ Desde qué hora hasta que hora tienes clase? 9.15/15

- | | |
|--------------------------------|------|
| 3. ¿A qué hora es el descanso? | 11. |
| 4. ¿Cuánto dura el descanso? | 15 m |
| 5. ¿Hasta qué hora hay clases? | 4 |
| 6. ¿A qué hora es el examen? | 10 |

23. Habla de tu horario de clases

1. Las clases empiezan ...
2. La pausa dura ...
3. Las clases duran...
4. Las clases terminan ...

24. ¿ A qué hora abren y cierran en tu país...?

1. Los bancos
2. Las farmacias
3. La oficina de Correos
4. Los grandes almacenes
5. Los museos
6. Los bares

25. Horario de llegadas de Vuelos Internacionales

Vuelo	Procedencia	Hora	Puerta
208	Montevideo	20.05	1
347	Bogotá	19.30	2
515	Lima	22.45	3
138	La Paz	11.30	4

26. Contesta:

¿A qué hora llegan los vuelos? ¿A qué puerta llegan los pasajeros?

27. El tiempo cronológico

Una hora tiene 60 minutos, un minuto tiene 60 segundos. El día tiene 24 horas. Las partes del día son: la mañana, el mediodía, la tarde, la noche. La semana tiene 7 días. Los días de la semana son : lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo. Un mes tiene cuatro semanas. Un año tiene 12 meses. 12 meses del año son: enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre. El año tiene cuatro estaciones: primavera, verano, otoño e invierno. El año tiene 365 días y si tiene 366 días , es un año bisiesto. (Español 2000. Nivel elemental)

28. Contesta:

1. ¿Cuántos minutos tiene una hora?
2. ¿Cuántos segundos tiene un minuto?
3. ¿Cuántas horas tiene el día?
4. ¿Cuáles son las partes del día?
5. ¿Cuáles son los días de la semana?
6. ¿Cuántas semanas tiene un mes?
7. ¿Cuántos meses tiene un año?
8. ¿Cuántas estaciones tiene el año?
9. ¿Cuáles son los meses de verano ?
10. ¿Cuáles son los meses de invierno?
11. ¿Cuáles son los meses de otoño ?

29. Habla

1. El año tiene
2. El mes tiene...
3. La estación tiene...
4. La semana tiene ...
5. El día tiene ...
6. La hora tiene ...
7. El verano tiene...
8. El otoño tiene
9. El invierno tiene ...
10. La primavera tiene...

30. Contesta: ¿ Cómo se llama?

- 1- ¿Cómo se llama el día después del sábado?
- 2- ¿Cómo se llaman 30 o 31 días?
- 3- ¿Cómo se llaman siete días?
- 4- ¿Cómo se llaman 366 días?

ESQUEMA GRAMATICAL VERBOS CON DIPTONGACIÓN

E-IE

Comenzar
ensar
Comenzar
travesar

Comienzo
Comienzas
Comienza
Comenzamos

O- UE

Contar
Acordar
Recordar
Colgar
Cuento
Cuentas
Cuenta
Contamos

Despertar	Comenzáis	Mostrar	Contáis
Calentar	Comienzan	Encontrar	Cuentan

31. Aprende:

Cuando dos quieren a una
y los dos están presentes
El uno cierra los ojos
y el otro aprieta los dientes.(Copla)

32. Práctica:

¿A qué hora empieza la clase? / a las nueve. Empieza a las 9.

- ¿Qué recuerdan ustedes? / la fiesta/la película / el circo
- ¿Qué colgáis en el armario? / los abrigos / los vestidos / las chaquetas
- ¿En qué piensas? / en el examen / en María / en mi novia
- ¿Cuándo comienza la película? / a las siete / a las ocho / a las diez
- ¿Cuánto cuesta el libro? /1000 pesetas / 2000 pesetas / 20000 rublos
- ¿Qué cuentas? / dinero / los libros / los cuadernos
- ¿Qué calienta Isabel? / la sopa / el café
- ¿A qué hora cierran los bancos? / a las cuatro /a las cinco / a las seis
- ¿Qué suena? /el teléfono /el timbre / el despertador

33. Traduce:

Сколько стоит книга? Луис считает деньги. Карлос рассказывает историю. Звонит телефон. Кармен вспоминает праздник. Мы вешаем пальто в шкаф. Они думают об экзамене. Мама подогревает суп. Банк закрывается рано. Звонит будильник и будит всю семью. Я нахожу книгу. Я показываю книгу другу. Мать сажает ребенка. В котором часу начинается урок?

34. Corrige las faltas:

Vamos en la universidad. El clase empieza a las 9. Yo doi el libro a Juan. Después de las clases los amigos almorzan. Ellos querefl perfeccionar la idioma, (hay siete faltas)

35. Habla: En un taller mecánico (yo)

gmpezar a trabajar/ trabajar en un taller / mirar el coche / cambiar la rueda / arreglar el motor / cobrar el dinero / pagar el dinero /

En la cocina (la madre)

Preparar la comida /calentar la sopa/ almorzar / lavar los platos / descansar /

En casa (tú)

Lavar la ropa / Secar la ropa en el balcón / planchar la ropa /colgarla en el armario

En la oficina (usted)

llamar por teléfono / hablar con el amigo / escuchar al amigo / terminar de hablar/ colgar

36. Lectura Me llamo Carlos

Me llamo Carlos. Soy de Roma. Trabajo en una oficina de importación y por las tardes estudio. Estudio en los cursos de lenguas extranjeras. Estudio español. Y ya hablo español un poco. Necesito perfeccionar el idioma. Uso el español en el trabajo. Importamos productos españoles y sudamericanos. Hablo inglés y francés y quiero hablar español también.

Soy María

Soy María. Mi marido se llama Luis. Luis trabaja en una empresa y yo estudio en la universidad. Hoy es domingo. Descansamos. A las nueve desayunamos y recordamos la fiesta. Escuchamos la música . Mi marido toca muy bien la guitarra. Preparo la comida y almorzamos. Después del almuerzo lavo los platos y vamos a pasear. Paseamos con nuestro perro. Regresamos a casa. Preparo el café y lo tomamos. Luis fuma un cigarrillo y escucha las últimas noticias. Por la tarde vamos a la piscina donde nadamos. Luego vamos al cine. La película empieza a las nueve. Regresamos a casa tarde.

Carlos y Miguel

Carlos y Miguel trabajan en un taller mecánico. Trabajan todo el día. Hay mucho trabajo allí. Reparar coches, cambian ruedas, arreglan motores. Están muy ocupados todo el día. Almuerzan en la cafetería que está al otro lado de la calle. Hay un menú bueno en la cafetería. Finalmente trabajan hasta las seis. Regresan a casa después del

trabajo muy cansados pero están contentos de su trabajo. Ganan bastante dinero.

Otra secretaria

Don Tomás Blanco es director de una clínica privada. La clínica es grande y, por tanto, tiene muchos empleados: médicos, enfermeras y oficinistas, etc. Don Tomás trabaja mucho y tiene una buena secretaria. Se llama Asún. Es una chica atractiva y lista y trabaja muy bien. Es morena, lleva siempre el pelo muy largo y liso. Lleva un traje muy elegante.

Como todos los días don Tomás llega a la clínica a las nueve menos cinco de la mañana. Entra en el despacho de Asún. Sorpresa. Aquella no está y en su lugar hay una chica desconocida. Esta es una mujer rubia, con el pelo corto y rizado.

-¿Quién es usted? -pregunta don Tomás.

-Soy Asún, jefe, con cambio de imagen.

No la uso para nada

Una señora entra en un taller de reparaciones de autos y le pregunta al mecánico: ¿Puede usted revisar mi coche? Gasta mucha gasolina. El mecánico nota que el regulador de aire está todo afuera, que es causa natural del gasto de gasolina. El mecánico la pregunta: ¿Qué es esto?

- ¿Esa palanquita? Como no la uso para nada la saco toda para afuera y la uso para colgar mi bolsa.

37. Vamos a cantar. Canción de Julio Iglesias

Si me preguntas si te quiero de verdad,
Si a distancia necesito tu cariño,
Si me preguntas yo te voy a contestar
Que para mí tú eres el sueño más querido.

Cada día más necesito saber de ti.
Cada día más necesito tenerte a ti.
Cada día más a tu lado quiero vivir
Y luchar los dos por el mismo amor
Cada día más y más.

38. Aspecto culturológico. Páginas de historia de España

Los primeros pobladores son vascos e iberos. Por eso la Península se llama Ibérica. El contacto entre iberos y celtas produce celtiberos. En 218 ante Cristo Roma empieza la conquista de España que dura dos siglos. España está incorporada al Imperio Romano.

A la caída del Imperio a través de Pireneos llegan a la Península pueblos germánicos: suevos, alanos y vándalos que desaparecen pronto. En el año 409 llegan los visigodos. El reino visigodo con capital en Toledo asimila la cultura hispanorromana. La unidad política dura casi tres siglos. Los restos artísticos de esta época son varias iglesias del siglo VII(San Juan de los Baños, Palencia).

En el año 711 los árabes que vienen de África, destruyen el reino visigodo y conquistan la Península. La España musulmana se llama Al Andalus. El Califato de Córdoba es una de las mayores potencias económicas, militares, culturales y artísticas. Los monumentos de este período son La Mezquita de Córdoba, La Alhambra de Granada, la Giralda de Sevilla. Pero en las montañas de Asturias y Cantabria empieza la Reconquista que culmina con la conquista de Granada en 1492.

LECCIÓN 8. ¿DONDE COMEMOS HOY?

Nosotros comemos a mediodía.	Мы обедаем в полдень.
Ellos beben cerveza en el bar.	Они пьют пиво в баре.
Ve una película en el cine.	Я смотрю фильм в кинотеатре.
Ellos hacen los deberes.	Они делают домашнее задание.

Si el verte me da la vida,	Pasan veinte años, y vuelve él.
El no verte me da la muerte.	Y al verse exclaman él y ella:
Pero prefiero la muerte,	¡Santo Dios, y éste es aquél!
A tener que vivir sin verte.	¡Dios mío, y ésta es aquélla!

(copla)

Ramón de Campoamor

DIALOGO ¿DONDE COMEMOS HOY ?

Luis: ¿Dónde comes hoy, María?

María: Siempre como en una cafetería. ¿Y tú ?

Luis: Yo también como en una cafetería. ¿Comemos juntos entonces?
¿Qué te parece?

María: Estupendo. Estoy de acuerdo. Tengo mucha hambre. ¿Dónde podemos comer?

Luis: ¿Ves aquella cafetería al otro lado de la calle? No es muy cara yj hay un menú bastante bueno allí.

María: Entonces vamos a aquella cafetería.

(En la cafetería)

Luis: Mira, el camarero nos trae la carta. Vamos a ver que hay.

María: De primero hay sopa, paella y caldo de pollo.

Luis: Y de segundo ¿qué hay?

María: Podemos tomar carne, huevos o pescado. ¿Qué quieres?

Luis: Prefiero carne, no me gusta el pescado. ¿Qué hay de postre?

María: Helado. ¿Qué tomas?

Luis: De primero paella y luego carne. Y tú ¿que prefieres?

María: De primero sopa y de segundo chuletas con patatas y después helado.

Luis: ¿Qué bebes, vino o cerveza? Yo siempre bebo vino con la comida.

María: Entonces tomamos vino. Buen provecho.

Palabras

Juntos	Вместе
Parecer	Казаться
Estupendo	Прекрасно
Estar de acuerdo	Быть согласным
Traer la carta	Принести меню
De primero	На первое
La sopa	Суп
La paella	Паэлья(нац.блюдо)
El caldo de pollo	Куриный бульон
De segundo	На второе
La carne	Мясо
El pescado	Рыба
Los huevos	Яйца
De postre	На десерт
Gustar	Нравиться
Después	Потом
La chuleta	Котлета

El helado	Мороженое
Cerveza	Пиво
Buen provecho	Приятного аппетита

Explicación

1. **Me (te, le, nos, os, les)** parece - Мне (тебе, ему, ей, вам) кажется .

Me (te, le, nos, os, les) gusta Мне (тебе, ему, ей, вам) нравится..

2. **Poder** мочь - puedo, puedes, puede, podemos, podéis, pueden

1. Preguntas

1. ¿Dónde come María?
2. ¿Dónde come Luis?
3. ¿Comen juntos?
4. ¿Dónde pueden comer?
5. ¿A dónde van?
6. ¿Cómo es la cafetería?
7. ¿Qué menú hay allí?
8. ¿Quién les trae la carta?
9. ¿Qué hay de primero?
10. ¿Qué hay de segundo?
11. ¿Qué hay de postre?
12. ¿Qué toma María?
13. ¿Qué toma Luis?
14. ¿Qué beben ellos?

ESQUEMA GRAMATICAL Presente 2 спряжение com-er

Настоящее время

Comer	Yo	como	bebo	O
Beber	Tú	comes	bebes	ES
Coger	Él ella, Ud.	come	bebe	E
Leer	Nosotros	comemos	bebemos	EMOS
Vender	Vosotros	coméis	bebéis	EIS
Correr	Ellos, Uds	comen	beben	EN

Aprende: hacer - делать, hago, haces, hace, hacemos, hacéis, hacen

traer - приносить, traigo, traes, trae, traemos, traéis, traen

poner - положить, pongo, pones, pone, ponemos, ponéis, ponen

2. Practica:

Luis	tú	nosotros	ellos	yo	vosotros	usted	María
comer							comer
poder							invitar
ir							ver
traer							ir
mirar							querer
tomar							tomar

3. Habla:

De primero de segundo de postre

María

Luis

4. ¿Cómo ponemos la mesa?

El vaso, la copa

El cuchillo el plato la servilleta

El tenedor * *

5. Practica:

¿Qué comes?/ ensalada

Como ensalada.

- ¿Qué come Luis?/pollo
- ¿Qué coméis? helado
- ¿Qué come usted?/chuletas
- ¿Qué comemos?/ carne
- ¿Qué comen ellos?/ pescado
- ¿Qué bebe Carlos?/ cerveza
- ¿Qué bebes?/ vino
- ¿Qué bebéis? / leche
- ¿Qué bebe Ud?/ agua mineral

6. Completa:

Luis ... un libro. Ellos ... un periódico. Nosotros una ^ E l l o s **II**
una carta. Yo ... leche. Miguel y yo ... cafe Carlos y tu
vino . Los niños ... los deberes de casa. Carlos la maleta a
Yo ... el libro sobre la mesa. Yo ... gimnasia cada día.

7. Ampliación

La carne

La ternera	Телятина
El cordero	Баранина
El cerdo	Свинина
El jamón	Ветчина
El chorizo	Копч.колбаса

Frutas

La manzana	Яблоко
La naranja	Апельсин
La pera	Груша
La uva	Виноград
El plátano	Банан
El melocotón	Персик
El melón	Дыня

El pescado

El salmón	Лосось
La sardina	Сардина
La trucha	Форель
El bacalao	Треска
El lenguado	Камбала
Hortalizas	Овощи
Las judías	Фасоль
La lechuga	Салат
El tomate	Помидор
El pepino	Огурец
Las patatas	Картофель
La cebolla	Лук
El ajo	Чеснок

8. Habla: 1. Compramos la comida para la fiesta de cumpleaños.
2. Hacemos el menú para el desayuno, el almuerzo, la cena y la merienda.

9. Traduce con el diccionario:

El café, el pollo, la mermelada, el zumo de fruta, el té, la carne, los huevos fritos, los huevos pasados por agua, la leche, el azúcar, la sopa, la tortilla, la ensalada, las costillas, la crema, el chocolate disuelto, el estofado, las tortas, los panecillos, el arroz, la cerveza, el jamón, la sal, la pimienta, el vino, los fideos, la salsa.

10. Ampliación ¿Quién/es? ¿Qué? ¿Dónde? ¿Qué hace/n?

- José y Carlos beben cerveza en el bar.
- María recoge naranjas en el jardín.
- Vemos una película en el cine.
- Isabel cose una camisa en la habitación.
- Nosotros leemos un libro.
- Los deportistas corren en la pista.
- Vendo libros en una librería.
- Los estudiantes hacen deberes en casa.
- La anciana ve los coches en la calle.

II. Sigue el modelo: ¿Quiénes beben cerveza en el bar?
¿Qué beben José y Carlos en el bar?
¿Dónde beben cerveza José y Carlos?

- ¿ Qué hacen José y Carlos en el bar?
 ¿ Beben cerveza en el bar José y Carlos?

12. Practica: Bebo vino. Lo bebo.

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Ellos beben cerveza en el bar. | 5. María recoge naranjas. |
| 2. Antonio lee el periódico. | 6. Veo una película. |
| 3. Ella cose una camisa. | 7. Yo hago los deberes. |
| 4. La anciana ve el coche. | 8. Vendemos la casa. |

13. Traduce:

ЕАнтонио берет газету и читает ее. Марта продает книги в магазине. Многие люди их покупают. Старушка видит машину. Она видит ее на улице. Мария шьет рубашку. Она шьет ее своему сыну. Спортсмен бежит по дорожке. Луис и его друг пьют пиво. Они пьют его в баре. Мария собирает апельсины. Она собирает их в саду.

2. Я обедаю дома. После уроков я иду домой и готовлю обед. Луис идет в ресторан. Он всегда обедает в ресторане. Ресторан находится рядом с его работой. Там всегда хорошее меню. На первое есть суп, бульон. На второе есть мясо, рыба, котлеты. На десерт можно взять фрукты, мороженое. Я беру котлеты с жареной картошкой, а он предпочитает рыбу. Мы пьем пиво.

14. Habla: (nosotros)

Estar en clase, traer los libros, leer la lección, aprender las palabras, escribir las letras, comprender los textos muy bien, hacer los ejercicios, hacer preguntas, responder a las preguntas.

(yo) estar en casa, preparar la comida, comer, lavar los platos, hacer los deberes, descansar, ver la televisión, leer periódicos y revistas, poner sobre la mesa.

15. Habla

LUNES: pescado	MARTES: tortilla
MIÉRCOLES : ensalada	JUEVES : paella
VIERNES : entremeses	SÁBADO : pollo
DOMINGO : chuleta	

16. Corrige las faltas:

Ellos bebéis cerbeza. Los deportistas coren en la pista. María coje naranjas. Yo también los cogo. Los niños acen los deberes en la casa. Leemos el lección, (hay 9 faltas)

17. Completa el diálogo

- Hola, ¿cómo estás?
 -¿Tienes hambre?
 -Quieres comer en un restaurante? ... ¿...?
 -En aquel restaurante. Hay un menú bueno y barato allí. ...
 -¿Qué hay de primero?
 -¿ Y de segundo?
 -¿Y de postre ?
 -¿Qué tomas?
 -¿Bebes vino?

18. Refranes españoles

Beber con medida , alarga la vida.
 Pan con pan , comida de tontos.
 Olivo y aceituno es todo uno.
 El apetito viene con la comida.

19. Lectura Viernes por la noche

Enrique López entra en un bar con varios compañeros de trabajo . Están contentos. Es viernes por la tarde y tienen dos días de descanso por delante. Todos los viernes toman una copa juntos, pero hoy hay un motivo especial. Uno de sus amigos se casa el lunes próximo. Enrique y sus amigos salen de aquel bar y se meten en otro, después en otro y en otro y en otro. Varias horas después, a las doce y media de la noche, Enrique llama a la puerta de su casa.

- ¡Abre con tu llave! - le grita su mujer desde dentro.
 -No puedo, estoy borracho- contesta aquél.
 -Yo tampoco puedo.
 -¿Por qué?
 -Porque yo estoy borracha también.

ESQUEMA GRAMATICAL Verbos irregulares con diptongación e ie o ue

Querer	Quiero	Volver	Vuelvo
Defender	Quieres	Devolver	Vuelves

Encender	Quiere	Envolver	Vuelve
Entender	Queremos	Poder	Volvemos
Perder	Queréis	Morder	Volvéis
	Quieren	Costar	Vuelven

20. Contesta: ¿ Cuánto cuesta?

- | | |
|---|--------------|
| 1. ¿Cuánto cuesta un kilo de tomates? | 240 pesetas |
| 2. ¿ Cuánto cuesta medio kilo de plátanos? | 170 pesetas |
| 3. ¿Cuanto cuestan las uvas? | 340pesetas |
| 4. ¿Cuánto cuesta un litro de leche? | 120pesetas |
| 5. ¿ Cuánto cuestan dos botellas de agua mineral? | 180 pesetas |
| 6. ¿ Cuánto cuesta una entrada de teatro? | 2500 pesetas |

21. Practica:

Yo (encender) la luz. Yo enciendo la luz.

1. Luisa (volver) a casa.
2. El vendedor (envolver) el traje.
3. Los estudiantes (devolver) los libros a la biblioteca.
4. Nosotros (querer) estudiar español.
5. Luis y yo (encender) la luz.
6. Vosotros no (entender) el problema.
7. El perro (morder) al niño.
8. Carlos (perder) el tren.
9. Los soldados (defender) su país.
10. Nosotros (poder) descansar.

22. Practica : yo quiero nosotros queremos ellos quieren

Entender
Encender
Perder
Defender
Volver
Poder

23. Adivina: 1.¿ Qué quiere comprar su amigo?2.¿Qué quiere comer ?

24. Traduce:

ЕЛУИС опаздывает на поезд. Студенты возвращают книги в библиотеку. Они хотят выучить испанский язык. Луиса включает

свет. Я хочу пойти в кино с моим другом. Мы можем посмотреть интересный фильм. После уроков я возвращаюсь домой. В субботу я могу отдохнуть.

2.Estos perros no muerden. Tengo frío: cierro la ventana. Luis pierde el tren. Yo no sueño nunca. ¿Cuándo almuerzan ustedes? ¿Duermes muchas horas? Cuelgo los pantalones en el armario. ¿ Cuánto cuesta este traje? Podemos descansar.

25. Lectura

Luis tiene mucha hambre. Quiere ir a un restaurante. Enfrente de la oficina hay un restaurante muy bueno. En el restaurante hay muchas mesas libres. La mesa del rincón está libre también. Luis se sienta a la mesa. Viene el camarero. El camarero le trae a Luis la carta. Luis la lee. El camarero le pregunta qué desea comer. De entremeses Luis toma una ensalada mixta. De primero prefiere la sopa de fideos. El camarero le recomienda la paella que es especialidad de la casa. De segundo puede tomar platos de carne o de pescado. Toma carne con patatas fritas. De postre quiere fruta y helado. De beber toma vino tinto. Buen provecho.

26.Contesta : ¿Qué prefiere tomar Luis?

27. Lectura. Una comida estupenda

Paco López come hoy en casa de su amigo Alvaro Ferrón. A la mesa se sientan también la esposa de Alvaro, Laura , y sus tres hijos. El primer plato es ensaladilla rusa. Paco se come rápidamente su parte y exclama: ¡Está riquísima!¿ Me sirves un poco más? ¡Cómo no! - responde Laura cortésmente. Pero los niños tienen la cara triste, ellos ya no pueden repetir.

Luego vienen las chuletas y Paco se come más de la mitad él solo. El postre es arroz con leche, y cuando llega éste, Paco salta de alegría: ¡Mi postre favorito!

Paco es el primero en terminar su postre y luego repite dos veces. La familia puede tomar sólo unas cuantas cucharaditas por cabeza. Todos están indignados por dentro.

¡La comida es estupenda!- comenta Paco. - Estoy lleno. Me gusta llenarme.

¿ Cuándo me invitáis a una comida así?

Esta es la última comida de esta clase - contesta Alvaro a su amigo.- A partir de mañana nos ponemos todos a régimen de adelgazar.

28. Responde:

- ¿Cuántas personas comen hoy en casa de Alvaro Ferrín?
- ¿Quién pide más ensaladilla rusa?
- ¿Por qué todos están indignados por dentro?
- ¿Por qué Alvaro dice que se ponen todos a régimen de adelgazar?

29. Aspecto culturoológico. Para conocer.

¡OJO! Léxico de Hispanoamérica

- el pastel - la torta
- el plátano - la banana
- las patatas - las papas
- el zumo - el jugo
- beber - tomar
- la comida - el almuerzo
- la cena - la comida

Los españoles desayunan sobre las ocho. Toman café con leche y algo dulce. Antes del mediodía toman alguna tapa en el bar. Comen a las dos. Meriendan a las cinco y cenan a las nueve o a las diez.

La cocina española

La cocina española es una de las más variadas del mundo.

La **paella** es el plato español más conocido fuera de España. Es típica de Valencia.

En Asturias es típica la **fabada**.

En Castilla, el **cocido**.

En Andalucía un plato excelente para el verano es el **gazpacho**.

Los sevillanos son aficionados a las **tapas y al chateo**. La tapa es pequeña cantidad de comida. El chateo es vaso para vino, bajo y ancho, que se usa en las tabernas y en los bares.

La cocina en Hispanoamérica

- Allí encontramos platos típicos para cada país.
- En Cuba es congí (arroz con frijoles)
- En Perú el **cebiche** (pescado con limón verde).
- En México, las **enchiladas** (puré de harina de maíz con carne y chile).

Les gusta mucho la fruta con un poco de limón, y usan aguacate en casi todos los platos.

30. ¿CUALES SON TUS PREFERENCIAS? ¿QUE TE GUSTA ?

- A mí me gusta el cine. A nosotros nos gusta el ballet.
- A ti te gusta el teatro. A vosotros os gusta el drama.
- A él le gusta la ópera. A ellos les gusta la comedia.

31. Aprende

- Me gusta le leche, Me gusta tu cara,
- Me gusta el café, Me gusta tu pelo,
- pero más me gustan Me gustan tus labios,
- los ojos de usted. Color caramelo.

32. DIÁLOGOS ¿Qué te gusta?

1. ¿A ti qué te gusta, Angela?

A mí me encanta la música ligera, me gustan mucho los ordenadores, me gusta leer.

¿Y te gusta jugar al tenis?

No, me gusta más jugar al ajedrez.

2. Y a ti, Alberto, ¿qué te gusta?

Pues, me gusta mucho la música moderna, las motos me gustan bastante, me gusta viajar.

¿Y a ti te gusta jugar al ajedrez?

No, no me gusta nada, porque no me gusta pensar. A mí me encanta ir a las discotecas o a los conciertos rock.

3. ¿A vosotros os gustan las canciones de Julio Iglesias?

Nos encantan, son muy románticas. Nos gustan todas las canciones de Julio Iglesias. ¿Y a vosotros?

Nos gustan mucho las canciones de José Luis Perales.

ESQUEMA GRAMATICAL Complemento indirecto

косвенное дополнение

(A mí)	ME	gusta / gustan	el perro/los perros
(A ti)	TE	gusta/gustan	el perro /los perros
(A él)	LE	gusta/gustan	el perro/los perros
(A nosotros)	NOS	gusta/gustan	el perro/los perros

(A vosotros)	OS	gusta/ gustan	el perro/los perros
(A ellos)	LES	gusta/ gustan	el perro/los perros

33. Practica: ¿A ti te gusta la música? Sí, a mí me gusta la música.

1. ¿Os gustan los perros?
2. ¿Les gustan los gatos a ustedes?
3. ¿Te gustan las flores?
4. ¿Les gustan a los niños los caramelos?
5. ¿Te gusta a ti el chocolate?
6. ¿Les gusta ver la televisión a Uds?
7. ¿Os gusta nadar en la piscina?
8. ¿Te gusta la carne?

34. Practica:

1. ¿Que te gusta?/ir al mar. Me gusta ir al mar.
2. ¿Qué le gusta a usted?/ tomar sol
3. ¿Qué le gusta a Luisa?/ preparar la comida
4. ¿Qué les gusta a Juan y a Carlos?/ tocar la guitarra
5. ¿Qué te gusta?/ pasear

35. Lee los anuncios y contesta : ¿Qué les gusta?

- 1.Soltero,35 años. Buen deportista. Busca mujer guapa, amante de deporte.
- 2.Hombre maduro 55 años. Viajante. Busco esposa joven con idiomas, para acompañarme en viajes.
- 3.Joven de 31 años. Profesor. Me gusta leer y estar en casa. Busco esposa, buena ama de casa, amante de los animales.

36. Contesta:

- 1.¿Qué jersey te gusta? / Cuello redondo, cuello pico, cuello polo.
- 2.¿Qué regalo para viajar te gusta más?/ maletín, maleta, carrito mochila, mochila.
- 3.¿Qué prefieres regalar a tu padre?/ maletín herramientas, taladradora, sierra de calar.
- 4.¿Qué prefieres regalar a tu madre?/ tostador, exprimidor, freidora, batidora, multi-robot, secadora, cafetera.

37.Contesta¿Cuáles son tus preferencias?¿ Cuáles son las preferencias de tu amigo?

Me encanta Me gusta No me gusta No me gusta nada

Nadar
Bailar
Ir al fútbol
Comer fuera
Hacer fotos
Viajar
Ir al teatro

¿QUE LES GUSTA A ESTAS PERSONAS?

Nombre: María Luisa	Nombre: Francisco
Edad:18 años	Edad: 29 años
Ocupación: estudiante	Ocupación: médico
Le gusta:	Le gusta:
Le encanta:	Le encanta:

Nombre: Guadalupe	Nombre: Jaime
Edad: 40 años	Edad: 34 años
Ocupación: ama de casa	Ocupación: gerente
Le gusta:	Le gusta:
No le gusta:	No le gusta:

ir a la discoteca, viajar, el trabajo, el fútbol, las revistas médicas, ir de compras, la música rock y pop, la moto, planchar, lavar la ropa, cocinar.

38. Lectura.

Me llamo Jaime López. Dos años más y tengo treinta. Vivo en Valencia. Trabajo en una oficina. Soy administrativo. Estoy casado, tengo dos hijos. Me gusta mucho hacer deporte. A mí me encanta leer libros, pero leo pocos periódicos. Me encanta viajar y odio ir de compras.

Me llamo María Luisa, pero me gusta más el nombre de Dona. Tengo 18 años, soy estudiante de la universidad. Mis padres están separados, vivo con mi madre. Le gusta preparar la comida, ir de compras y

comprar cosas nuevas. Pero odia planchar y lavar la ropa. Mi pasión es la moto. Me encanta la música rock y pop.

Yo soy Francisco Díaz, soy de Murcia. Trabajo en el hospital militar de Sevilla. Juego al fútbol. Me gusta mucho mi trabajo. Leo muchas revistas médicas.

Mi nombre es Guadalupe. Vivo en España, pero soy peruana. Tengo 40 años de edad. Estoy casada. Los trabajos de casa no me gustan nada. Odio planchar y cocinar. Todas las tardes salgo con mis amigas. Unas veces vamos al cine, otras nos quedamos en casa. Esta vida sí, me gusta. (Antena 1)

Busco empleo

Aquí Radio Enlace. Les habla Nicho Buendía. Seguimos con nuestro programa " Busco empleo".Tenemos una nueva llamada.A ver, dígame.

- Mire, yo busco empleo para cuidar perros.
 - ¿Le gustan mucho los perros?
 - Los adoro.
 - Bueno, sus datos personales, por favor.
 - Me llamo Julia Lozano, soy soltera.
 - ¿Edad aproximada?
 - Entre veinticinco y treinta y cinco.
 - Una edad estupenda.A ver, a ver, tenemos una llamada. Sí, dígame.
 - Oiga, señor Buendía, yo puedo ofrecerle un empleo a la señorita Julia.
 - Formidable, nuestros oyentes son formidables.
 - Necesito una persona para cuidar a tres niños.
 - ¿Qué le parece esto, Julia?
- Horrible, no soporto a los niños. Yo sólo quiero cuidar perros.

¿Qué les gusta leer a los españoles?

La mayoría de los españoles tienen ya autores preferidos, es decir, no le* cualquier libro sino que se deja guiar por el nombre de quien ha escrito un determinado libro.

Así el grupo más leído de los autores está compuesto por Camilo José Cela, Miguel Delibes y Gabriel García Márquez.

En segundo lugar está el grupo constituido por Federico García Lorca, Pío Baroja, Antonio Machado, Blasco Ibáñez, Pérez Galdós.

En el tercer grupo se incluyen Lope de Vega, Agatha Christie, Gustavo Adolfo Bécquer, Victor Hugo, Unamuno, Juan Ramón Jiménez, Quevedo, Vargas Llosa, Calderón, Hemingway, Valle Inclán.

Las razones por las que los lectores prefieren a uno u otro autor son diferentes. Pero en general quedan todas ellas englobadas en dos grandes ideas: el estilo (fácil de entender, claro, fresco, natural) y el contenido o mensaje de los libros.

39. Rellena el esquema

El primer grupo está compuesto por...

El segundo grupo está constituido por...

El tercer grupo incluye ...

40. Me gustas cuando callas(fragmento)

(Pablo Neruda)

Me gustas cuando callas porque estás como ausente,
Y me oyes desde lejos, y mi voz no te toca.
Parece que los ojos se te hubieran volado
Parece que un beso te cerrara la boca.

Como todas las cosas están llenas de mi alma
Emerges de las cosas, llena del alma mía.
Mariposa de sueños, te pareces a mi alma,
Y te pareces a la palabra melancolía.

41. Vamos a cantar No soy de aquí (Julio Iglesias)

Me gusta el sol y la mujer cuando llora,
Las golondrinas y también las señoras,
Saltar balcones y abrir las ventanas
Y las muchachas en abril.
Me gusta el vino tanto como las flores
^ los amantes pero no los señores,
Me gusta ser amigo de los ladrones
Y las canciones en francés.

Né soy de aquí ni soy de allá,
Né tengo edad ni porvenir

Ni ser feliz es mi color de identidad.

Me gusta estar tumbado siempre en la arena
O en bicicleta perseguir a Manuela
O todo el tiempo para ver las estrellas
Con la María en el trigal.

42. Aspecto culturalógico Historia de España (continuación)

La Edad Media española coincide con el período conocido como Reconquista (730-1492). Durante este tiempo cada región tiene su personalidad, su cultura y a veces su propia lengua. Al final de la Reconquista el reino de Castilla domina todo el norte, centro, occidente (menos Portugal) y Andalucía. El reino de Aragón y Cataluña domina el resto. Por la boda de Isabel, reina de Castilla y Fernando, rey de Aragón (Reyes Católicos) se obtiene la unidad bajo una sola corona en 1479 y comienza la historia de España como estado moderno. Durante el reinado de Isabel y Fernando en España se instala el poder supremo de la monarquía. Después del Descubrimiento del Nuevo Mundo (1492) España se abre al mundo y comienza a levantar un imperio que en un siglo se extiende por gran parte de Europa y otros continentes.

(España, ayer y hoy. Madrid, 2000)

LECCIÓN 9. ¿DONDE VIVES?

Escribo pocas cartas.	Я пишу мало писем.
Mis amigos reciben cartas.	Мои друзья получают письма.
Luis abre la ventana.	Луис открывает окно.
Vosotros vivís en una casa	.Вы живете в доме.
Juan sufre mucho.	Хуан очень страдает.
Nacer sin querer nacer, Sin quererlo, padecer. Vivir sin querer vivir, Morir sin quere morir.	¿Qué es poesía? - dices Mientras clavas en mi pupila Tu pupila azul. ¿Qué es poesía? Y me lo preguntas, Poesía eres tú. (Bécquer)

DIALOGO ¿RECIBES MUCHAS CARTAS?

Andrés: ¿Dónde vives?
Carlos: Vivo en Madrid en la calle de Alcalá, número 15. ¿Y tú?
Andrés: Yo también vivo en Madrid porque estudio aquí y mis padres viven en el campo.Voy a verlos casi todos los fines de semana.
Carlos: Tienes suerte. Mis padres viven en el extranjero y apenas los veo. Pero les escribo a menudo.
Andrés: Entonces tú recibes muchas cartas, ¿verdad?
Carlos: Sí, recibo muchas, me gusta recibir cartas.Así siempre tengo noticias de mi familia. Y tú ¿ recibes cartas?
Andrés: A mí no me gusta escribir cartas y por eso recibo pocas, soy muy perezoso. Pero yo telefono. Es más cómodo.
Carlos: Tienes razón, pero cuesta mucho telefonar al extranjero. ¿Quién llama a la puerta?
Andrés: Es el cartero. Trae dos cartas para ti. Una carta está certificada. Tienes que firmar.
Carlos : Está bien. Vamos a ver de quienes son estas cartas. La carta certificada es de mi hermano y contiene mi carnet de conducir y la otra carta es de mi novia.

1. Aprende Tienes suerte. Тебе везет.
Tienes razón. Ты прав.

2. Palabras

los fines de semana	выходные
ei extranjero -	заграница
a menudo	часто
así	так
noticias	новости
perezoso	ленивый
cartero	почтальон
carta certificada	заказное письмо
firmar	подписать
contener-	содержать
carnet de conducir	водительские права

³ - **Aprende: Para mí Для меня**

para mí para nosotros
 para ti para vosotros
 para él para ellos

Conducir- conduzco, conduces, conduce, conducimos, conducís, conducen.

Traducir -traduzco, traduces, traduce, traducimos, traducís, traducen.

Agradecer-agradezco, agradeces, agradece, agradecemos, agradecéis, agradecen

4. Traduce

Estas flores son para ti. Esta carta es para mí. Estos libros son para Ud. Estos periódicos son para nosotros. Este bolígrafo es para él. Traduzco el texto. Le agradezco. Conduzco el coche y mi hermano también conduce.

5. Busca equivalentes

Жить в деревне, жить за границей, навещать, почти не видеть, всегда иметь новости, быть ленивым, стоит дорого, заказать телефонный разговор, принести два письма, заказное письмо, водительские права.

6. Preguntas

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. ¿Dónde vive Carlos? | 7. ¿Dónde vive Andrés? |
| 2. ¿Dónde viven sus padres? | 8. ¿Dónde viven sus padres? |
| 3. ¿Los ve a menudo? | 9. ¿Los ve a menudo ? |
| 4. ¿Les escribe a menudo? | 10. ¿Por qué escribe pocas cartas? |
| 5. ¿Le gusta escribir cartas? | 11. ¿Por qué no le gusta escribir? |
| 6. ¿ Por qué no telefonea? | 12. ¿Por qué telefonea a sus padres? |

ESQUEMA GRAMATICAL Presente Настоящее время

ESCRIBIR tercera conjugación -третье спряжение

Vivir	vivo	escribo	O
Abrir	vives	escribes	ES
Recibir	vive	escribe	E
Sufrir	vivimos	escribimos	IMOS
Cubrir	vivís	escribís	IS
Escribir	viven	escriben	EN

Aprende:

oir - слышать. **Oigo**, oyes, oye, oímos, oís, oyen
 salir- выходить. **Salgo**, sales, sale, salimos, salís, salen.
 decir- говорить. **Digo**, dices, dice, decimos, decís, dicen.

OJO salir de noche - ir a una fiesta o a un restaurante

Salir con una chica/o - ser novios.

Dormir la siesta - dormir después del almuerzo.

7.Practica: (recibir pocas cartas, conducir el coche, vivir en Moscú)

7.1.Yo escribo muchas cartas/ Tú. Tú escribes muchas cartas.

1. Nosotros
2. Carlos y tú
3. Ustedes
4. José y Carmen
5. Usted

7.2.Responde:

¿ Dónde vivís?/ en Moscú. Vivimos en Moscú.

1. ¿ Dónde vive usted?/ en Inglaterra
2. ¿ Dónde vives? / en América Latina
3. ¿ Dónde vive García Márquez? / en Colombia
4. ¿ Dónde viven ellos?/ en Italia
5. ¿Dónde vive Silvio Rodríguez? / La Habana

7.3.CARLOS yo tú ANDRÉS nosotros ellos

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Vivir | 8. Vivir |
| 2. Apenas verlos | 9. Ir a verlos a menudo |
| 3. Escribir | 10. No escribir |
| 4. Recibir | 11. Recibir pocas cartas |
| 5. Tener noticias | 12. Ser perezoso |
| 6. Costar mucho | 13. Telefonar |
| 7. Ser más cómodo | 14. Ser más cómodo |

^Ampliación

Vivo en un apartamento.

El camarero sirve un café.

Colón descubre el Nuevo Mundo.

Pido una taza de café.

Carlos abre la ventana. Comparto el piso con Antonio.
 María cubre la mesa con un mantel. Juan sufre mucho.

9. Aprende y ordena: una carta, un sobre, unos sellos, la dirección del destinatario, la dirección del remitente, meter la carta en el sobre, sacar la carta del sobre, enviar la carta, echar la carta en el correo, la carta certificada, firmar.

10. Forma frase:

1. María (cubrir) la mesa con un mantel.
2. Vosotros (salir) de la oficina a las 6.
3. Yo (oir) todos los días la radio.
4. Ellos siempre (decir) la verdad.
5. Usted (vivir) en un barrio tranquilo.
6. Los bancos (abrir) a las nueve.
7. Ella (venir) mañana.
8. Andrés (recibir) muchas cartas .
9. Los amigos (sufrir) mucho.

11. Traduce:

Луис живет в Мадриде. Его родители живут в Толедо. Где ты живешь? Где вы живете? Мы живем в Гаване. Каждый день я слушаю последние новости. Мой брат приходит домой поздно. Карлос болеет , он очень страдает. Магазин открывается в 9. Я всегда говорю правду. Мария накрывает стол скатертью. Я слышу шум. Я прошу чашку кофе.

12. Pregunta a tu amigo a tus amigos

1. Получает ли он письма.
2. Пишет ли он упражнения.
3. Живет ли он на спокойной улице.
4. Всегда ли он говорит правду.
5. Слушает ли он радио каждый день.
6. Ходит ли он в театр.
7. Выходит ли он из дома рано.

ESQUEMA GRAMATICAL E-I

Pedir	Просить	PIDO
Despedir	Увольнять	PIDES
Medir	Измерять	PIDE

Repetir	Повторять	PEDIMOS
servir	Подавать	PEDÍS
Vestir	Одевать	PIDEN
Corregir	Исправить	

13. Practica 13.1. Responde:

¿Qué os piden ellos? Nos piden el libro.

1. ¿Qué piden los niños a sus padres?/ dinero/
2. ¿Qué corrige la profesora?/ las faltas/
3. ¿Qué repiten los alumnos?/ las palabras/
4. ¿Qué sirve la camarera?/ la cena/
5. ¿Qué mides? / la habitación/

13.2. Habla de las direcciones y teléfonos de estos señores:

Manuel Alonso Carmen	Carmen Gil G.
c/ Princesa, 36	c/ José Antonio , 35
28008 Madrid	40005 Valencia
teléfono : 7-58-61-92	teléfono: 393-76-29

14. Aprende : ¿Cómo vas al trabajo?

-¿Cómo vas al trabajo en metro , en autobús o en coche?
 -En autobús. Cojo el 16 y bajo en la tercera parada en la Plaza España. Atravieso la plaza, doblo a la derecha y allí al lado de supermercado está mi oficina. Tardo en llegar unos veinte minutos.

15 . Cuenta: ¿ Cómo vas a la universidad ?

16. Pregunta al amigo:

1. ¿Cómo va al trabajo?¿En qué calle vive?
2. ¿Cuánto tarda en llegar?
3. ¿Qué es más cómodo: ir en metro o conducir el coche?
4. ¿Qué le gusta más: ir en metro, en bus o en coche?

II. Habla :

¿Cómo van al trabajo? el padre la madre tu hermano

1. en autobús
2. en coche
3. en metro
4. en taxi
5. a pie

18. CASA O PISQ

El matrimonio García vive en un piso pequeño de alquiler. Ahora quiere comprar una vivienda propia. ¿Qué anuncio es más interesante para ellos?

1. Vendo piso en Madrid centro, 4 dormitorios. Precio a convenir. Tel.(91) 34-16-561. Srta Gertrudis.
2. Alquilo casa de dos plantas. Siete habitaciones. Tel.23-65-87. Preguntar por el señor Hernández.
3. Alquilo piso en calle Gran Vía. 40 000 ptas. Tel. 21-78-514
4. Vendo casa de campo. 1500 metros cuadrados. Tel. (966)15-08-29

19. Completa el diálogo:

Usted llama a la agencia para comprar un piso.

- A. Buenos días. ¿Es el 23-42-14? B...
- A. Nosotros buscamos un piso grande o una casa. Nuestro piso es muy pequeño y queremos comprar otro. B...
- A. Me parece bien. ¿Qué precio tiene la casa? B ...
- A. Es muy cara. No nos interesa. Gracias. Adiós.

20. Lee esta postal y escribe una carta de respuesta y la dirección

Hola, amiga:

¿Cómo estás? Estoy muy contenta. Ahora vivo en una casa nueva. Me gusta mucho mi habitación. Es amplia y clara. La ventana da al parque. Todo es bonito. La casa está en un barrio muy tranquilo. ¿Y tú, tienes casa o piso? Dime ¿ cómo es y cómo está?

Hasta pronto
Tu amiga Rocío

21. Habla de tu vivienda

1. Tipo (apartamento, piso, casa)
2. Tamaño (grande, pequeño, amplio, espacioso)
3. Acompañantes (solo, con tu familia, con tus amigos, con vecinos agradables)
4. Zona (en el campo, en una ciudad, en las afueras, en un barrio tranquilo o ruidoso)

5. Condiciones (número de habitaciones, mucha luz, mucho espacio, caluroso, frío, con aire acondicionado, oscuro, garaje).

21. Campo o ciudad

Antonio y Mabel viven en un pueblo pequeño en el campo. Ese pueblo está cerca de Marbella, una ciudad del sur de España, en la costa del Sol.

El pueblo se llama Mijas; es muy agradable y tranquilo. Les gusta mucho vivir aquí. Sus amigos viven en Madrid, la capital de España. Madrid está en el centro del país. Es una ciudad industrial, ruidosa y tiene unos cuatro millones de habitantes. Mijas está a más de quinientos kilómetros de Madrid, pero prefieren vivir en Mijas y no quieren volver a Madrid .(Curso intensivo de español para extranjeros)

23. Comprueba el texto

verdadero falso

1. Madrid está en el Norte de España.
2. Mijas es una ciudad industrial.
3. Madrid está cerca de Marbella.
4. Madrid está al lado del mar.
5. A ellos les gusta este pueblo.
6. Ellos quieren volver a Madrid.

24. ¿Está don Alonso Brines?

Pilar vive sola, en un barrio de gente rica. El piso de Pilar es grande y con muy buenos muebles. Tiene también algunos cuadros y joyas de gran valor. Pilar piensa ir de vacaciones dentro de unos días. Pilar tiene miedo a los ladrones porque el piso va a quedarse solo. Ella habla de su problema con una amiga y ésta le da el nombre y el teléfono de un amigo suyo. Pilar llama al día siguiente a su oficina que se llama " Puertas de seguridad".

-Sí, dígame.

- ¿Me pone con don Alonso Brines?
- No puedo, señora.
- "¿Por qué?
- Porque no me hablo con él.

25. Traduce con el diccionario

El láser

Una de las características principales de la radiación láser es su intensidad. La palabra "láser" es un acrónimo formado con las iniciales de la definición inglesa a que ese concepto remite ampliación de la luz por emisión estimulada de radiación. La ampliación genera una cascada de fotones. Desde los días de su invención, en la década de los cincuenta, se piensa ya en el aprovechamiento de los intensos haces de láser para aportar grandes cantidades de energía en procesos industriales.

25.1. Señala los tecnicismos.

25.2. Define: la palabra láser.

26. Poesía de Rosalía de Castro

Dicen que no hablan las plantas ni las fuentes ni los pájaros,
Ni la onda con su rumor ni con su brillo los astros.
Lo dicen pero no es cierto, pues siempre, cuando yo paso,
De mi murmuran y exclaman: -Ahí va la loca soñando
Con la eterna primavera de la vida y de los campos.
Y ya bien pronto, bien pronto, tendrá los cabellos canos,
Y ve temblando, aterrada, que cubre la escarcha el prado.

Hay canas en mi cabeza, hay en los prados escarcha,
Más yo prosigo soñando, pobre, incurable sonámbula
Con la eterna primavera de la vida que se apaga
Y la perenne frescura de los campos y las alturas,
Aunque los unos se agostan y aunque las otras se abrasan.
¡Astros, fuentes y flores! No murmuréis de mis sueños.
Sin ellos ¿ cómo admiraros ni cómo vivir sin ellos?
(En las orillas del Sar, Obras Completas, Madrid,1966)

26. Aspecto culturológico. Para conocer.

¿ Cuánto cuesta?

En Madrid el viaje en metro cuesta 140 pesetas, pero puedes comprar un carnet de 10, es más barato.

El billete de autobús cuesta 140 pesetas como en metro. Pero te sale más barato si compras el bono - bus de 10 viajes.

Pero lo más barato es el Abono Transportes. Puedes utilizar cualquier medio de transporte .

Y si tienes menos de 18 años es más barato todavía.

27. Atención

Si Juan está en Cuba toma la **guagua** o el **ómnibus**.

Si está en México toma el **camión**.

Si está en Argentina toma el **colectivo**.

Si está en Perú toma la **góndola**.

En Bolivia le espera la **movilidad**.

28 . Vivir en España

En España, en las ciudades, la mayor parte de la gente vive en bloques de pisos. Una modalidad de piso es el apartamento, que es mucho más pequeño y en el que pueden vivir una o dos personas solamente.

El chalé es una casa unifamiliar con jardín.

Según las zonas de España, hay diversos tipos de viviendas rurales: el caserío en el País Vasco, la barraca en Valencia y Murcia, la masía en Cataluña y la finca en Andalucía.

29. ¡OJO! Léxico de Hibernoamérica

el coche - el carro

el cuarto- la pieza

el ascensor - el elevador

el apartamento - el departamento (Ecuador, Perú, Bolivia)

30. Aspecto culturológico. Para conocer.

Fechas de la historia de España

Edad Media. Reinos cristianos. La España islámica

- | | |
|------|---|
| 711 | Expedición de Tariq ibn Ziyad. Derrota visigoda en el río Barbate. Caída de Córdoba y Toledo. |
| 718 | Pelayo se rebela en Asturias. Batalla de Covadonga. |
| 756 | Comienzo del emirato Omeya. |
| | Abderramán II sucede a Alhaquen I. Auge cultural de Córdoba. |
| 839 | Córdoba y Bizancio intercambian representantes diplomáticos. |
| 882 | Fundación de la ciudad de Burgos. |
| 943 | Fernán González, conde de Castilla. |
| 1085 | Conquista de Toledo por Alfonso VI |

- 1086 Los almorávides penetran en la Península. Derrota cristiana en Sagradas.
- 1094 Toma de Valencia por Cid. Los almorávides la reconquistan en 1102.
- 1097 Fecha aproximada del Poema de Mío Cid.
- 1188 Primeras Cortes de León.
- 1218 Fundación de la Universidad de Salamanca.
- 1236 Córdoba, antigua capital califal, es ocupada por los cristianos. Comienza la construcción de la Alhambra en Granada.
- 1238 Conquista de Valencia por los cristianos.
- 1248 Sevilla es conquistada por Fernando III.
- 1273 Obra del Infante Don Juan Manuel.
- 1492 La caída de Granada y fuerte emigración musulmana hacia el norte de África.

(España , ayer y hoy. Madrid.2000.)

LECCIÓN 10.MI MADRE ES LA MEJOR DEL MUNDO

Mi hermano es menor que yo. Carlos es tan inteligente como Luis.
 Miguel es más alto que Jorge. Ángel es el más alto de todos.
 Este libro es mejor que éste. Esta casa es peor que aquella.

Diálogo L¿ De cuántas personas se compone tu familia?

Miguel: Óyeme, Carmencita, ¿cuántos años tienes?
 Carmencita: Tengo 10 años. Pero este mes voy a cumplir 11 años.
 Miguel: Háblame de tu familia. ¿ Es numerosa? ¿ De cuántas personas se compone?
 Carmencita : Nuestra familia no es numerosa.Se compone de cuatro personas: mi padre, mi madre, mi hermano menor y yo.
 Miguel: ¿ Cómo son tus padres?
 Carmencita: Mis padres son muy simpáticos. Mi padre es un hombre alto, tiene bigote y barba. Pronto va a cumplir 36 años. Su cumpleaños es el 27 de Julio. Mi madre es la mejor del mundo. Es rubia, esbelta,

muy cariñosa y amable. Le gusta conducir el coche, llevarnos al teatro, ir al campo. La quiero mucho.

Miguel:¿ Y en qué trabajan tus padres?

Carmencita: Mi padre es cirujano, trabaja en una clínica cardiovascular. A menudo está muy ocupado porque trabaja mucho, vuelve a casa tarde y está muy cansado. Pero siempre está de buen humor.

Miguel: ¿ Y cuál es la profesión de tu madre?

Carmencita: Mi madre es decoradora de profesión, pero ahora no trabaja, es ama de casa. Tiene muchas faenas en casa. Cada día me lleva en coche al colegio y después de las clases me recoge y siempre me ayuda a hacer los deberes de casa.

Miguel: ¿ Y qué soléis hacer los domingos?

Carmencita: Cuando hace buen tiempo vamos al campo. Nos gusta bastante ir al campo, nadar, tomar el sol, andar descalzos en la arena, recoger conchas y construir castillos en la arena. Por la tarde la familia se reúne en el chalet y almorzamos todos juntos.

Miguel: ¿Tienes otros parientes?

Carmencita: Sí, en Zaragoza vive mi tío Alberto, tiene un hijo, pero está divorciado y mi primo vive con su madre. Mi primo tiene tantos años como yo.

Miguel: ¿ Viven el Zaragoza los abuelos también?

Carmencita: No, los abuelos viven en Madrid. Mi madre les visita a menudo y con frecuencia nos lleva a su casa. A mí me encanta visitarles. Me gusta jugar con su perro. Es muy divertido. El domingo que viene mi abuelo va a cumplir 60 años y vamos a dar una fiesta. Vamos a invitar a todos los parientes.

Palabras

Numerosa	-многочисленная
Andar descalzo	- ходить босиком
Componerse	- состоять из
La concha	- ракушка
El cumpleaños	- день рождения
Construir	- строить
Cariñosa	- ласковая
Castillos	- замки
Cirujano	- хирург
Divorciado	- разведен
Cardiovascular	- сердечно-сосудистый

El primo	- двоюродный брат
De buen humor	- в хорошем настроении
Divertido	- веселый
Decoradora	- дизайнер
Los parientes	- родственники
Ama de casa	- домашняя хозяйка
Las faenas	- дела

1. Preguntas

- ¿De cuántas personas se compone la familia?
- ¿Como es su padre?
- ¿Cuántos años tiene?
- ¿Cuándo es su cumpleaños?
- ¿Cómo es la madre de Carmen?
- ¿Qué le gusta hacer?
- ¿Qué es su padre?
¿Cómo está el padre?
- ¿Cuándo vuelve a casa?
- ¿Qué es la madre?
- ¿Qué hace la madre cada día?
- ¿Qué suelen hacer los domingos?
- ¿Qué les gusta hacer?
- ¿Qué otros parientes tienen?
- ¿Dónde viven los abuelos?

Esquema gramatical. Grado comparativo

Сравнительная степень прилагательного

Juan	es	más	alto	que	Luis
Luis	es	menos	alto	que	Juan
Juan	es	tan	alto	como	Luis

Grado superlativo

Превосходная степень прилагательного

Juan	es	el más	alto	de	todos
Juan	es	el menos	alto	de	todos

2. Practica

2.1. Forma frases: ¿Es Luis alto? ¿Y Juan?

Sí, Luis es alto. Pero Juan es más alto que Luis.

- ¿Es María inteligente? ¿Y Lucía?
- ¿Es interesante este libro? ¿Y aquél?
- ¿Es amable este camarero? ¿Y ése?
- ¿Es simpática Dolores? ¿Y Carmen?
- ¿Es moderno este cuadro? ¿Y aquél?

2.2. Esta novela es menos interesante que aquella.

- ¿Es caro el televisor? ¿Y la radio?
- ¿Es moderno este edificio? ¿Y aquel edificio?
- ¿Es importante esta carta? ¿Y ésa?
- ¿Es ruidosa esa calle? ¿Y ésta?
- ¿Es perezosa María? ¿Y Luis?

2.3. Luis es tan inteligente como Carlos.

- ¿Es joven Miguel? ¿Y María?
- ¿Es amable este camarero? ¿Y ese?
- ¿Es caro este hotel? ¿Y aquél?
- ¿Es antigua esa iglesia? ¿Y ésta?
- ¿Es interesante esta película? ¿Y aquella?

3. Aprende

Pequeño	Menor
Grande	Mayor
Bueno	Mejor
Malo	Peor

4. Sigue el modelo: Esta habitación es pequeña.

¿Y aquélla? Aquélla es menor.

- Este patio es grande. ¿Y ése?
- Este vino es bueno. ¿Y el otro?
- Esta película es mala. ¿Y la otra?
- Este niño es pequeño. ¿Y aquél?

S. Contesta:

1-¿Tienes el mejor libro? No, tengo el peor libro.

- ¿Eres la menor de la familia?
- ¿Es María la mayor de su familia?
- ¿Es Alberto el peor estudiante del grupo?

5. ¿Son aquéllas las mejores tiendas?
6. ¿Son ellas las menores del grupo?
7. ¿ Son ellas las mayores del grupo?

6. Sigue el modelo: Carmen es más baja que yo.

Yo soy más alta que Carmen.

1. Yo soy mayor que él.
2. El es más rubio que ella.
3. Estos libros son mejores que aquéllos.
4. Estas casas son más modernas que aquéllas.
5. El vino es más caro que la cerveza.
6. Esta película es peor que la otra.

7. Traduce

1. Este edificio es moderno. Ese edificio es más moderno que éste. Y aquel edificio es el más moderno de la ciudad.
2. Este señor es muy amable. Ese señor es más amable que éste. Y aquel señor es el más amable de todos.
3. Este chico es inteligente. Ese chico es más inteligente que éste. Y aquel chico es el más inteligente de todos.
4. Esta tarea es difícil. Esta tarea es más difícil que ésta. Y aquella tarea es la más difícil de todos.

8. Compara mayor menor

Emilio, 22 años Alberto, 36 años Silvia, 20 años
alto bajo

Emilio, 1m 80 c. Alberto, 1 m 87 c. Silvia, 1m 65 c.

9. Compara

ANGELA	ANTONIO
Tengo 32 años.	Tengo 36 años.
Mido 1 m 55 c.	Mido 1 m 75 c.
Peso 58 kg.	Peso 78 kg.
Trabajo 4 horas al día.	Trabajo 8 horas al día.
Soy elegante.	No soy elegante.
No me gusta el cine.	Me gusta el cine.
Leo poco.	Leo mucho.
Hablo inglés y francés.	Hablo inglés .
Gano poco.	Gano bastante.

10. Compara

1. Madrid tiene 4 millones de habitantes. Moscú tiene 10.
2. Cuba tiene 10 millones de habitantes. España tiene 40.
3. Este libro tiene 150 páginas. Aquel libro también.
4. Esta bolsa cuesta 3 mil pesetas. Aquella bolsa cuesta 5 mil pesetas.
5. Esta blusa es de talla pequeña. Esa blusa es de talla grande.

Esquema gramatical Ir a infinitivo

Futuro próximo (будущее время)

Voy a cantar	Vamos a cantar
Vas a cantar	Vais a cantar
Va a cantar	Van a cantar

USO: Выражает будущее время.

11. Responde: ¿ Qué van a hacer esta tarde?

Los padres	Pintar la casa
Los abuelos	Cenar en un restaurante
Carmen	Dormir la siesta
El niño	Ver la tele
Carlos	Bailar en la discoteca
Los pintores	Jugar al golf.

12.1. Habla: Mañana tu hermana va a cumplir 18 años.

¿Qué vais a hacer?

1. Dar una fiesta
2. Invitar a los parientes y a los amigos
3. Regalarle flores
4. Ir de compras
5. Comprar comida y bebidas
6. Ordenar el apartamento
7. Preparar la comida
8. Desearle mucha felicidad y buena salud
9. Charlar
10. Escuchar música

12.2. Escribe las fechas del cumpleaños de tu padre, de tu madre, de tu hermano, de tu primo, de tu abuela.

13. Lectura La familia de Angela Vicario

(adaptado de la novela de Gabriel García Márquez "Crónica de una muerte anunciada")

Angela Vicario es la hija menor de una familia de pocos recursos que vive en una casa modesta. Su padre se llama Poncio Vicario, es orfebre de pobres. Su madre se llama Purísima del Carmen. Es maestra de escuela, pero ahora no trabaja. Tiene cinco hijos.

Las dos hijas mayores están casadas. Los hermanos menores, Pedro y Pablo, son gemelos, están solteros. Los hermanos son educados para ser hombres. Ellas son educadas para casarse. Saben bordar en bastidor, coser a máquina, tejer encaje, lavar, planchar, hacer flores artificiales y dulces de fantasía. A diferencia de las muchachas de la época son maestras en la ciencia antigua de velar a los enfermos. Angela Vicario es la más bella de todas.

Bayardo San Román está enamorado de ella y quiere casarse con ella. Ella no quiere casarse con él. Pero se casa con Bayardo porque lo quieren sus padres. Viene su familia. Son cuatro: el padre, la madre y dos hermanas. Su madre es una mulata grande proclamada en su juventud como la más bella entre las 200 más bellas de las Antillas. Se llama Alberta Simonds. El padre es Petróneo San Román, héroe de las guerras civiles del siglo anterior.

14. Completa

1. Angela Vicario...
2. Poncio Vicario...
3. Pura Vicario ...
4. Pedro Vicario...
5. Pablo Vicario...
6. Bayardo San Román...
7. Alberta Simonds...
8. Petronio San Román...
9. Poncio Vicario y Pura Vicario son ... de Angela.
10. El matrimonio tiene ...
11. Angela es ... de la familia.
12. Las hijas mayores están... .
13. Los maridos de las hijas mayores son... de Pablo y Pedro.

14. Pedro es ... que Angela.
15. Pedro y Pablo son
16. Bayardo San Román es... de Angela.
17. Poncio Vicario y Pura Vicario son ... para los maridos de las hijas mayores.

15. Rellena

Juan Alvarez	María García
Eva Alvarez García	Mario Alvarez García
Víctor López Pérez	Irene Sánchez Fernández
Marta López Alvarez	Fernando Alvarez Sánchez

16. Completa

1. Juan y María son
2. Tiene dos su... es Eva y su ... es Mario.
3. María es la ... de Mario y Eva. Juan es su
4. Eva es la ... de Mario.
5. Marta y Fernando son ... de Juan y María.
6. Mario es ... de Marta .
7. Marta es ... de Mario y Fernando es ... de Eva.
8. Marta es ... de Fernando.
9. Juan es el ... de Víctor y de Irene. María es su ..
10. Victor es el ... de Juan y María.
11. Irene es ... de Juan y María.

17. Arbol geneológico Describe esta familia

bisabuelo		bisabuela
abuelo	esposos	abuela
	suegros	
hijo	hermanos	hijo
Padre madre	padre madre	
esposos tía	tío	esposos
	cuñados	
hijo hija	sobrinos	hijo hij
hermanos	primos	hermanos
	esposos	

hijo
nieta
biznieta
tataranieta

18. Completa:

- 1.El marido de mi hermana es mi ...
- 2.El hermano de mi madre es mi ...
- 3.Los hijos de mi tío son mis ...
- 4.La madre de mi padre es mi ...
- 5.El abuelo de mi padre es mi ...
- 6.El padre de mi mujer es mi ...
- 7.Los hijos de mi hermana son ...
- 8.Los hijos del hijo son ...
- 9.La segunda esposa de mi padre es ...
- 10 La hermana de mi padre es ...

19. Traduce las palabras con el diccionario

1. El abuelo, la abuela los abuelos
2. El ahijado, la ahijada
3. El cuñado, la cuñada
4. El esposo, la esposa
5. Los familiares
6. La madre
7. La madrina
8. El marido
9. La mujer
10. El nieto
11. La nuera
12. El padre
13. Los padres
14. El padrino
15. El primo, la prima, los primos
16. El sobriino, la sobrina, los sobrinos
17. El suegro, la suegra, los suegros
18. El tío, la tía, los tíos
19. El yerno

20. Lectura Marina quiere a Currito

Mi prima Marina vive con sus padres en Sevilla. Allí trabaja en un gran hospital. Es enfermera. Tiene dieciocho años y es muy guapa.

Marina tiene novio. Este se llama Currito, tiene veintiocho años y es elegante y simpático. Currito es torero, pero no es un torero famoso.

Los padres de Marina, mis tíos , son ricos. Mi tío es abogado importante de Sevilla. Tienen fincas, casas y mucho dinero en el banco.

Mis tíos no quieren a Currito, porque no tiene dinero ni carrera. Quieren a Ricardo, un médico de Sevilla. Ricardo sí es rico.

Pero Marina no quiere a Ricardo. Este tiene cuarenta años y no es tan atractivo como Currito.

Ahora Marina está en Madrid en mi casa. Pasa unos días de vacaciones. Aquí está también Currito. Esto es un secreto. Mi prima y el torero salen juntos todos los días y parecen muy felices.

Pero mañana por la noche llegan mis tíos. Vienen con Ricardo. Sin duda sospechan algo.

21. Responde:

1. ¿Qué es Marina?
2. ¿Qué edad tienen Marina , Currito y Ricardo?
3. ¿Por qué los padres de Marina no quieren a Currito?
4. ¿Dónde está Currito ahora?

Coplas

No te cases con un viejo
por una moneda.
La moneda se gasta
y el viejo queda.

Las mujeres de hoy día
son como el café molido.
No saben freír un huevo
y andan buscando marido.

22. Vamos a hablar

1. ¿ Cuántos hermanos tienes? ¿Son mayores o menores que tú?
2. ¿Con quiénes viven tus abuelos? ¿ Viven solos o con tu familia?
3. ¿ Tienes padrinos? ¿ Cómo son?

4. ¿Cómo te llevas con tu familia? ¿Con quién te llevas peor o mejor?

23.Situaciones.

- 1.¿Casarse o no casarse? (Motivos a favor en contra)
- 2.Estás enamorado de una chica y quieres invitarla a salir juntos.¿ Qué vas a decir?
- 3.Tu padre tiene cumpleaños. ¿ Qué vas a hacer?
- 4.Describe a tus familiares: nombre, edad , oficio, preferencias.

24. Aspecto culturalógico

La Familia Real

Juan Carlos I, hijo de D. Juan de Borbón y nieto de Alfonso XIII destronado en 1934 por la II República Española, y Sofía son los Reyes de España. Juan Carlos es proclamado Rey de España en 1975 a la muerte de Franco. El matrimonio tiene tres hijos, que son : Felipe, Elena y Cristina.

Federico García Lorca

(poeta y dramaturgo español)
1899-1936

Federico García Lorca nace en mil ochocientos noventa y nueve el cinco de junio en Fuente Vaqueros, Granada. Su padre se llama Federico García Rodríguez y su madre, Vicenta Lorca. Son andaluces, granadinos. De su padre hereda la pasión y de su madre la inteligencia. Su padre es agricultor, hombre rico, buen caballista. Es viudo cuando se casa con su madre. Su madre es de fina familia.

La infancia de Lorca es aprender letras, música con su madre, ser un niño rico en el pueblo, un mandón.Tiene tres hermanos.

Estudia en un colegio de Almería, en el Instituto El Sagrado Corazón de Jesús en Granada, luego en la universidad. En la universidad fracasa en literatura e historia de la lengua española.

Lorca empieza a escribir poesías a los 17 años. Su primer libro se llama "Impresiones y pasajes". Es autor del Romancero gitano, La casa de Bernarda Alba, La boda de sangre. Lo asesinan los franquistas a principios de la guerra civil en 1936.

Romance sonámbulo Federico García Lorca

(fragmento)

Verde que te quiero verde.	Любовь моя, цвет зеленый.
Verde viento. Verdes ramas.	Зеленого ветра всплески.
El barco sobre la mar	Далекий парусник в море,
Y el caballo en la montaña.	Далекий конь в перелеске.
Con la sombra en la cintura	Ночами по грудь в тумане,
Ella sueña en su baranda,	Она у перил сидела.
Verde carne, pelo verde,	Серебряный иний взгляда
Los ojos de fría plata.	И зелень волос и тела.
Verde que te quiero verde.	Любовь моя , цвет зеленый.
Bajo la luna gitana,	Лишь месяц цыганский выйдет,
Las cosas la están mirando	Весь мир с нее глаз не сводит.
Y ella no puede mirarlas.	И только она не видит.

А.Гелескул

Fechas de la historia de España. Reyes Católicos y Ausirias

- 1492 Conquista de Granada. Primer viaje de Colón y descubrimiento de América. Expulsión de los judíos. "Gramática Castellana " de Antonio Nebrija.
- 1499 Rebelión musulmana en Andalucía. Universidad de Alcalá. " La Celestina" de Fernando Rojas
- 1504 Muerte de Isabel Católica
- 1519 Carlos I, Emperador. Hernán Cortes inicia la conquista de México, Y Magallanes y Elcano la circunnavegación del globo.
- 1553 El Príncipe Felipe, rey consorte de Inglaterra. Vigorización del Tribunal de la Inquisición. Publicación de " Lazarillo de Tormes"
- 1556 Abdicación de Carlos I. Felipe II, rey. Auge de la novela picaresca española.
- 1563 Inicio de la construcción del monasterio de El Escorial.
- 1571 Batalla de Lepante Obra de Teresa de Jesús.
- 1598 Muerte de Felipe II. Obra de Lope de Vega.
- 1605 Publicación de la primera parte de " El Quijote", de Cervantes.
- 1640 Obra de Calderón de la Barca y de Velázquez.

1648 Obra de Murillo; Zurbarán y Claudio Coello.
1700 Muerte de Carlos II, tras haber nombrado heredero a Felipe de Anjou. Fin de la dinastía Austríaca en España.

España, hoy y ayer, Madrid, 2000.

LECCIÓN 11. ¿QUE QUIERES HACER?

Carlos tiene prisa.	Карлос спешит.
Quiero descansar.	Я хочу отдохнуть.
Volvemos a casa .	Мы возвращаемся домой.
Salgo a comer a la una.	Я выхожу пообедать в час.
Puedo ir al cine.	Я могу пойти в кино.

Si me quieres, te quiero,	Sé cantar y sé bailar
Si me amas te, amo,	Sé tocar la pandereta,
Si me olvidaste olvido,	Y el hombre que me lleve
A todo hago.	Lleva música completa.

Yo te quiero y no quiero,
Que son dos cosas.
Yo te quiero y no quiero.
Que lo conozcas. (Coplas)

DIALOGO 1 ¿PODEMOS IR AL CINE?

Carlos: ¿Qué podemos hacer hoy? Tienes algún plan.
Mercedes: No, no tengo ninguno.
Carlos: ¿Quieres ir a bailar a una discoteca?
Mercedes: Ya sabes que a mí no me gustan las discotecas. Allí hay mucho ruido .
Carlos: Podemos cenar en algún restaurante. ¿Qué te parece la idea?
Mercedes: Hoy es sábado y pienso que mucha gente sale a cenar. Además no tengo hambre.
Carlos: Entonces, nos quedamos en casa y vemos el vídeo ¿no?
Mercedes: ¿Tienes el periódico de hoy?

Carlos: ¿ Para qué lo quieres?
Mercedes: Para mirar la cartelera. Podemos ir al cine y ver una película interesante. ¿Qué te parece?
Carlos: A ver ...¿Dónde ponen una película interesante?
Mercedes: Pienso que en el cine Apolo ponen una película interesante.
Carlos: ¿A qué hora empieza?
Mercedes: A las nueve y media. Todavía tenemos mucho tiempo.
¿Quieres dar una vuelta antes?
Carlos: Estupendo, damos una vuelta, vamos al cine y luego vamos a una terraza.

Palabras

Poder	мочь	Quedarse	оставаться
Querer	хотеть	La cartelera	афиша
Saber	знать	Dar una vuelta	прогуляться
Parecer	казаться	Estupendo	замечательно

1. Atención

La **terraza**. En España los bares y las cafeterías sacan sus mesas y sillas a la calle donde la gente toma un refresco, una copa o come algo. Están abiertas hasta la madrugada.

2. Preguntas

1. ¿Tienen Carlos y Mercedes algún plan?
2. ¿Quiere Mercedes ir a bailar a una discoteca?
3. ¿Por qué no le gusta la discoteca?
4. ¿Se quedan ellos en casa?
5. ¿Para qué Mercedes quiere el periódico de hoy?
6. ¿Dónde ponen una película interesante?
7. ¿A qué hora empieza la película?
8. ¿Por qué ellos quieren dar una vuelta?

3. Explicación

L Tienes algún plan? No tengo **ningún** plan. No tengo **ninguno**.
¿ Tienes alguna revista? No tengo **ninguna** revista. No tengo **ninguna**.

2. Me gusta ir al cine, pero **me parece** que ya es tarde.
Le gusta ir al cine, pero **le parece** que ya es tarde.

3. Tengo una casa, un perro, mucho dinero...
Tengo hambre, sed, dolor de cabeza, prisa, sueño, miedo, tiempo...

4. Sabes que no me gustan las discotecas.
¿Sabes tocar el piano?

4. RESUMEN DE LOS VERBOS IRREGULARES EN PRESENTE

4.1. Изменение гласного.

E - I E	O - U E	E - I	U - U E
Querer	Poder	Pedir	Jugar
Quiero	Puedo	Pido	Juego
Quieres	Puedes	Pides	Juegas
Quiere	Puede	Pide	Juega
Queremos	Podemos	Pedimos	Jugamos
Queréis	Podéis	Pedís	Jugáis
Quieren	Pueden	Piden	Juegan

4.2. Изменение в 1 лице

coger : **cojo** coges coge cogemos cogéis cogen
conocer: **conozco** conoces conoce conocemos conocéis conocen
dar : **doy** das da damos dais dan
hacer: **hago** haces hace hacemos hacéis hacen
poner: **pongo** pones pone ponemos ponéis ponen
traer: **traigo** traes trae traemos traéis traen
saber: **sé** sabes sabe sabemos sabéis saben
salir: **salgo** sales sale salimos salís salen

4.3. Другие изменения

decir: **digo** dices dice decimos decís dicen
oír: **oigo** oyes oye oímos oís oyen
tener: **tengo** tienes tiene tenemos tenéis tienen
venir: **vengo** vienes viene venimos venís vienen

5. Practica:

5.1. Mercedes yo vosotros Carlos tú nosotros
tener algún plan no tener ningún plan
tener tiempo libre tener tiempo libre

No querer ir a la discoteca	querer ir a la discoteca
No querer cenar	querer cenar en un restaurante
No quedarse en casa	quedarse en casa
poder ir al cine	estar de acuerdo
dar una vuelta	parecer bien

5.2. Sigue el modelo:

TENER	QUERER	PODER
Tengo un tocadiscos.	Quiero escucharlo.	No puedo.
Ella tiene una moto.	Comprar un coche	No tener dinero
Tenemos calor.	Comer helado	Comprar helado
Ellos tienen frío	Cerrar la ventana	Poner la estufa
Ellos tienen hambre.	Ir a la cafetería	No tener tiempo

6. Responde:

Tengo una guitarra. ¿Y tú? Yo también tengo una guitarra.

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. José tiene una novela. | ¿Y usted? ¿Y tú? |
| 2. Ustedes tienen hambre. | ¿Y vosotros? ¿Y ellos? |
| 3. Tú tienes un jardín. | ¿Y ella? ¿Y usted? |
| 4. Vosotros tenéis un gato. | ¿Y ellos? ¿Y tú? |

7. Sigue el modelo: ¿Quiere Juan una cerveza?

- Un libro / María
- Un coche / José
- Una camisa / vosotros
- Un gato / nosotros

8. Responde: ¿Qué quieres comprar? Vosotros ellos

- !• un disco
- 2. una casa
- 3. una mesa
- 4. una silla
- 5. un diccionario
- 6. un abrigo

9. Habla

Q"erer Tener que

Escuchar un disco/yo
Leer una novela /nosotros
Tener un gato / tú
Hablar bien el español /ellos

Comprar un tocadiscos
Ir a la biblioteca
Buscarlo
Estudiar mucho

10. Aprende :

- 1.¿Puedes coger el teléfono? • Sí, ya voy.
- 2.¿Puedes hacer dos fotocopias? Ahora mismo.
- 3.¿Puedes cerrar la ventana? Claro, en seguida.
- 4.¿Puedes darme más datos? Lo siento. Ahora no puedo.
- 5.¿Puedes repetir tu número de teléfono? Como no.

11 . Problemas de transporte. ¿Qué tienes que hacer?

1. Por esta calle no se puede pasar: es dirección única.Tienes que ...
2. Ahí no se puede aparcar. Está prohibido.
3. Aquí no podemos girar: está prohibido girar a la derecha.
4. Aquí no se puede adelantar. La línea es continua.

12. Habla:

1. ¿Quieres tomar un café?/ cerveza/ vino/ guisqui/ refresco
No, gracias. No tomo café.
¿Y un té?
Bueno, un té, sí, gracias.

2.Hoy hay un partido de fútbol. ¿Sabéis?/ un espectáculo / una película/un culebrón.
¿Ah,sí? ¿Y quién juega?/ hacer los papeles
El Real de Madrid. ¿Queréis ir al estadio/ al cine / al teatro a verlo?
Vale. Muy bien.

3.Salimos esta tarde .¿Qué te parece?/ vamos a la discoteca/al bar/ al restaurante
Bueno, ¿ a qué hora quedamos?
A las ocho en tu casa. ¿Vale?
De acuerdo. Nos vemos.

4.¿ Tomamos algo? Te invito./ vamos a la discoteca/ damos una vuelta/
vamos al cine.

Lo siento. No puedo.
¿Por qué?
Porque tengo que ir a casa de unos amigos. No tengo tiempo.

13. Fíjate: ¿Cómo quedamos? Как мы договоримся?
¿Dónde quedamos? Где мы договоримся встретиться ?
¿A qué hora quedamos? В котором часу мы встретимся?

14. Completa el diálogo

¿Qué podemos hacer esta tarde? ¿Salimos a tomar copa?...
¿A qué hora terminas el trabajo?
¿Prefieres ir al cine?
¿Quieres ver "Las amistades muy peligrosas"?
¿A qué hora es la segunda sesión?
¿ Dónde quedamos?

15. Invitamos y aceptamos

¿Quieres venir a mi casa a cenar?
Vale, ¿ a qué hora quedamos?
A las ocho.
De acuerdo, a las ocho.

No aceptamos

¿Vienes a mi casa a cenar?
Lo siento, Tengo que ir ...
¿Y el sábado?
El sábado estoy ocupado también.

16. Puedes proponer

ir al teatro
jugar al tenis
tomar una copa

Montar en bici, en moto,
ver la tele,
ir a bailar,
ir de compras.

17. Habla:

1. Está en cine. Una persona habla muy alto
¿ Puede hablar más bajo, por favor?

Estás en clase . La profesora explica y tú no lo entiendes.
Estás en casa con tu familia. Estás en la ducha. Suena el teléfono.
Estás en la oficina, hablas por teléfono. Una persona te interrumpe.
Estás en casa con unos amigos. Hace frío y la ventana está abierta.
Estás en casa , llaman a la puerta. Estás ocupado/a.

DIALOGO 2: ¿A QUE HORA SALE EL TREN?

-¿A qué hora sale el próximo tren para Madrid?
-Sale a las once y media.
-¿Y a qué hora llega?
-Llega a las a las doce y media.
-Tengo que volver esta tarde a Madrid. ¿A qué hora hay trenes?
-Este tren vuelve a las siete. Pero puede volver en otro, hay un tren cada media hora.

-Entonces un billete de ida y vuelta por favor.

18. Practica:

¿A qué hora sale el tren? El tren sale a las doce.
¿A qué hora vuelve el tren? El tren vuelve a las tres.

El tren	10,15/8,00
El autobús	11,10/5,30
El avión	10,20/3.10
El cartero	10,5 / 3.20
El médico	8,45 / 9,50
La señora	5.50 / 6,40
La profesora	11,03/ 12,47
María	25 / 11 / 20
La enfermera	12,35 / 1,15

19. Lectura. Actividades habituales

Nosotros vivimos en Madrid, en la calle Santa Teresa, número 54.
Mi padre trabaja en un banco que está un poco lejos de casa. Todas las mañanas va al banco en coche.
Mamá trabaja sólo por las mañanas. Trabaja de dependienta en una zapatería. Sale de casa temprano. Coge el autobús que va al centro donde está la tienda.
Yo voy a la universidad. A veces voy a pie. A veces voy con papá en coche. No vuelvo a casa para almorzar. Almuerzo en una cafetería con mis amigos. Mis padres almuerzan en casa juntos.
Por la tarde mamá hace las faenas de casa: ordena las habitaciones, quita el polvo y a veces lava o plancha.

Papá vuelve a casa pronto, pero yo vuelvo tarde. Yo ayudo un poco a mamá a preparar la cena. Después de cenar vemos la televisión. Estudio hasta las doce de la noche o la una de la madrugada.

(Curso intensivo de español para extranjeros)

Comprueba el texto: falso verdadero

1. El padre trabaja en un banco.
2. La madre no trabaja.
3. La hija estudia en la universidad.
4. La hija almuerza en casa.
5. Mamá hace las faenas de casa.
6. Papá ayuda a mamá a preparar la cena.
7. Estudia hasta las once de la noche.

20. Lectura. Respuesta de una chica soltera a un viudo

Estimado amigo:

Gracias por tu carta, pero quiero ser muy franca desde el primer momento. ¿Podemos llegar a ser amigos verdaderamente? Yo soy muy joven, tímida, mi experiencia con los hombres es poca y menos con un viudo... Sinceramente, me das un poco de miedo... Por otro lado varias cosas de tu carta no quedan muy claras. ¿Cuál es tu verdadera profesión? ¿Dónde trabajas de abogado? ¿Vives solo o con familia?

Yo vivo con dos amigas en un pKo, soy azafata de Iberia. Viajo por todo el mundo, pero estoy un poco cansada de volar. Sueño con tener mi hogar, tener hijos...

En la foto veo a un hombre atractivo y maduro, también muy seguro de sí mismo. Te mando a ti mi foto. Aquí tengo el pelo negro, pero ahora soy rubia.

Puedes llamarme, mi teléfono es el 547 23 14. Pero no te prometo nada. Primero hay que hablar y conocerse el uno al otro sin ningún compromiso.

Recibe un afectuoso saludo,
Cati.

21. Habla de Cati y de su amigo.

22. Páginas literarias La consagración de la primavera (Alejo Carpentier)

La rusa me escucha, pero no estoy seguro de que entiende lo que esta noche traduzco en palabras que muy mal resumen imágenes, sensaciones, presencias, sacadas, como barajas barajadas, de los trasfondos del recuerdo. Porque así como hay un tiempo-sonido y un tiempo-luz hay también un tiempo - voz y un tiempo -idea. Cuando digo : La Habana, México, París, no paso del mero señalamiento del lugar de acción. Pero cuando pienso *La Habana, México, París* tras **mi** frente se me abre un gigantesco escenario que ... me trae actores, coros, semblantes, gestos, atuendos, ruidos, músicas, olores, sabores, perfumes, colores, edificios, iluminaciones, echándose todo a revivir. La mujer para quien hablo esta noche (y hablo " hasta por los codos" como suele decirse,) para desquitarse de largos, larguísimos días **de** inmovilidad y silencio en el hospital trata posiblemente imaginarse **el** México que le he nombrado, aunque comprendo que ese México, **el** mío, le es tan ininteligente como un Moscú que ella con palabras quisiera mostrarme en este momento ... Sin embargo, la palabra París basta para situarnos en un mismo terreno. Ambos conocemos **la** ciudad... y ambos empezamos a respirar un mismo aire.

Traduce el texto con el diccionario.

23. Aspecto culturológico

En España si quieres ir al museo, puedes ir cualquier día menos lunes. Los lunes los museos están cerrados.

Si quieres ver una buena película , debes ir los miércoles: es más barato: la entrada cuesta la mitad.

24. Algunas fiestas de España

12 de octubre: Fiesta Nacional de España. **Descubrimiento de América.**

6 de diciembre: Día de la Constitución Española.

25 de diciembre: **Navidad**

31 de diciembre: **Noche Vieja**

1 de enero: **Año Nuevo**

En Valencia el 19 de marzo, día de San José, se celebran las **Fallas.**

En el mes de julio en Pamplona se celebran los **sanfermines.**

Son famosos los **Carnavales** de Tenerife y de Cádiz.

Los españoles pueden **hacer puente**, es decir, tomarse un **día** laborable entre dos días festivos.

25. Las doce uvas

La puerta del Sol es la plaza de Madrid muy conocida. Está situada en la parte vieja de la ciudad, en un barrio con toda clase de tiendas, grandes almacenes, hoteles, restaurantes.

Todos los años, en la Noche Vieja, la Puerta del Sol ocupa la atención de todos los españoles. Por la pantalla de la televisión podemos ver una enorme y alegre multitud, jóvenes y viejos. Todos vienen allí a celebrar la llegada del Año Nuevo y a tomar las doce uvas de la suerte, una por cada campanada del gran reloj de la Puerta del Sol. Según la tradición popular, estas uvas dan suerte para el año nuevo.

Mucha gente ya no vuelve a casa de noche. Van a bailar a casa de los amigos o a salas de fiestas. Otros andan por la calle y cantan, beben y bailan toda la noche. A las cinco o a las seis de la mañana muchos van a alguna chocolatería, a tomar el típico chocolate con churros.

26. Habla: Qué pueden hacer los españoles en la Noche Vieja?

LECCIÓN 12. ME LEVANTO TEMPRANO.

Me levanto temprano.	Я встаю рано.
Te acuestas tarde.	Ты ложишься спать поздно.
Nos bañamos en el río.	Мы купаемся в реке.
Carlos se queda en casa.	Карлос остается дома.
Carmen se peina.	Кармен расчесывается .
Vosotros os despertáis a las 7.	Вы просыпаетесь в семь.

Quisiera verte y no verte.	¿Con qué te lavas la cara
Quisiera hablarte y no hablarte.	Que tan coloradita estás?
Quisiera encontrarte a solas.	Me lavo con agua clara,
Y quisiera no encontrarte.	Y Dios pone lo demás.

(Coplas)

TEXTO 1 ME LEVANTO A LAS SIETE

Todos los días me levanto a las siete. Me levanto y voy al cuarto de baño donde me ducho con agua caliente, me seco con la toalla, me lavo los dientes, me afeito y me peino ante el espejo. Después regreso a mi habitación y me visto. Me pongo una camisa blanca, unos pantalones grises, una corbata azul, una chaqueta gris, me calzo los zapatos .

Mi hermana se despierta más tarde. Va al cuarto de baño y se lava la cara con agua fría, se lava los dientes con el cepillo de dientes. Es perezosa. A veces se queda en casa y duerme hasta las diez, es estudiante y a veces no va a la universidad porque las clases no le parecen interesantes.

Mis padres también se levantan a las siete. Mi madre se pone la bata, se arregla y prepara el desayuno. Mi padre se ducha, se afeita y lee el periódico. A las ocho desayunamos .

Después de desayunar salimos a la calle . Mi padre y yo vamos a la oficina, mi hermana va a la universidad y mi madre se va de compras.

Por la noche nos reunimos todos en casa de nuevo. Cenamos y vemos la televisión. Después de ver la televisión me acuesto. Me duermo en seguida.

Palabras

Levantarse	вставать
Ducharse	принимать душ
Secarse	вытираться
Afeitarse	бриться
Vestirse	одеваться
Ponerse	одевать что-то
Calzarse	обуваться
Despertarse	просыпаться
Lavarse	умываться
Arreglarse	приводить себя в порядок
Reunirse	собираться
Acostarse	ложиться спать
Dormirse	засыпать

1. preguntas

1. ¿A qué hora te levantas todos los días?
2. ¿A dónde vas y qué haces?
3. ¿A dónde regresas?
4. ¿Dónde te vistes?
5. ¿Qué te pones?
6. ¿Cuándo se despierta tu hermana?
7. ¿Qué hace la hermana?
8. ¿Por qué se queda en casa a veces?
9. ¿Cuándo se levantan los padres?
10. ¿Qué hace la madre?
11. ¿Qué hace el padre?
12. ¿Cuándo salís a la calle?
13. ¿A dónde vais?
14. ¿Cuándo se reúnen de nuevo?
15. ¿Cuándo te acuestas?

2. ESQUEMA GRAMATICAL

Verbos reflexivos Возвратные глаголы

M levanto	Nos levantamos
Te levantas	Os levantáis
Se levanta	Se levantan

3. Llena el esquema

	Yo	nosotros	mi hermana
Despertarse			
Levantarse			
Arreglarse			
Ponerse			
Irse			

4. Forma frases : El peine sirve para peinarse.

El peine
El cepillo de dientes
El agua
El jabón
La toalla
El espejo
La ducha

La máquina de afeitarse

5. Aprende:

Después de levantarme **me** visto.

- ...levantarte te vistes
- ...levantarse se viste
- ...levantarnos nos vestimos
- ...levantaros os vestís
- ...levantarse se visten

6.1. Forma frase: despertarse/ levantarse

Después de despertarme me levanto.

1. bañarse/secarse (nosotros)
2. peinarse/pintarse (ella)
3. acostarse/dormirse (tú)
4. levantarse/ lavarse (yo)
5. lavarse / afeitarse (él)

6.2. Isabel quiere pintarse tú yo nosotros ustedes

1. Ana/bañarse
2. él/ ponerse la chaqueta
3. Ud/ quitarse la chaqueta
4. tú / reirse del payaso
5. nosotros/ levantarse
6. ustedes/ ducharse
7. ellas / peinarse

6.3. Pablo puede divertirse vosotros yo Carlos

1. dormirse
2. levantarse temprano
3. irse de compras
4. ducharse con agua fría
5. acostarse tarde

6.4. Nos quedamos hoy en casa. Ellas...Ellas se quedan hoy en casa.

1. Ellos se sientan en el jardín. Nosotros ...
2. Yo me lavo los dientes. El ...
3. Os acostáis a las 11. Ustedes ...

4. María se pinta las uñas. Yo...

5. Paco se levanta siempre de mal humor. Tú ...

6. Carmen se despierta muy temprano. Vosotros ...

7. Habla : Después de levantarme me lavo.

Carmen: quitarse el jersey, lavarse el pelo, secarse el pelo.

Nosotros: levantarse, lavarse, afeitarse, peinarse.

Tú por la noche: lavarse los dientes, quitarse la ropa, ponerse el pijama.

Ella en la tienda: quitarse el vestido, probarse la falda, mirarse, llevarse.

Vosotros en la playa: ponerse el bañador, echarse al agua, bañarse.

8. Diálogo 1

Ana: Por favor, Enrique, sal ya del cuarto de baño. Ya llevas más de media hora dentro.

Enrique: Oye, sin prisas. Mientras me afeito, me lavo los dientes, me ducho, me peino, etcétera, el tiempo vuela. Tú no tienes que afeitarte.

Ana: No, pero además de lavarme y asearme como tú, tengo que maquillarme, vestirme, cepillar los zapatos de los niños, hacer las camas, preparar el desayuno y poner la lavadora.

9. Contesta:

1. ¿Qué tiene que hacer el marido?
2. ¿Qué tiene que hacer la mujer?
3. ¿Qué tiene que hacer usted por la mañana?

Diálogo 2

Ana: ¿Qué te pasa, Elisa? ¿Por qué llegas tarde a la oficina? ¿A qué hora te levantas?

Elisa: Me levanto a las ocho de la mañana, y no me da tiempo. ¿Tú qué haces por las mañanas?

Ana: Me levanto a las siete y hago gimnasia.

Después me ducho con agua fría y me seco con la toalla. Desayuno a las ocho menos cuarto con mi familia. Después de desayunar me arreglo y a las ocho y media cojo el coche para ir a la oficina.

Elisa: ¿Y a qué hora te acuestas?

Ana: Hacia las once u once y media. (Antena I)

10. Responde: ¿Por qué Elisa llega tarde a la oficina?

11. Cuenta: ¿Qué hace el señor Sánchez cada día?

- 7,00 / despertarse, levantarse
- 7,15 / ducharse, afeitarse
- 8,00 desayunar
- 8,30 / ponerse el abrigo y salir de casa
- 8,45 / coger el autobús
- 9,00 / llegar a la oficina , empezar a trabajar
- 1,30 / ir a una cafetería , almorzar
- 2,30 / volver a la oficina, trabajar
- 5,30 / terminar de trabajar
- 6,30 / volver a casa
- 7,00 / preparar la cena , cenar
- 8,20 / descansar, ver la televisión
- 10,30 / lavarse los dientes, ducharse
- 11,00 / acostarse

12. Escribe la lista de cosas que tú haces diariamente y a qué hora-

Texto 2 .Ritual matutino

El primer despertador que se oye en casa es el despertador de mi padre. Todos los días se levanta a las siete de la mañana. Se pone la bata y va a la cocina.

Mi madre no suele levantarse antes de las ocho , pero algunas veces oye el despertador y se despierta a la misma hora. Yo, en cambio, me levanto siempre más tarde.

Papá se prepara el desayuno por su cuenta. Se toma una taza de café solo y come pan tostado con mantequilla, al mismo tiempo pone la radio muy baja y escucha las noticias.

Luego va al cuarto de baño, se lava los dientes, se afeita y se ducha, mientras se ducha, silba o canta en voz baja. Después vuelve a la habitación con gran lentitud y silencio para vestirse.

Antes de salir se pone el abrigo. Para no hacer ruido sale de casa de puntillas y abre la puerta muy despacio. A veces olvida en casa las llaves del coche, las gafas o la cartera. Entonces se pone muy nervioso, toca el timbre furioso y despierta a toda la familia.

(Curso de español intensivo para extranjeros)

12. Comprueba el texto

verdadero

falso

1. El primer despertador es el despertador de mi madre.
2. Todos los día se levanta a las nueve.
3. Papá no desayuna.
4. Papá pone el televisor muy alto.
5. Mi papá lleva barba y no se afeita.
6. Antes de salir se pone el abrigo .
7. A veces olvida en casa las llaves.

13. Completa:

Joaquín y Teresa viven _____ un pueblo _____ Madrid.

Los niños van _____ colegio _____ pie. Se puede llegar _____ Madrid _____ coche o _____ tren.

_____ la mañana , Teresa va _____ el mercado _____ coche. El mercado _____ su casa. _____ mediodía su marido no vuelve _____ casa _____ almorzar. Y ella prepara la comida _____ sus dos hijos. _____ comer, limpia la casa. Los niños vuelven _____ colegio.

_____ la tarde María va _____ Centro Comercial o va _____ cine _____ su amiga. _____ el cine generalmente van _____ una cafetería. Vuelve _____ casa y prepara la cena _____ toda la familia. _____ cenar Joaquín hace algunas llamadas telefónicas. _____ cenar Teresa mete _____ los niños _____ la cama y mira la televisión _____ su marido.

14. Habla ¿Qué haces ... ?

1. Por la mañana
2. Al mediodía
3. Por la tarde
4. Por la noche

ESQUEMA GRAMATICAL Pronombres personales

Личные местоимения

Подлежащее	Косвенное дополнение	Прямое дополнение	Возвратная частица
Yo	Me	Me	Me
Tú	Te	Te	Te
Ud	Le (se)	(Le) lo	Se
Нa, Ud	Le (se)	La	Se
Nosotros	Los	Nos	Nos
Vosotros	Os	Os	Os

Ellos	Les (se)	(Les) los	Se
Ellas	Les (se)	Las	Se

15. Practica:

15.1. Nosotros compramos el periódico. Lo compramos.

1. El firma la carta.
2. Vosotros saludáis a vuestros amigos.
3. Ellos acuestan a los niños muy pronto.
4. La profesora cierra la ventana.
5. Los alumnos escuchan al profesor.
6. Ustedes cuentan los billetes.
7. Yo espero a Carmen y Juan.
8. Ella friega los platos.
9. Tú cantas una canción.

15.2. Forma frases:

1. Los pantalones negros te quedan bien. / ellos / yo / vosotros
2. ¿Te duelen las piernas? / Carlos / Yo / Usted
3. Esta lección nos parece muy difícil. Vosotros/ tú / ellos
4. A ti te pasa algo. / él / ella / ellos /
5. A vosotros os gusta el queso. / ellos/ yo / ustedes

15.3 Luis está enfermo. Le duele la cabeza.

1. Ana es secretaria . . . la espalda.
2. Ando mucho y . . . los pies.
3. Los niños comen muchos caramelos y . . . el estómago.
4. A Carlos los ojos de escribir en el ordenador.

16. Completa:

¿ Qué te parece el traje nuevo?
 No está mal. Pero a mí me gustan más los pantalones.
 Oye, ¿ que... pasa?
 ... duele mucho la cabeza.
 ¿ A ti que ... parece? ¿ cómo ... a mí esta falda?
 A algunas chicas la minifalda ... está fatal.
 Estos cuadros modernos ... parecen horribles.
 Estos tomates no ... gustan. ... parece que están verdes.
 ¿No sabes que ... pasa a Aurelio? ... parece raro.
 Los domingos siempre salimos porque ... gusta pasear.

No quieren estas camisas porque ... quedan mal y ... parecen muy caras.

Esquema gramatical

3 persona de pronombres personales Дательный +винительный

Yo doy a Juan este libro. Le doy el libro. Lo doy a Juan. Yo **se lo** doy.

Le lo = se lo

Yo doy a los niños caramelos. Les doy caramelos. Los doy a los niños. Yo **se los** doy.

Les los = se los

17. Practica:

Le doy el dinero a mi amigo. **Le doy** (al amigo) . **Lo doy** (el dinero) **SE LO doy.**

1. Yo les recomiendo a ustedes esta película.
2. El camarero le trae a Antonio una cerveza.
3. El profesor les dicta a los alumnos una frase.
4. Les hacemos a nuestros padres un regalo.
5. Les regalamos a los niños los caramelos.
6. María le regala a su hermana un disco.
7. Esta tarde le traigo a usted el libro.
8. La profesora le explica a los alumnos el ejercicio.
9. Le devuelvo a María el dinero.
10. Le traigo flores a mi novia.

18. Lectura ¿ Y por qué no?

Desde hace varios meses, Anselmo se despierta con frecuencia a altas horas de la noche, y ya no puede dormirse otra vez. En otras ocasiones se echa a llorar o a reír. Por fin consulta a una doctora. Esta le manda unos análisis y unas radiografías y le hace muchas preguntas sobre sus gustos y hábitos. Finalmente la doctora dice a su paciente:

-Mire, don Anselmo, yo no le veo ningún mal. Su problema es de otro género. Usted necesita una mujer.

-Ah, sí, ¿ Y de qué tipo?

-Una mujer culta, de carrera, con un buen sueldo, de unos treinta y cinco años, de ojos grandes con un lunar en la mejilla "quierda...

-Pero ...¡ pero ésa es usted!

-¿ Y por qué no?

19. Contesta:

¿Qué le pasa a Anselmo?

¿Qué mujer necesita ?

20. El autobús a la estación (fragmento adaptado)

El pueblo está a cinco leguas escasas de la estación, y entre el pueblo y la estación, hay otro pueblo, más pequeño, hecho de adobes y lleno de cerdos con aire de jabalí, y de niños chicos, panzudos, renegridos, con cara de viejo.

Desde el primer pueblo hasta la estación sube todos los días un autobús para llevar a la gente; hace dos viajes, uno por la mañana y otro por la tarde a eso de las seis y media.

El autobús es un ruso de aquellos que vendió el Estado en 1939 y está pintado de verde ya algo desvaído y lleno de mataduras, como una muía ya muy trabajada.

En el morro lleva unas letras que parecen ЗНС, y Pío que es muy instruido explica en el café que eso son unos coches muy buenos y muy resistentes y que la marca significa Tres Hermanos Comunistas; y el camarero dice que igual puede significar Tres Huevos Crudos. Y un muchacho muy jovencito que estudia para cura mientras oye discutir está pensando en que cualquiera sabe si en ruso las palabras hermano y huevo se escriben con hache o no. "¿A saber, cómo lo escriben los tíos? " se dice.

Camilo José Cela

21. Aspectos culturológicos

Viajar en avión

Sólo el aeropuerto de Madrid-Barajas recibe más de diez millones de pasajeros al año. Su tráfico es de líneas regulares, nacionales y extranjeras. En cambio, Palma de Mallorca tiene 77 % de vuelos charter. El aeropuerto Madrid -Barajas está considerado como uno de los más grandes aeropuertos europeos.

Viajar en barco

En cuanto al tráfico de pasajeros por mar varias ciudades españolas (Valencia, Barcelona, Málaga) comunican la península con las Islas Baleares y Canarias y con el norte de África.

La compañía naviera más importante es la Transmediterránea. Los puertos más importantes para el tráfico de mercancías son Barcelona, Bilbao, Valencia y Vigo.

Viajar en ferrocarril

Madrid dispone de tres estaciones: Estación de Atocha, a donde llegan o desde donde parten los trenes del Sur y Levante, Estación de Príncipe Pío, un servicio prácticamente sólo para cercanías, Estación de Chamartín, sin duda la más importante.

Viajar en coche

A Madrid llegan las siguientes carreteras: N 1-Madrid - Irún, N 2 - Madrid-Barcelona, N 3- Madrid - Valencia, N 4- Madrid - Cádiz, N 5- Madrid-Badajoz, N 6 Madrid- La Coruña.

LECCIÓN 13¿ QUE ESTAS HACIENDO?

María está limpiando los cristales.	Мариямоетстекла.
Yo estoy escribiendo una carta	Я пишу письмо.
Los niños están lavándose.	Детиумываются.
Vosotros estáis nadando.	Выплаваете.

Yo te quisiera estar viendo	El niño llora riendo,
Treinta días cada mes,	El rico goza gastando,
Siete días en semana	El pobre vive muriendo,
Cada minuto una vez.	Y el pueblo canta llorando.
	(Coplas)

DIALOGO ¿ QUE ESTAS HACIENDO?

Felipe: Hola, Rafael, ¿qué estás haciendo?
Rafael: Estoy llamando por teléfono a mis primos, pero la línea está ocupada.
Felipe: ¿Qué hacen ahora tus primos?
Rafael: Pepe está estudiando en la Universidad de Madrid y Luis está trabajando ya como ingeniero en una empresa multinacional. ¿ Te acuerdas de ellos?

Felipe: Sí, claro, aunque ya hace mucho tiempo que no les veo. ¿Y en qué estás trabajando tú ahora?

Rafael: Estoy preparando un estudio sobre la contaminación atmosférica. ¿Y tú?

Felipe: Y yo estoy escribiendo mi memoria de licenciatura.

Rafael: ¿Te queda aún mucho?

Felipe: No, ahora estoy pasándola a máquina.

Rafael: Te deseo mucha suerte.

Felipe: Gracias, igualmente te deseo muchos éxitos en tus estudios sobre la contaminación. (**Español 2000. Nivel elemental**)

Palabras

Acordarse de	помнить
La contaminación	загрязнение
La licenciatura	высшее образование
Pasar a máquina	перепечатывать
El éxito	успех

1. Preguntas

1. ¿Qué está haciendo Rafael?
2. ¿Dónde está estudiando Pepe?
3. ¿Dónde está trabajando Luis?
4. ¿En qué está trabajando Felipe?
5. ¿Le queda aún mucho a Felipe?
6. ¿Qué le desea Felipe a Rafael?

2. Llena el esquema: ¿Qué está haciendo cada uno?

Rafael

Feli

Pepe

Luis

ESQUEMA GRAMATICAL

gerundio-депричастие

Trabajar	trabajando	-ando
Comer	comiendo	-iendo
Escribir	escribiendo	-iendo

3. Practica hablar - hablando

escuchar, mirar, ver, preguntar, vivir, estudiar, cantar, preparar, leer, recibir, sufrir, coger, limpiar, llegar, jugar, descansar.

ATENCIÓN

Decir	Diciendo
Pedir	Pidiendo
Divertir	Divirtiéndose
Preferir	Prefiriendo
Servir	Sirviendo
Dormir	Durmiendo
Morir	Muriendo
Poder	Pudiendo

ESQUEMA GRAMATICAL

Presente actual - Настоящее момента речи

Estoy	trabajando	comiendo	escribiendo
Estás	trabajando	comiendo	escribiendo
Está	trabajando	comiendo	escribiendo
Estamos	trabajando	comiendo	escribiendo
Estáis	trabajando	comiendo	escribiendo
Están	trabajando	comiendo	escribiendo

USO: Luis está trabajando. - Луис сейчас работает. Luis trabaja.- Луис работает.

5. Sigue el modelo:

El niño habla por teléfono. El niño está hablando por teléfono.

1. Los niños duermen.
2. Ella trabaja mucho.
3. Vosotros jugáis al tenis.
4. Pepe va a la oficina.
5. Manuel toma un café.
- 6- El tren llega a la estación.
Tú escribes a máquina.

Esquema gramatical Gerundio y pronombre personal y reflexivo

LMaría lava la camisa.

[María la está lavando.

	María está lavándola.
María se lava las manos.	María se las está lavando.
	María está lavándose las.

6. Practica:

Antonio está pintando la casa. La está pintando.

Está pintándola.

1. Carmen está preparando la comida.
2. Estoy escuchando la radio.
3. Estáis comprando los billetes.
4. Luis está levantándose.
5. Carmen se lava las manos.
6. Marta lava la camisa.

7. Responde: ¿ Qué está / n haciendo?

Rosa se mira al espejo.	Pedro se levanta de la cama.
Ellos se bañan en el mar.	Nos ponemos el abrigo.
Miguel cuenta una historia.	Ellos se ríen.
Llamo por teléfono.	Carlos se divierte.

8. Sigue el modelo:Luis está leyendo el periódico. Lo está leyendo.

Está leyéndolo.

1. Pilar está preparando la comida.
2. Nosotros estamos viendo la televisión.
3. Estáis sacando las entradas.
4. Los alumnos están corrigiendo las faltas.
5. Estás escuchando la radio.
6. Ella está limpiando la habitación.
7. Estoy preparando los deberes de casa.
8. Antonio está pintando las ventanas.

DIALOGO ¿Estás estudiando mucho?

-Diga.

-Daniel, ¿eres tú?

-Sí, soy yo. ¿ Qué tal papá?

-Bien y ¿ tú?

-Muy bien. Estupendamente.

-; Estás estudiando mucho?

-Sí, claro.

-Y con quién estás? Oigo ruido.

-Bueno, ahora estoy viendo la televisión con unos amigos, están poniendo un programa muy interesante.

-¿Qué? No oigo nada. (Ven I)

9. Contesta: ¿Qué piensa el padre?

10. Habla por teléfono con tu amigo.

¿Diga?

Pedro, ¿ eres tú?

Sí, soy yo. ¿ Qué tal?

Muy bien. ¿ Qué estás haciendo?

comer, oír música,

hacer la cena, leer,

ver la televisión, tomar algo

DIALOGO UN MARIDO IMPORTANTE

Juan: ¿ Dónde está Filomena?

María: Está limpiando los cristales. Está limpiando la habitación de Manuel.

Juan: Y José ¿ qué está haciendo?

María : Estudia. Está escribiendo un trabajo sobre los discursos de Cicerón.

Juan: Y Luis ¿ qué está haciendo?

María: No está en casa. Come en casa de Eduardo: están preparando el examen de matemáticas.

Juan: Y el jardinero ¿ dónde está?

María: Está cortando el césped del jardín. Y tú ¿ qué haces , Juan?

Juan: Yo trabajo, cariño, yo dirijo una empresa, yo llevo el peso de esta casa...

(Curso intensivo de español para extranjeros)

11. Llena el esquema :¿Qué está haciendo cada uno?

Filomena José Luis

El jardinero Juan

12. Ordena y habla: ESTAMOS ARREGLANDO EL PISO

María está limpiando los cristales.

Estamos quitando el polvo de los muebles.
Ellos están barriendo el piso.
Luis está fregando la cocina.
Carmen está preparando la comida.
Carlos está lavando los platos.

13. Refranes españoles

A Dios rogando y con el mazo dando.
Hablando se entiende la gente.

14. Lectura Mala memoria

Juanito acompaña a sus mamá por el mercado. Es sábado por la mañana, el día de compra semanal. La madre de Juanito va mirando los puestos de fruta, pescado, carne, etc., y compara los precios. Juanito no mira nada. va lamiendo un helado enorme, mientras tira el carrito de la compra, todavía vacío. Se paran ante una carnicería. Allí la señora pide un kilo y medio de carne de vaca para asar y un kilo para filetes. Cuando el dependiente envuelve ya los filetes, aquélla pide también dos kilos de chuletas de cerdo.

-¿Y carne picada no lleva usted hoy, señora? La tenemos muy buena.

-Bueno, déme un kilo.

Luego el dependiente dice:

-Son seis mil pesetas, señora.

-Pero qué mala memoria tengo, no llevo el billetero.

En este momento Juanito termina su helado y comenta:

-¡ Cuántas mentiras dices, mamá!¿Por qué estás mintiendo?

16. Lee, traduce y haz el título para el texto.

Los árboles, el pulmón del planeta azul, están sometidos a una agobiante presión destructora. En los últimos 30 años se ha acabado con el 50% de la superficie selvática de la tierra, lo que supone la tala anual de 11 millones de hectáreas de bosque tropical. El mundo difícilmente va a poder soportar el progresivo deterioro de uno de sus órganos vitales, provocado por los incendios, las talas y la lluvia ácida. Respiramos cada día con mayor dificultad.

16. Identifica el planteamiento, la argumentación, la conclusión.

17. Aspecto culturológico

Дл amor a la buena vida, al ocio.

Dicen que el español tiene alegría de vivir y es amante de buena vida. Es un perfil correcto, pues el español cuando termina su jornada laboral es capaz de disfrutar plenamente con un simple vaso de vino en compañía de sus amigos, acudiendo a una de las muchísimas ofertas culturales y deportivas que se le ofrece o disfrutando de juegos y paseos al aire libre en familia. Un punto oscuro enturbia esta afirmación: la coche-manía. Y es que el español utiliza el coche casi para todo- dicen las malas lenguas que hasta para ir a comprar el periódico. Quizá por una falta de educación o hábito en este sentido, el español es poco amigo del transporte público. También es cierto que el problema del tráfico en las grandes ciudades está cambiando estos hábitos. A pesar de todo al español le gusta cambiar de coche y no le importaría estrenar el modelo nuevo de vez en cuando.

(España, ayer y hoy. 1998)

LECCIÓN 14 DEL DICHO AL HECHO HAY MUCHO TRECHO

Te he buscado.

Has visto esta película.

Luis ha llamado a Carlos.

Hemos decidido cambiar de casa.

Habéis comprado el coche.

Ellos han encontrado el piso.

Si piensas que en ti pienso

Has pensado mal.

Ni pienso, ni he pensado,

Ni pienso en pensar.

Я тебя искал.

Ты видел этот фильм.

Луис позвонил Карлосу.

Мы решили переехать.

Вы купили машину.

Они нашли квартиру.

Para saber que vivo

Sólo han quedado

Unas tristes memorias

De lo pasado, (coplas)

Hoy la tierra y los cielos me sonrían.

Hoy llega al fondo de mi alma el sol.

Hoy la he visto ... la he visto y me ha mirado.
Hoy creo en Dios.
(Gustavo Adolfo Bécquer)

DIALOGO 1.¿ ME HA DEJADO ALGÚN RECADO?

Carlos: Hola Luis, ¿ dónde has estado? Te he buscado. Hace media hora te ha llamado tu amigo.

Luis: ¿Verdad? Acabo de venir. Hoy he tenido clase hasta la una.¿ Me ha dejado algún recado?

Carlos: Sí, ha dicho que ha visto tres pisos y le ha gustado uno y que podéis verlo esta tarde para alquilarlo.

Luis: ¡Qué bien! Ya ha encontrado el piso, no puedo vivir en esta calle ruidosa. Estoy harto. Este ruido me molesta bastante y no me deja estudiar nada.

Carlos: Yo también he decidido cambiar de casa. Tampoco me gusta vivir en esta pensión. Tú sabes que mi habitación es muy pequeña y oscura. He mirado algunos anuncios del periódico, he señalado varios , pero todavía no los he visto. Pienso ir a verlos por la tarde.

* * *

Luis: Mi amigo ha vuelto a llamarme y hemos quedado en vernos a las cinco. Ha dicho que el piso tiene tres habitaciones y que los tres podemos alquilarlo. ¿Quieres venir con nosotros a ver el piso y así dejas de buscarlo.¿ Qué te parece?

Carlos: ¡Estupendo!¿Dónde habéis quedado en encontraros?

Palabras

Buscar	искать
Dejar	оставлять
Alquilar	снимать
Encontrar	находить
Ruidosa	шумная
Estar harto	быть сытым
Molestar	беспокоить
Cambiar de	поменять
La pensión	пансион
Señalar	выделять
Volver a llamar	опять звонить
Quedar en	договориться
Dejar de	перестать

1.Explicación

Dejar

Dejo la revista sobre la mesa. Я оставляю журнал на столе.

Dejar hacer

El ruido no me deja estudiar. Шум не дает мне учиться.

Dejar de hacer

Carlos deja de fumar. Карлос перестает курить.

Acabo de venir.

Я только что пришел.

2. Preguntas:

1. ¿Dónde ha estado Luis?
2. ¿Quién le ha llamado?
3. ¿Quién se ha puesto al teléfono?
4. ¿Qué ha visto el amigo?
5. ¿Qué le ha gustado al amigo?
6. ¿Qué recado le ha dejado a Luis?
7. ¿Cuándo ellos pueden ver el piso?
8. ¿Por qué Luis está harto?
9. ¿Qué ha decidido hacer Carlos?
10. ¿Qué ha mirado Carlos?
11. ¿Quién ha vuelto a llamar?
12. ¿En qué han quedado ellos?
13. ¿Por qué Carlos puede dejar de buscar el piso?

3.Responde: ¿Por qué?

- 1.¿Por qué Luis no se ha puesto al teléfono?
- 2.¿Por qué Carlos no ha encontrado a Luis?
- 3.¿Por qué el amigo ha llamado?
- 4.¿Por qué Luis no puede vivir en la pensión?
- 5.¿Por qué Carlos ha decidido cambiar de casa?
- 6.¿Por qué el amigo ha vuelto a llamar?
- 7.¿Por qué los amigos han quedado en verse?

ESQUEMA GRAMATICAL PRETÉRITO PERFECTO

Pretérito Perfecto-прошедшее время, состоящее из вспомогательного глагола haber и причастия основного глагола. Причастие(participio) образуется следующим образом:

Participio regular

comprar comprado beber bebido servir | servido

Participios irregulares

Hacer	hecho	Ver	visto
Escribir	escrito	Poner	puesto
Decir	dicho	Romper	roto
Abrir	abierto	Cubrir	cubierto
Volver	vuelto	Resolver	resuelto
Morir	muerto		

Pretérito Perfecto

Yo	he comprado
Tú	has comprado
El, ella,usted	ha comprado
Nosotros	hemos comprado
Vosotros	habéis comprado
Ellos, ustedes	han comprado

USO: Pretérito Perfecto expresa el hecho que se ha completado en el pasado, relacionado con el presente. Se utiliza con los verbos que expresan un estado o una acción que se ha completado en el pasado.

Esta mañana , tarde , noche , etc.

Esta semana , mes , año , etc.

Ya , todavía , aún HE ESTADO EN MADRID

Nunca , jamás

Alguna vez

4. Forma participios: Regulares: encontrado irregulares : dicho

Encontrar, buscar, dejar, decir, quedar, alquilar, gustar, ver, escribir, señalar, hacer, empezar, volver, abrir, poner, comprar, pensar, saber, poder, romper, caer, cerrar, mirar, recibir, resolver, ser, oír.

5. Forma Pretérito Perfecto

Tú vosotros él ellos nosotros yo

1. Ponerse
2. Lavarse
3. Despertarse
4. Vestirse
5. Cerrar

6. Abrir
7. Volver
8. Hacer
9. Irse
10. Cubrir

6. Sigue el modelo: He comprado una revista.

Yo también he comprado una revista.

1. Y vosotros
2. Y Carlos y Miguel
3. Y tú
4. Y Carlos y yo
5. Y ella
6. Y nosotros
7. Y Usted

(comprar una revista, leer la revista, escribir un artículo)

7. Sigue el modelo: Hago el ejercicio.

¿Has hecho ya el ejercicio? No, todavía no lo he hecho.

1. Resuelvo los problemas.
2. Vemos el programa de esta noche.
3. Carlos pone un disco.
4. Mi hermano vuelve a casa.
5. Cubres la mesa con un mantel.
6. La niña rompe el libro.

¿Vas a ver esta película? Es que la he visto ya.

1. ¿Vas a escribir el ejercicio?
2. ¿Van ellos a hacer la maleta?
3. ¿Vais a abrir la puerta?
4. ¿Va usted a decirlo?
5. ¿Van ustedes a resolver el problema?

8. Pregunta:

1. ¿Has escrito ya la carta? Tú Usted

2. Ver la película
3. Llamar por teléfono
4. Leer el periódico

- 5.Desayunar
- 6.Poner la lavadora
- 7.Hacer los deberes

9.¿Han fumado puros alguna vez? Ustedes nosotros

- 1.Estar en Málaga
- 2.Comer paella
- 3.Escribir poesías
- 4.Romperse el brazo
- 5.Visitar Madrid

10. Habla:

El amigo de Carlos

- Ha llamado
Ha dejado el recado
Ha dicho
Ha visto tres pisos
Ha encontrado el piso

Carlos

- Se ha puesto al aparato
Ha buscado a Luis
No le ha encontrado
Ha escrito el recado
Ha dicho a Luis

Luis

- Ha vuelto a la pensión
Ha hablado con Carlos
Ha hablado con su amigo
Ha quedado en verse

11. Sigue el modelo :

Perfecto	Presente
Mi amigo me ha buscado.	Ahora le busco yo.

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. He tenido clase hasta la una. | Por la tarde |
| 2. Ha dejado un recado. | Yo también siempre |
| 3. Luis ha encontrado piso. | Yo no lo |
| 4. Carlos ha cambiado de casa. | Yo no |
| 5. Habéis visto varios anuncios. | Nosotros todos los días |
| 6. Hemos quedado en vemos a las 3. | A las cinco |

12. Sigue el modelo:

Generalmente

Hago los deberes.

Hoy

No he hecho los deberes.

- | | |
|-------------------------------|------------|
| 1. Voy a la oficina en metro. | Este lunes |
|-------------------------------|------------|

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| 2. Pasa por la tienda. | Esta tarde |
| 3. Vuelves a casa en autobús. | Hoy |
| 4. Cubrimos la mesa con un mantel. | Por la tarde |
| 5. El banco cierra a las 4. | Este lunes |

ESQUEMA GRAMATICAL

He preparado la comida.

(прошедшее время)

La comida está preparada.

(состояние)

13. Contesta:

1.¿ Has preparado la comida? Sí, como no, la comida está preparada.

- 2.¿ Habéis arreglado ya la habitación?
- 3.¿ Han metido la cerveza en la nevera?
- 4.¿ Ha sacado ya las entradas?
- 5.¿ Habéis hecho ya los deberes?
- 6.¿ Ha resuelto ya el problema?
- 7.¿ Me has lavado ya las camisas?
- 8.¿ Ha escrito Usted las cartas?

14. Contesta:

1. ¿ Por qué no quitas la mesa? Ya la he quitado. Ya está quitada.

- 2.¿ Por qué no haces los ejercicios?
- 3.¿ Por qué no abres la puerta?
- 4.¿ Por qué no pones la tele?
- 5.¿ Por qué no cubres la mesa con un mantel?
- 6.¿ Por qué no devuelves el libro?
- 7.¿Por qué no resuelves el problema?

15. Completa las palabras

- 1.Las ventanas están cerrad... . 2.Ella tiene la pierna rot
- 3.Los bancos están abiert... .4.El piso está ordenad5. Las cartas están escrit6. El deber está hech 7.Las habitaciones están arreglad

16 .Traduce

Где ты был? Я тебя искал. Я только что пришел. У меня были занятия до 3. Звонил твой друг. Он оставил тебе сообщение. Ты его записал? Он сказал, что он посмотрел три квартиры, и одна ему понравилась. Этот шум меня очень беспокоит. Я больше не могу. Карлос позвонил опять. Друзья договорились встретиться. Луис перестал искать квартиру и остался в старой квартире.

17. Ampliación

El tren todavía no ha llegado. He venido a la estación muy temprano.

El tren todavía no ha llegado.	El tren ya ha salido.
He leído los papeles.	He recogido los papeles.
Aún no han reparado el coche.	He alquilado un coche.
Esta mañana ha nevado mucho.	Este invierno ha llovido.
Luis ha ido al cine.	Ha regresado tarde a casa.
Este sábado he comprado un bolso.	Lo he olvidado en taxi.
Por la tarde he preparado la cena.	Hemos cenado.
Carlos ha venido a casa.	Salvador ha salido de casa.

18. Situación

1. La clase ha terminado y Carlos ha vuelto a casa.

Salir de la universidad, coger el autobús, ir a casa, abrir la puerta, entrar en el cuarto, poner la tele, escuchar las noticias, ver una película, hacer los deberes, escribir los ejercicios, llamar a los amigos, quedar en, dar una vuelta con los amigos.

2.He visto una película.

Quedar con el amigo en ir al cine, llegar tarde, sacar las entradas, buscar las localidades, encontrar las localidades, sentarse, no poder comprender nada, ponerse nervioso, salir, volver a casa, acostarse.

3.Hoy hemos cenado tarde.

Preparar la cena, cubrir la mesa con un mantel, poner la mesa, esperar al hijo, volver tarde, por fin reunirse todos, charlar, cenar juntos, quitar la mesa, fregar los platos, descansar.

4.Me he casado.

Trabajar mucho, ganar bastante dinero, ir de vacaciones, divertirse, conocer a una chica simpática, enamorarse, casarse, alquilar una casa.

19. Cuenta ¿ Qué ha pasado a cada uno?

Lola: tomar demasiado el sol, tener insolación, llamar al médico .

Miguel: beber demasiado, estar borracho, no poder ir al trabajo.

Alberto: aprobar el examen, ponerse contento de, ir de vacaciones.

Dolores: caer, romper la pierna, ingresar en el hospital.

20. Explica por qué has llegado tarde a la oficina.

Yo	quedarse en la carretera, no poder llamar.
Nosotros	perder el autobús, no poder coger el taxi, ir a pie.
Carlos	llevar al niño al hospital, ingresarle.
Ellos	ladrar los perros, dormir mal, despertarse tarde.

21. Contesta:

- 1.¿ Qué ha hecho usted por la mañana?
- 2.¿ Qué ha hecho usted en las clases?
- 3.¿ Qué ha hecho usted después de las clases?
- 4.¿ Qué ha hecho usted este fin de semana?

22 . Hablamos por teléfono

1. Carmen, está sonando el teléfono. Ponte por favor.Si es para
¿ Te pones?
Ya voy.

2.1 Diga?

¿Está Carlos?

Sí, un momento. ¿ De parte de quién?
De Luis.

Está bien. Enseguida se pone.

4 Diga?

Por favor, ¿está Lucía?

No, no. Se ha equivocado usted.

Perdone, ¿no es el número 495 56 43?

No, éste es 595 56 43.

Perdone la molestia.

¿-¿Es la empresa de construcción?

¡Dígame!

Por favor, con el señor Gómez.

Un momento. No sé si ha llegado. No, todavía no ha llegado. ¿Quiere dejarle algún recado?
No, gracias. Llamo más tarde.

5. Buenas tardes, ¿es la Compañía Minera de Bolivia?

¿Qué número ha marcado usted?

El 25 45 63.

Está usted equivocado.

¿Me he equivocado? Discúlpeme, por favor.

¡OJO! Cuando suena el teléfono en España se contesta "Dígame".

En Perú y en Chile se dice "Aló",

en México se dice "Bueno",

en Argentina y Uruguay, "Hola".

23 .Forma el diálogo en parejas

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| A. Llama a Mercedes. | B. Contesta el padre de Mercedes |
| Deja un recado. | Su hija todavía no ha vuelto. |
| Llama a Pedro. | Contesta su hermano. |
| Va a llamar más tarde. | Pedro está en casa, está ocupado. |
| Llama Luis. | Contesta su amigo Carlos. |
| Pregunta cuando quedan. | Quedan en ir al cine. |

24.Completa el diálogo

Hola, Manolo.¿Has vuelto ya de las vacaciones?

¿Dónde has estado este verano?

¿Has ido solo o con tus amigos?

¿ Y os ha gustado ?

¿ Cuanto tiempo habéis estado allí ?

; Os habéis divertido bastante?

; Habéis hecho altuinas excursiones?

25. Lecturas fáciles. UN MALENTENDIDO

El señor y la señora Vázquez son amantes de la buena vida. Hacen largos viajes de recreo, se alojan en los hoteles de lujo, pero gastan más de lo que ingresan y por eso deben dinero a muchos establecimientos.

Esta mañana la señora Vázquez ha estado a punto de saín cuando ha sonado el teléfono. Una voz de hombre ha preguntado:

-¿Es usted la señora Vázquez?

-No,-ha mentido ella. - Soy la señora Gázquez.

-Me he equivocado de número - ha dicho el hombre.- ¡Qué pena, señora Gázquez!

-¿Por qué es una pena? - ha preguntado ella.

-Porque en el sorteo de la lotería nacional le ha tocado un chalet de dos plantas totalmente amueblado con mil metros cuadrados de parcela.

-Voy para allá ahora mismo.

-Pero usted ha dicho que se llama Gázquez.

-No, he dicho que me llamo Vázquez. Es usted quien se empeña en llamarme Gázquez.

Di la verdad con las palabras del cuento.

1.No salen de viaje; siempre se quedan en casa.

2.Gastan poco dinero.

3. La señora ha desayunado cuando ha sonado el teléfono.

4.No le ha tocado nada en la lotería nacional.

26. Páginas literarias DONATO HA DESPEDIDO A CLOTILDE.

Esta mañana Donato ha llegado tarde a la oficina, cosa que nunca ocurre. Me ha contado que ha venido de la estación, de despedir a Clotilde, que se ha ido a Valladolid, a ver a su pobre madre que está en las últimas.Yo le he preguntado si, acompañando a Clotilde, no ha cometido una imprudencia, pues si los llegan a ver juntos ...

-No hemos ido juntos, ¡qué disparate!- me ha tranquilizado él.- Clotilde me ha dicho en su carta la hora de salida del tren. Yo he llegado unos minutos antes... Solo, completamente solo. Procurando no llamar la atención me he puesto al final del andén... Ella me ha visto nada más llegar y luego me ha sonreído tristemente desde la ventanilla... Ha sido un consuelo para esa desgraciada.

(Jesús Izcaray Un muchacho en la Puerta del Sol, 1972)

Preguntas de comprensión.

L ¿ Por qué Donato ha llegado tarde a la oficina?

2. ¿ Por qué Clotilde ha ido a Valladolid?

3- ¿Cómo Donato ha sabido la hora de la salida del tren?

4- ¿Por qué ellos no han podido ir a la estación juntos?

P- ¿ Por qué Donato se ha puesto al final del andén?

6- ¿ Cuándo ella le ha visto?

f• ¿ Qué ha hecho ella cuando le ha visto?

27. Páginas poéticas Antonio Machado poeta y escritor español (1875-1939)

Soledades

He andado muchos caminos,
He abierto muchas veredas,
He navegado en cien mares
Y atracado en cien riberas.

En todas partes he visto
Caravanas de tristeza,
Soberbios y melancólicos
Borrachos de sombra negra,
Y pedantones al paño
Que miran, callan y piensan
Que saben, porque no beben
El vino en las tabernas.

Mala gente que camina
Y va apestando la tierra...

Y en todas partes he visto
Gentes que danzan o juegan,
Cuando pueden, y laboran
Sus cuatro palmos de tierra.

Nunca si llegan a un sitio,
Preguntan adonde llegan.
Cuando caminan, cabalgan
A lomos de muía vieja,
Y no conocen la prisa
Ni aún en los días de fiesta.
Donde hay vino, beben vino,
Donde no hay vino, agua fresca.

Son buenas gentes que viven,
Laboran y pasan y sueñan,
Y en un día como tantos,
Descansan bajo la tierra.

28. Aspecto culturológico

Fechas de la historia de España. La España democrática.

1976	Dimisión de Arias Navarro y Gobierno Suárez.
1977	Elecciones Generales: triunfo de la Unión de Centro Democrático. Vicente Aleixandre recibe el premio Nobel de literatura. El cine español obtiene premios en el festival de Berlín.
1979	Elecciones municipales: Gran avance de la izquierda. Fallecimiento del poeta Blas de Otero.
1980	Magnas exposiciones de Tapies y Chillida en Madrid, y de Picasso en Nueva York.
1981	Golpe militar frustrado (23-F). Llega a España El Guernica de Picasso. José Hierro, María Zambrano y Fosé Ferrater, premios Príncipe de Asturias. Buero Vallejo recibe el Premio Nacional de Teatro.
1982	Felipe González, presidente del Gobierno. El Rey recibe el premio Carlomagno 1982.
1983	Rafael Alberti recibe el premio Cervantes. Juan Rulfo y Julio Caro Daroja, premios Príncipe de Asturias.
1984	La UNESCO declara monumentos de interés mundial a la Alhambra y el Generalife de Granada, la Mezquita de Córdoba, el Monasterio de El Escorial, la catedral de Burgos y el parque Guell de Barcelona.
1986	50 aniversario de la muerte de García Lorca y de Blas Infante. Gabriel Celayo, Premio Nacional de las Letras Españolas.
1988	Madrid, declarada capital cultural de Europa para el año 1992. Carmen Martín Gaité y J.A. Valente, premios Príncipe de Asturias.
1989	Camino José Cela, premio Nobel de literatura.
1992	Juegos Olímpicos de Barcelona. Exposición Universal de Sevilla.
[1993 ^	Elecciones Generales. Nueva victoria del PSOE. Felipe

	González reeligido presidente por cuarta vez.
1996	Elecciones generales. Victoria del Partido Popular (PP). Primer Gobierno de José María Aznar.

(España, hoy y ayer. Madrid. 2000)

29. Vamos a cantar

¿Qué hago ahora? ¿Dónde pongo lo hallado?

Silvio Rodríguez

¿Dónde pongo lo hallado
en las calles, los libros, las noches,
los rostros en que te he buscado?

¿Dónde pongo lo hallado
en la tierra, en tu nombre, en la biblia
el día que al fin te he encontrado?

¿Qué le digo a la muerte
tantas veces llamada a mi lado
que al cabo se ha vuelto mi hermana?

¿Qué le digo a la gloria
vacía de estar solo haciéndome
triste, haciéndome el lobo?

¿Qué le digo a los perros
que se iban conmigo en noches
perdidas de estar sin amigos?

¿Qué le digo a la luna
que fue mi compañera de noches y noches
sin ser verdadera?

¿Qué hago ahora contigo?
Las palomas que van a dormir a los parques
Ya no hablan conmigo.

¿Qué hago ahora contigo
ahora que eres la luna,
los perros, las noches, todos los amigos.

LECCIÓN 15

DIME CON QUIEN ANDAS Y TE DIRÉ SI TE ACOMPAÑO

Mañana traerán la nevera.	Завтра привезут холодильник.
Viviremos aquí los tres.	Мы будем жить здесь втроем.
Tendré que llamar al electricista.	Мне придется вызвать электрика.
Vosotros pintaréis las paredes.	Вы покрасите стены.
Pondrás el espejo.	Ты повесишь зеркало.
El ruido no le molestará.	Шум не будет вас беспокоить.

Me miras y te miro,	Y de esta suerte,
Callas y callo,	Estándonos mirando
Así nos estaremos	Vendrá la muerte.
Doscientos años.	

DIALOGO ¿ALQUILAREMOS EL PISO?

Propietario: Pasen, pasen. ¿Han venido a ver el piso?

Carlos: Sí, le hemos telefoneado y hemos quedado en verlo.

Propietario: Pasen, ahora lo veremos. Aquí está la cocina. Tiene todo lo necesario. El fregadero está atascado por el momento, pero he llamado al fontanero, mañana vendrá y lo arreglará.

Luis: ¿**No** hay nevera en la cocina?

Propietario: Ha habido, pero se ha roto y la he sacado de la cocina, por eso he comprado otra, la traerán mañana, la pondremos aquí en la cocina y la tendrán a su disposición. ¿Vivirán aquí los tres?

Miguel: Esta es nuestra intención. ¿Tiene tres dormitorios el piso?

Propietario: Por supuesto. Esto es uno de los dormitorios. Aquí dispondrán ustedes de todas las comodidades. Hay un armario, una cama, un escritorio y una mesita. Aquí también pondré una lámpara de Pie,

Carlos: Me parece que las paredes están algo sucias.

Propietario: Sí, se han ensuciado, pero la semana que viene vendrán los Pintores y las pintarán. Este interruptor no funciona bien, tendré que llamar al electricista.

Luis: ¿Hay mucho ruido aquí? Me molesta el ruido.

Propietario: No, la calle es muy tranquila y las ventanas dan al patio, así que no habrá ruido.

Miguel: ¿Podremos pasar al comedor?

Propietario: Sí, ahora no está amueblado porque está de obras. Lo pintarán y pondré aquí todos los muebles necesarios, la semana que viene instalarán el televisor y traerán las alfombras de la tintorería.
 Carlos: ¿Cuál es el alquiler?
 Propietario. Moderado.

Palabras

Estar atascado	засориться
El fontanero	сантехник
La intención	намерени
Disponer de	располагать
La lámpara de pie	торшер
Ensuciarse	вымазаться
Pintar	красить
El interruptor	выключатель
El electricista	электрик
Molestar	беспокоить
Estar de obras	ремонттировать
El pintor	маляр
La tintorería	химчистка

1.Explicación

Disponer de La casa dispondrá de muchas comodidades.
Estar a su disposición La casa está a su disposición.

2.Preguntas

- 1.¿A dónde han ido los amigos?
- 2.¿ Qué tiene la cocina?
- 3.¿ Cómo está el fregadero?
4. ¿Qué hará el fontanero?
- 5.¿Cuándo traerán la nevera ?
- 6.¿ De qué dispondrán en el dormitorio?
7. ¿Cuándo vendrán los pintores?
- 8.¿Qué hará el electricista?
- 9.¿Por qué no habrá ruido?
- 10.¿Cuándo instalarán el televisor?
- 11.¿De dónde traerán las alfombras?

ESQUEMA GRAMATICAL

FUTURO IMPERFECTO

БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ

	Hablar	Comer	Recibir
Yo	Hablaré	Comeré	Recibiré
Tú	Hablarás	Comerás	Recibirás
Él, usted	Hablará	Comerá	Recibirá
Nosotros	Hablaremos	Comeremos	Recibiremos
Vosotros	Hablaréis	Comeréis	Recibiréis
Ellos,ustedes	Hablarán	Comerán	Recibirán

Trabajar+ he = trabajaré

Trabajar+ has = trabajarás, etc.

USO: Futuro imperfecto используется для обозначения действий в будущем со словами:

Mañana, pasado mañana

La semana que viene, el mes que viene,etc.

El próximo lunes, el próximo mes, etc.

Iré a Madrid.

Luego,después

3,Ordena: mañana, el mes que viene, el próximo año, pasado mañana dentro de 10 años, la semana próxima , esta noche.

Ahora _____

4.1.Sigue el modelo: Juan llamará mañana. /Antonio.

Antonio llamará también.

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Yo/ vosotros | Volver a las ocho |
| 2. Juan y Carlos/ tú | Escribir una carta |
| 3. Marta y yo/ ustedes | Encontrar un piso |
| 4. Miguel y tú/ nosotros | Vivir en La Habana |
| 5. Tú/ yo | Comprar el periódico |

4.2.Sigue el modelo :tú / encontrar el libro Tú encontrarás el libro

- | | | | |
|-------------------------|----|----|----------|
| 1- Contestar al amigo | Tú | Yo | Vosotros |
| 2- Preguntar al maestro | | | |
| 3- Vivir en Madrid | | | |
| 4- Recibir una carta | | | |
| • Quedarse en casa | | | |

6. Escribir un ejercicio
7. Comprar un libro
8. Instalar el televisor
9. Levantarse temprano
10. Ver una película

**ESQUEMA GRAMATICAL FUTURO
VERBOS IRREGULARES**

Tener	Tendré
Poner	Pondré
Venir	Vendré
Salir	Saldré
Haber	Habré
Poder	Podré
Saber	Sabré
Querer	Querré
Decir	Diré
Hacer	Haré

4.3.Sigue el modelo:

¿ Saldrás a las 8? Sí, saldré.

1. Decir la verdad
2. Poner la tele
3. No poder ir al cine
4. Tener tiempo libre
5. Hacer gimnasia
6. Escribir una carta
7. Saber hacerlo
8. Venir a casa a las 5.

4.4.Sigue el modelo:

Los libros no caben en la bolsa .Los libros no cabrán en la bolsa.

1. Este aparato no vale para nada.
2. Carlos quiere ir al cine.
3. Mañana salgo para Madrid.
4. Usted no tiene tiempo.
5. Ellos no saben la lección.
6. No puedo vivir en esta casa.

7. En la calle hay mucha gente.

4.5.Sigue el modelo:

- 1. ¿Vas a hacer los deberes? ¿Harás los deberes?**
2. ¿Va usted a poder acompañarme?
 3. Luis no va a querer ir al cine.
 4. Voy a poner el tocadiscos.
 5. Vosotros vais a salir temprano.
 6. Nosotros vamos a tener clase.
 7. Luis va a venir mañana.

4.6.Sigue el modelo:

Quiero alquilar la casa. Alquilaré la casa.

1. Queremos telefonar a nuestro amigo.
- 2.Quieres quedarte en casa.
3. Quiere traer mañana la nevera.
4. Queréis poner las alfombras en el dormitorio.
5. Ellos quieren pintar las paredes.
6. Usted quiere instalar el televisor.

5.1.Responde:

- 1. ¿Has llamado a Lucía? No, le llamaré mañana.**
2. ¿Has hecho las maletas?
 3. ¿ Ha visto él esta película?
 4. ¿ Habéis podido visitar a Carlos?
 5. ¿ Ha tenido Usted tiempo?
 6. ¿ Ha cubierto ella la mesa con un mantel?
 7. ¿ Has puesto ya la mesa?
 8. ¿ Hemos comprado el periódico?
 9. ¿ Ha sacado dinero del banco?

5.2.Responde : ¿Qué harás? Iré al campo.

- 1- Carlos no dice nada.
2. Ellos ven la televisión.
- 3- El sabe hablar inglés.
- 4- Ella hace mucho deporte.
Ellos salen de viaje.
- 6- María tiene que trabajar.
- 7- Ellos se quedan en casa.

8. Voy al teatro.

6.1.Sigue el modelo:

Hoy por la mañana	Generalmente	Mañana
Me he levantado tarde.	Me levanto.	Me levantaré.

1. Ha hecho gimnasia.
2. Se han duchado con agua fría.
3. Ha preparado el desayuno.
4. Te has puesto el abrigo.
5. Hemos ido de compras.
6. Habéis telefoneado a Carmen.
7. Hemos quedado en vernos.

6.2.Sigue el modelo:

1. **Creo /mi amiga/ aprobar el examen. Creo que mi amiga aprobará el examen.**

2. Nosotros ir de vacaciones.
3. Ana casarse la semana que viene.
4. Yo no poder ir al cine.
5. Tú encontrar el piso pronto.
6. El propietario comprar la nevera.
7. El fontanero arreglar el fregadero.

6.3.Sigue el modelo : Veremos el piso . El piso lo veremos.

1. El fregadero
2. La nevera
3. La lámpara de pie
4. Las paredes
5. El televisor

7. Cuenta : De compras (yo)

Ir de compras, comprar carne, preparar la comida, poner la mesa, reunirse toda la familia, almorzar juntos, quitar la mesa, fregar los platos, descansar.

El piso (los amigos)

Mirar los anuncios, buscar el piso, señalar varios anuncios, ver tres pisos, gustar un piso, decidir alquilarlo, arreglar los desperfectos, trasladarse la semana que viene.

Regalos(tú)

Pasear por el centro, mirar los escaparates, pasar por los Grandes Almacenes, comprar regalos, regalar en la Navidad.

Fin de semana(nosotros)

Llamar, quedar en verse, citarse a las ocho, encontrarse en la cafetería, tomar algo, ir a la discoteca, bailar, divertirse.

8.Traduce

1. На кухне будет все необходимое. Вы будете иметь в вашем распоряжении все удобства. Раковина засорилась, но я вызвал сантехника. Завтра он придет и все исправит. На кухне был холодильник, но он сломался, завтра привезут новый, его поставят на кухне, и он будет в вашем распоряжении. Сюда я поставлю торшер. На следующей неделе придут маляры и покрасят стены. Выключатель не работает, мне придется вызвать электрика. Улица спокойная, так что шума не будет. Я вынес мебель, потому что тут ремонт. На следующей неделе подключат телевизор и привезут палас из химчистки.

2. Завтра я выйду из дома в 8 часов и пойду в университет. Я пробуду там до 3 часов, а потом вернусь домой. Приготовлю обед, сделаю домашнее задание, сложу тетради в сумку, книги в сумку не вместятся. Я позвоню другу. Потом включу телевизор и посмотрю новости.

9.Relaciona las palabras

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. El albañil | El fregadero está atascado. |
| 2. El carpintero | La mesa está rota. |
| 3. El fontanero | No hay luz en toda la casa. |
| 4. El electricista | Hay un agujero en la pared. |
| 5. El pintor | Las paredes se han ensuciado. |

10.Contesta ¿Qué hay que hacer?

- | | | |
|-------------------|------|------------------|
| ¿ Como está? | ¿Qué | hará ? |
| 1• El fregadero | | El fontanero |
| 2- La nevera | | El propietario . |
| 3- Las paredes | | Los pintores |
| 4- El interruptor | | El electricista |
| 5- El comedor | | El propietario |
| 6- El espejo | | El propietario |

11. Cuenta ¿ Qué ha pasado? ¿ Qué hará?

1. El fregadero se ha atascado.Vendrá el fontanero y lo arreglará.
2. La nevera
3. El interruptor
4. El comedor
5. El espejo
6. Las paredes

12.Habla ¿ Alquilarán los amigos este piso?

Argumentos Argumentos
SÍ NO

Usa las expresiones

- A mí me parece que...
- Yo pienso que ...
- Yo creo que...
- Lo que pasa es que ...

13. Habla¿ Cómo amueblarás este apartamento?

Vestíbulo Pasillo	Dormitorio		Baño
	Comedor	Cuarto de estar	Despacho

Palabras

Alfombra, almohada, armario, bañera, cama, colcha, cortinas, ducha, escritorio, espejo, estantería, lavabo, lavadora, lavaplatos, manta, mesa, mesilla, nevera, sábanas, sofá.

14.Habla: Carlos comprará un chalet

Su chalet a 8 minutos de Madrid
Parcela de 300 m 2
2 plantas, tres dormitorios
Agua caliente, calefacción individual, piscina, jardín, garaje.

15.Hablaremos del plan de vacaciones

Lunes Agencia de viaje (billetes)

Martes	La maleta
Miércoles	Salida, estación
Jueves	Llegada, hotel
Viernes	Los amigos, el Prado
Sábado	La Plaza Mayor
Domingo	El parque del Retiro
Lunes	Excursión a El Escorial
Martes	Costa del Sol

16.Hablaremos: ¿Qué estudia? ¿Qué será?

Derecho	abogado
Económicas	economista
Ingeniería	ingeniero
Historia	historiador
Filosofía	filósofo
Farmacia	farmacéutico
Electrónica	técnico en electrónica

17.Leeremos Te prediré tu futuro

Gitana: Te diré tu suerte, dame la mano derecha.

Luis:Me gusta conocer el futuro.

Gitana: Vivirás muchísimos años, tu línea de la vida es muy larga, pero se rompe un poco, tendrás una enfermedad grave, la superarás y te restablecerás.Te enamorarás de una joven bonita, os casaréis, ella te querrá mucho y te dará dos hijos, pasaréis por una crisis de amor, pero la superaréis.

Luis: ¿Y como irá mi trabajo?

Gitana: Terminarás la carrera, te harás ingeniero, en un futuro próximo serás muy importante. Ganarás mucho dinero, serás rico y viajarás mucho.

Habla:

Salud Dinero Amor Familia Profesión

18. ¿ Crees en el horóscopo?

ARIES 20 - 21 de marzo al 19- 21 de abril.

Tu ex-novio volverá de nuevo a tu vida. Tendrás problemas familiares, los resolverás, pasarás muy bien el fin de semana.

TAURO 19 de abril al 20 -22 de mayo.

Realizarás un viaje de negocio y harás un negocio muy bueno. Volverás a casa lleno de entusiasmo.

GEMINIS 20 - 22 de abril al 21-22 de junio.

Pasado mañana tendrás buenas noticias. Pero pronto estas noticias se cambiarán en malas. Tendrás que tener mucha paciencia.

CÁNCER 21-22 de junio al 22-23 de julio.

Encontrarás a alguien que podrá cambiar tu vida. Tendrás que aprovechar esta oportunidad: las cosas buenas no se repiten dos veces.

LEO 22-23 de julio al 22-24 de agosto.

Recibirás una excelente posibilidad para tu trabajo y profesión. Tu familia no te ayudará y pondrá muchas dificultades.

VIRGO 22-24 de agosto al 22-24 de septiembre.

Estarás muy ocupado toda la semana por asuntos de negocios. Harás muchas compras. El viernes tendrás un pequeño accidente, pero no será grave.

LIBRA 22-24 de septiembre al 23-24 de octubre.

Será una semana aburrida. Hará mal tiempo, lloverá mucho y estarás en casa, leerás, escucharás música. Te llamará un viejo amigo.

ESCORPIO 23-24 de octubre al 22 - 23 de noviembre.

Te sentirás más feliz en casa con tus familiares. El miércoles harás un largo viaje y tendrás buenos negocios.

SAGITARIO 22-23 de noviembre al 21-22 de diciembre.

Recibirás una carta con buenas noticias. Un antiguo amigo vendrá a verte. En el trabajo tendrás problemas. Los resolverás.

CAPRICORNIO 21-22 de diciembre al 20 -21 de enero.

Estarás toda la semana preocupado por el dinero. Pasarás mucho tiempo arreglando el coche y lo arreglarás.

ACUARIO 20-21 de enero al 20-21 de febrero.

El jefe te subirá el sueldo, conocerás a un joven que te gustará mucho e iréis juntos al teatro.

PISCIS 18-19 de febrero al 20 -21 de marzo.

Mejorarás tu economía, pero al final de la semana te faltará dinero otra vez. Tendrás que trabajar bastante.

19.Encuesta ¿Qué será,será?

/ .Deseos futuros.

- Viajarás a México.
- Visitarás Granada.
- Te quedarás en casa.

2. El próximo fin de semana.

- Saldrás al campo.
- Irás de compras.
- Trabajarás.

3.Manana por la noche.

- Estudiarás español.
- Pasearás con tu novio.
- Verás la TV.

4. El mes próximo.

- Seguirás tu vida normal.
- Harás un largo viaje.
- Tendrás vacaciones.

5.Dentro de dos años.

- Hablarás bien el español.
- Entenderás español.
- Comprenderás pero no hablarás.

ó.Dentro de cinco años.

- Te casarás.
- Tendrás dos hijos.
- Terminarás la carrera.

19.El futuro de la Tierra

¿Eres optimista o pesimista sobre el futuro de la Tierra en el siglo XXI?

Lee el test.

1. Absolutamente seguro
2. Casi seguro
3. Posible
4. Poco probable
5. Muy dudoso
6. No

1-La tierra agotará sus recursos.

2-Habrà un exceso de población en el mundo.

3. Ciertos animales desaparecerán.
4. Habrá guerras importantes.
5. Desaparecerán las grandes zonas del Sur de Europa.
6. Las grandes zonas se convertirán en desiertos.
7. Habrá grandes epidemias como el SIDA por todo el mundo.
8. Vendrán a la tierra extraterrestres.
9. El hombre vivirá en otros planetas.
10. Se producirán cambios climáticos muy importantes.

50 puntos o más eres demasiado optimista, incluso inocente.
 Entre 30 - 50 eres realista tirando a pesimista.
 Menos de 30 eres un pesimista terrible.

20. Lecturas fáciles. Pancho telefona a Cuchi.

- ¡Diga!
- ¿Cuchi?
- Sí. ¿Quiés es?
- ¿No te acuerdas? Soy Pancho.
- No caigo.
- Nos hemos conocido este domingo en la discoteca.
- Ah! Tú eres un chico alto con peluza azul y pendientes, ¿no?
- No, yo soy pequeño y llevo la cabeza totalmente afeitada.
- Ah, sí, me acuerdo.
- Mira, guapa, tengo dos entradas para un festival de "pop" mañana.
- ¿ Vienes conmigo?
- No, no podré, mañana saldré con Peri.
- Bueno, entonces iremos al cine pasado mañana. ¿ Te parece?
- Pasado mañana iré al cine con Sebas.
- ¿Qué días tienes libres?
- Pues, verás: el martes saldré con Juan Esteban. El miércoles iré a una boda. El jueves Charles me llevará a un recital de guitarra y el viernes iré a patinar con Sebi. Y el sábado, el sábado...no estoy segura, no me acuerdo bien.
- ¿Vendrás a la fiesta de mi cumpleaños el sábado entonces?
- No, ahora me acuerdo, el sábado lo tengo reservado para mi novio.

21. Responde:

1. ¿Cómo es Pancho?

2. ¿Qué hará Cuchi toda la semana?
3. ¿ Cuándo es el cumpleaños de Pancho?
4. ¿Quiere Cuchi encontrarse con Pancho?

22. Cuenta : Plan de semana que viene de Cuchi

mañana	pasado mañana	martes	miércoles	jueves	viernes sábado
--------	---------------	--------	-----------	--------	----------------

23. Páginas administrativas. Ordenaremos nuestra ciudad.

FSB (Falange Socialista Boliviana)

Las 3 M. Mayor: seguridad, participación, democracia.
 Mejor: justicia, salud, educación.
 Más: empleo, cultura, deporte.

Plan de desarrollo municipal de La Paz

1. Plan de vivienda municipal.

- Construiremos multifamiliares zonales para albergar a todos los damnificados de los derrumbes y deslizamientos urbanos.
- Toda familia paceña tendrá una vivienda propia, segura y con todas las comodidades.

2. Servicios básicos para toda la ciudad.

- Dotaremos de agua potable y alcantarillado a todas las laderas que no cuenten con este servicio.
- Haremos real la total iluminación de nuestra ciudad, no habrá calle que no cuente con la suficiente iluminación.

3.1 na ciudad limpia.

- Enfrentaremos el problema de la basura, crearemos microempresas distritales para la clasificación y la comercialización de los desperdicios orgánicos e inorgánicos.

4. Calles, avenidas y la viabilidad vehicular.

- Proyectaremos una nueva forma de transporte alternativo masivo que evite la contaminación.
- Conservaremos el centro histórico de la Ciudad evitando el flujo vehicular en las principales calles de esta zona.

5. Readecuaremos el comercio urbano.

- Se construirá un centro de fomento de comercio artesanal y minorista.
- Construiremos mercados en zonas estratégicas para beneficios de vendedores y consumidores.

- Eliminaremos el sentaje impuesto a nuestras vendedoras, porque no beneficia al municipio y es un instrumento de chantaje a los comerciantes de la Ciudad.

Habla de los problemas municipales de La Paz y compáralos con los de su ciudad.

24. Páginas poéticas

GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER

Escritor y poeta español del siglo XIX.

Nace en Sevilla en 1836. Sus verdaderos apellidos son Domínguez Bastida. Se queda huérfano siendo muy niño. A los 18 años se traslada a Madrid. Trabaja en el periodismo. Primero trabaja en modestos empleos pero en sus últimos años es director del periódico La Ilustración de Madrid. Muere a los 34 años, el 22 de diciembre de 1870. Su obra se considera romántica. Tiene setenta y nueve poemas en verso llamadas Rimas. En España hoy todo el mundo conoce de memoria algún poema o fragmento de Bécquer. Se le lee y aprende desde la escuela.

LVI

Hoy como ayer, mañana como hoy

Y siempre igual.

Un cielo gris...un horizonte eterno.

¡Y andar... andar!

Lili

Volverás las oscuras golondrinas

En tu balcón sus nidos a colgar,

Y otra vez con el ala a tus cristales

Jugando llamarán;

Pero aquellas que el vuelo refrenaban ,

Tu hermosura y mi dicha a contemplar,

Aquellas que aprendieron nuestros nombres,

Esas... no volverán.

Volverán las tupidas madreselvas

de tu jardín las tapias a escalar,

y otra vez a la tarde, aún más hermosas,

sus flores se abrirán;

pero aquellas cuajadas de rocío,

cuyas gotas mirábamos temblar

y caer como lágrimas del día...

esas... no volverán!

Volverán de amor en tus oídos

las palabras ardientes a sonar;

tu corazón de su profundo sueño

tal vez despertará;

pero mudo y absorto y de rodillas,

como se adora a Dios ante su altar,

como yo te he querido ... desengáñate:

así no te querrán!

25 Aspectos culturoológicos

EL GOBIERNO ESPAÑOL

El poder ejecutivo en España reside en el Gobierno, como órgano superior de la Administración Pública. La formación del Gobierno se realiza en dos fases. En la primera, el candidato a Presidente somete a la aprobación del Congreso de Diputados su programa de Gobierno y consigue la investidura. En la segunda, el Presidente, aprobado por el Congreso y nombrado formalmente por el Rey, propone a éste el nombramiento de los ministros que formarán su gabinete. El presidente junto con el vicepresidente y el conjunto de ministros forma el Consejo de ministros.

Los presidentes de Gobierno del período constitucional han sido : Adolfo Suárez (1976-1981), Leopoldo Calvo Sotelo (1981-1982), Felipe González (1982-1996) y José María Aznar (1996 -).

La residencia oficial de la Presidencia del Gobierno se encuentra en el Palacio de la Moncloa, al oeste de Madrid.

Música y pintura de España del siglo XX

Música. La tradición musical en España es perfectamente reconocida. De hecho, a lo largo del año se celebran grandes festivales

(Barcelona, Granada) algunos de resonancia internacional. Importantes compositores, como Ernesto y Cristóbal Halffter, Luis de Pablo, Tomás Marco o Ramón Encinas, entre otros, e intérpretes españoles han logrado la celeridad en la historia de la música más reciente. Basta mencionar a los sopranos y tenores Monserrat Caballé, Teresa Berganza, Plácido Domingo, Josep Carreras y Alfredo Kraus.

Pintura. La multiplicidad de corrientes artísticas en España se define por su riqueza y heterogeneidad. Así, haciendo un pequeño recorrido, podríamos pasar de la abstracción de Tapies al estilo fotográfico de Genovés o al figurativismo de Arroyo y Gordillo; del hiperrealismo de Antonio López al realismo expresionista de Urcalo; del neofigurativismo de Antonio Saura, Isabel Guerra/Toral, Josep Sala al replanteamiento continuo de Miguel Barceló.

Entre los museos de Arte Moderno más importantes de España destacan: el Reina Sofía de Madrid, el Miró, de Palma de Mallorca y el Dalí, de Figueras (Gerona).

(España, hoy y ayer . 1998)

LECCIÓN 16. ¿DONDE VIVÍAS ANTES?

Antes yo iba a la escuela.	Раньше я ходил в школу.
Tú vivías en otro barrio.	Ты жил в другом районе.
Ellos estudiaban en la escuela.	Они учились в школе.
Teníamos un maestro bueno.	Наш учитель был хороший.
En verano vosotros nadabais.	Летом вы плавали.
Hacía los deberes de casa.	Он делал домашнее задание.

Coplas

Antes de conocerte	Mi corazón lloraba
Ya te quería,	Y yo le decía:
Porque me lo anunciaba	"Corazón, guarda penas
La estrella mía.	Para otro día."

DIALOGO ¿ DÓNDE VIVÍAS ANTES CUANDO ERAS NIÑO?

Luis: Carlos, ¿dónde vivías cuando eras niño?

Carlos: Cuando era niño vivía en La Paz.

Luis: ¿Vivían tus padres en La Paz también?

Carlos: Sí, vivíamos allí en un barrio muy tranquilo. Nuestra casa estaba en la avenida Camacho. Era un edificio bastante antiguo en la esquina de Loayza. Al lado del edificio había un patio. Allí jugaba yo con mis amigos. Y tú ¿ vives en la misma casa de cuando eras niño?

Luis: No, mis padres eran de Santa Cruz. Antes vivíamos allí.

Carlos: ¿Lo pasabais bien allí?

Luis: Desde luego. Mi hermano y yo siempre llevábamos una vida tranquila. Jugábamos mucho al fútbol, a veces bajábamos al río , nos bañábamos, nadábamos, tomábamos el sol, pescábamos y merendábamos. Sólo pensábamos en divertirnos y nos divertíamos mucho.

Carlos: ¿No ibas a la escuela?

Luis: Claro que iba a la escuela, la escuela estaba cerca de nuestra casa. Yo siempre olvidaba los libros en casa. De niño era muy distraído . A mí me gustaba mucho estudiar , teníamos un maestro muy simpático, nos enseñaba latín. ¿Y tú ,¿ qué vida llevabas de niño?

Carlos: No puedo decir lo mismo. La vida que llevaba era muy difícil. Mi padre era muy autoritario conmigo. Apenas me dejaba jugar. Cuando las clases terminaban muchos muchachos se quedaban en el patio de la escuela y jugaban al fútbol. Pero yo no podía jugar, porque tenía que volver a casa. Y cuando volvía de la escuela tenía que hacer los deberes de casa y después de cenar me iba enseguida a la cama. Podía ver la televisión sólo los domingos.

Luis:¿ Y qué más hacías los domingos?

Carlos: Los domingos generalmente leía, me gustaba leer bastante. Mis padres rae compraban muchos libros. A veces íbamos al teatro, al zoo , paseábamos por el parque.

Palabras

jugar	играть	olvidar	забывать
llevar	вести	distraído	рассеянный
tomar el sol	загорать	enseñar	обучать
pescar	ловить рыбу	autoritario	строгий
merendar	есть	apenas	почти не
divertirse	развлекаться	el zoo	зоопарк

1.Preguntas

- 1.¿Dónde vivía Carlos?
- 2.¿Dónde vivía Luis?
- 3.¿ Dónde jugaba Carlos?
- 4.¿ De dónde eran los padres de Luis?
- 5.¿Qué vida llevaba Luis?
- 6.¿Iba Luis a la escuela?
- 7.¿ Como era Luis entonces?
- 8.¿ Qué vida llevaba Carlos?
9. ¿Qué hacía Carlos después de las clases?
- 10.¿ Qué hacía Carlos los domingos?

2.Cuenta:

¿Qué vida llevaban Carlos y Luis?
 Vivía en La Paz Sus padres eran de Santa Cruz.
 Llevaba una vida difícil. La familia vivía allí.
 Su padre era autoritario. Llevaba una vida tranquila.
 No podía jugar al fútbol. Jugaba mucho.
 Tenía que volver a casa. Olvidaba los libros en casa.
 Hacía los deberes. Era distraído.
 Se iba a la cama. Nadaba y tomaba el sol.
 No podía ver la televisión. Pescaba y merendaba.
 Paseaba por el parque, iba al zoo.Se divertía mucho.

ESQUEMA GRAMATICAL. PRETÉRITO IMPERFECTO.

	Jugar	Comer	Vivir
Yo	jugaba	comía	vivía
Tú	jugabas	comías	vivías
Él,ella,Ud	jugaba	comía	vivía
Nosotros	jugábamos	comíamos	vivíamos
Vosotros	jugabais	comíais	vivíais
Ellos Uds	jugaban	comían	vivían

USO: Imperfecto expresa **неограниченно-длительное** или **многократное** действие в прошлом. Схематически его можно представить так:

длительное

многократное

1. Употребляется со словами **antes, siempre, a menudo, todos los días.cada día, generalmente , a veces, etc.**

2. Употребляется при описании в прошлом: **La casa era muy antigua.**

3.Practica

Yo	tú	usted	nosotros	vosotros	ellos
Vivir en este pueblo.					Sus padres no ser de aquí.
Llevar una vida difícil.					Vivir en otro pueblo.
Su padre ser autoritario.					Llevar una vida tranquila.
No poder jugar al fútbol.					Jugar mucho.
Tener que volver a casa.					Olvidar los libros en casa.
Hacer los deberes.					A veces bajar al río.
Irse a la cama					Nadar y tomar el sol.
Ir al zoo.					Pescar y merendar.
Pasear por el parque.					Divertirse.

4.Traduce

Когда я был маленький, я жил в этом районе. В том дворе я играл с друзьями. Иногда мы спускались к реке, плавали, загорали, ловили рыбу. Мы думали только о развлечениях. Я ходил в школу. Школа была рядом с домом. Когда я был маленьким, я был очень рассеянным. Я всегда забывал книги дома. Мой отец был очень властным. Он почти не разрешал нам играть. Когда уроки кончались, все дети играли в футбол, а мы шли домой, делали домашнее задание. Телевизор мы смотрели только по воскресеньям. Иногда мы ходили в зоопарк или гуляли в парке.

5.Practica

Tú / en diciembre

Tú descansabas en diciembre.

1. Ella/ en primavera
2. Vosotros / en verano
- 3- Yo /en mayo
- 4- Ellas/ a menudo
- 5- Él / a veces
- 6- Nosotros / los domingos
- 7- Tú / en invierno

¿ Dónde descansabas? / En las costa. Descansaba en la costa.

1. ¿ Dónde vivía Luis antes ? / en la capital.
2. ¿A qué hora salías de la universidad? / a las tres.
3. ¿Cuándo jugaban los niños? / después de las clases
4. ¿Cómo era su maestro? / muy simpático.
5. ¿ Qué hacáis los domingos?/ descansar
6. ¿ Dónde nadaban en las vacaciones? / en la playa

Ahora estamos aquí. Antes estábamos allí.

1. Ahora vivo en este pueblo.
2. Ahora llevo una vida tranquila.
3. Ahora no vamos a correr por el campo.
4. Ahora no voy a la escuela.
5. Ahora no olvidáis los libros en casa.
6. Ahora me gusta estudiar

AHORA
Ahora no fumo.

1. Tocar la guitarra
2. Hablar español
3. Levantarse a las 8
4. Leer el periódico
5. Ir al cine a menudo
6. Gustar la música
7. Divertirse mucho
8. Pescar a menudo.

ANTES
Antes fumaba mucho.

VERBOS IRREGULARES en IMPERFECTO

SER	IR
Era eras era éramos erais eran	Iba ibas iba íbamos ibais iban

6.Practica 6.1.TÚ/ Eras maestro. Ibas a la escuela.

1. Él
2. Vosotros
3. Ellas
4. Nosotros
5. Miguel
6. Carlos y yo

7. Luis y tú

HABER

AHORA	HAY
ANTES	HABÍA

6.2. Casa / carretera Al lado de la casa había una carretera.

1. Escuela/jardín
2. Discoteca / cine
3. Escuela/ estadio
4. Mesa/ gato
5. Parque/piscina
6. Garaje/ coche
7. Caseta/ perro

ESQUEMA GRAMATICAL

Придаточные предложения времени

Cuando me despertaba	Me levantaba
Levantarse	Hacer gimnasia
Ser pequeño	Estudiar en la escuela
Regresar a casa	Hacer los deberes
Tener vacaciones	Ir al campo

С помощью прошедшего времени imperfecto передаются два повторяющихся или параллельных процесса.

7.Ampliación. Habla:

Aquel maestro enseñaba latín. Todos los días iba a la escuela. Los alumnos le querían mucho. Explicaba muy bien. Todos le comprendían.

1. Antes iba al campo a menudo.
2. Antes trabajaba en un banco.
3. Antes celebrabas tu cumpleaños con tus amigos.
4. Antes siempre olvidabais los libros en casa.
5. Antes yo recibía muchas cartas.
6. Antes estudiaba en la universidad.
7. Antes leía poco.

8.Compara : ANDRÉS

MIGUEL

Antes Andrés trabajaba muchísimo. Se pasaba diez horas en la oficina Como no tenía tiempo para comer tomaba un bocadillo o un sandwich y tres o cuatro cafés al día. A veces iba al bar a tomar una cerveza y una hamburguesa. Fumaba mucho y no hacía ningún ejercicio. Por eso tenía problemas de salud.

Antes Miguel estudiaba en la universidad. Se pasaba todo el día estudiando. Por las tardes iba a hacer deporte al estadio. Comía en la cafetería de la universidad. De primero tomaba sopa, se segundo carne con patatas fritas. No fumaba. Le gustaba preparar la comida en casa los domingos. A menudo invitaba a los amigos a cenar.

9.Habla **Andrés / Miguel**

Trabajo	Deporte	Comida	Cigarrillos
---------	---------	--------	-------------

10.Cuenta :¿Qué hacía Luisa los sábados?

- Limpia los cristales
- Fregar el suelo
- Lavar los platos
- Quitar el polvo
- Barrer la habitación
- Preparar el desayuno
- Lavar la ropa
- Planchar la ropa
- Ordenar los armarios
- Hacer la comida

11.Ordena y habla

Limpieza ropa comida

12.Habla de la escuela donde estudiabas.

1. ¿Cómo era la escuela donde estudiabas?
2. ¿Cómo estudiabas?
3. ¿Ibas a la escuela solo o te acompañaban tus padres?
4. ¿Qué asignaturas te gustaban?
5. ¿Qué notas sacabas?
6. ¿Suspendías algunas asignaturas o las aprobabas siempre?
7. ¿Quién era tu mejor amigo?

8. ¿Adonde ibais juntos?

D.Cuenta ¿ Qué había en la clase de la escuela?

Palabras: pupitre, calendario, abecedario, libros, mapas, pizarra, goma de borrar, lápices de color, pegamento, tiza, plumas, acuarelas, rotulador

14. Habla

¿ De niño qué te **dejaban** hacer los padres y qué **no te dejaban** hacer?

Me dejaban No me dejaban

1. Regresar tarde a casa
2. No asistir a clase
3. No hacer los deberes
4. Pasear después de las clases
5. Jugar al fútbol después de las clases
6. Comer mucho helado y chocolate
7. Fumar
8. Cruzar solo el río
9. Ir al zoo con los amigos
10. Tocar la guitarra
11. Ver la tele por la noche
12. Ir de pesca

15. ¿Qué travesuras hacían tus amigos en la escuela ?

Travesuras

Castigos

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Pegar a otros niños más pequeños | Avisar a los padres |
| Pelear con otros alumnos | Ser expulsado del colegio |
| Fumar en el patio | Avisar a la policía |
| Insultar al profesor | Pegar con una vara |
| No hacer los deberes | Copiar muchas veces una frase |
| Suspender el examen | Quedarse dos horas más |
| Falsificar una nota | Estar sin patio algún tiempo |

16. Habla de tus recuerdos de la infancia

- 1.Por la mañana.
- 2.La familia.
- 3.La escuela.
- 4.Después de las clases.
- 5.Los deberes de casa.

- 6.Las tardes.
- 7.Los cumpleaños

17.Los estudios Traduce con el diccionario

Los apuntes	La economía	La licenciatura
La arquitectura	La enseñanza	El mapa
La asignatura	La escuela	Las matemáticas
La biología	La especialidad	La pizarra
Las ciencias naturales	El examen	Las prácticas
El colegio	La facultad	La psicología
El colegio mayor	La filosofía	La química
El curso	La física	La sociología
Los deberes	La geografía	La teología
El derecho	La gramática	El título
El doctorado	La ingeniería	La universidad

1. ¿Qué asignaturas se estudian en la enseñanza secundaria ?
2. ¿Qué carrera tiene que hacer el abogado?
3. ¿Qué carrera tiene que hacer la persona que examina la sociedad?
4. ¿Qué hay que hacer para obtener el título de licenciado?

18. Correlaciona la palabra con su definición. Define cada palabra.

Calculadora	Hacer una cosa igual a otra
Beca	Resultado bueno de una acción
Tesis	Director de cada facultad en la universidad
Mecanografiar	Conjunto de normas
Redacción	Estudio especializado sobre algún asunto
Copiar	Ejercicio escrito
Decano	Máquina para realizar operaciones
Disciplina	Dinero que se da como ayuda al estudiante
Éxito	Escribir a máquina

19. Escoge el significado correcto:

- El profesor de francés es un hueso.
 - 1.Es muy delgado.
 - 2.Es muy duro con los alumnos.
- Me han dado calabazas en este curso.
 1. He suspendido varias asignaturas.
 2. Me han regalado calabazas para hacer una tarta.
- Llevo los bolsillos llenos de chuletas.

- 1.Tengo notas o apuntes para copiar en el examen.
- 2.Tengo chuletas de carne para comer.

20. Situaciones

1. No entiendes nada de las explicaciones del profesor. ¿Qué vas a hacer?
2. Tú eres profesor y tu estudiante está copiando en el examen.
3. ¿Qué asignaturas te parecen más importantes para tu carrera?
4. ¿Te han suspendido alguna vez?

21. Traduce

Luis era un empollón.Tenía un buen expediente. A él se le daban muy bien las asignaturas de letras, pero no las de ciencias.Tomaba apuntes en todas las conferencias. Siempre le aprobaban las asignaturas de letras y a menudo le suspendían las asignaturas de ciencias, aunque siempre tenía chuletas .No tenía suerte con las papeletas o no podía copiar.

22. Esta de acuerdo No está de acuerdo

Los años escolares son los mejores de toda la vida.
 Los exámenes de fin de curso son una medida de control necesaria.
 Los uniformes son una forma de mantener igualdad entre los alumnos.
 El profesor tiene que ser muy autoritario y castigar a los alumnos.

Para expresar opiniones usa las frases:

1. A mí me parece que...
2. En cuanto a mí creo que...
3. Pienso que...
4. Estoy en contra / a favor de...
5. Sí, estoy de acuerdo...
6. No estoy totalmente de acuerdo...
7. Lo que pasa es que ...

23.Lecturas fáciles HIJOS PREGUNTONES

El señor Navarro, taxista, trabajaba intensamente desde las ocho de la mañana hasta las siete de la tarde. Regresaba a casa muy cansado y lo primero que hacía era darse una ducha caliente. Después tomaba un tentempié y se sentaba en un cómodo sillón, donde leía el

periódico del día hasta la hora de cenar. Pero el señor Navarro tenía siete hijos que constantemente le interrumpían. Le hacían preguntas sobre sus deberes escolares, preguntas que eran difíciles para el padre y él se los quitaba de encima aconsejando consultar la enciclopedia. En casa había una enciclopedia de treinta tomos para hacer frente a una gran variedad de preguntas. También recurría a veces a pasar la pregunta a su esposa.

Esta tarde uno de sus hijos menores ha preguntado:

-Papá, ¿ dónde están los Alpes?

A lo que el taxista , sin levantar la vista del periódico ha contestado:

-Pregúntale a tu madre, que lo guarda todo , hijo.

24. Preguntas de comprensión.

- 1.¿Cómo trabajaba el señor Navarro?
2. ¿Qué hacía al regresar a casa?
- 3.¿Qué preguntas le hacían los hijos?
- 4.¿Qué les aconsejaba el padre?
5. ¿Qué le ha contestado a su hijo?

25. Páginas literarias. MI BISABUELO (Ramón de Valle Inclán)

Don Manuel Bermúdez y Bolaño, mi bisabuelo, era un caballero alto, con ojos verdes y el perfil purísimo. Hablaba poco, paseaba solo, era orgulloso, violento, y muy justiciero. Recuerdo que algunos días en la mejilla derecha tenía una roséola, casi una llaga. De aquella roséola la gente del pueblo murmuraba que era un beso de las brujas, y a medias palabras venían a decir lo mismo mis tías Pedrayes.

La imagen que conservo de mi bisabuelo es la de un viejo caduco y temblón que paseaba al abrigo de la iglesia en las tardes largas y doradas.

¡Qué amorosa evocación tiene para mi aquel tiempo! ¡ Dorado es tu nombre Santa María de Louro! ¡Dorada tu iglesia con nidos de golondrinas! ¡Doradas tus piedras! ¡ Toda tú dorada, villa de Señorío!

De la casa de mi bisabuelo sólo queda una parra vieja que no da uvas, y de aquella familia tan antigua, un eco en los libros parroquiales, pero en torno de la sombra de mi bisabuelo flota todavía una leyenda. Recuerdo que toda la parentela le tenía por un loco atrabiliario. Yo era un niño y se recataban de hablar en mi presencia, sin embargo, por palabras vagas he llegado a descubrir que mi bisabuelo había estado preso en la cárcel de Santiago. En medio de una gran angustia presentía que era culpado de algún crimen lejano y que había salido libre por dinero. Muchas

noches no podía dormir, cavilando en aquel misterio, y se me oprimía el corazón si en las altas horas oía la voz embarrullada del viejo caballero que sonaba a gritos.

26. Preguntas de comprensión

1. ¿Cómo era don Manuel?
2. ¿Qué tenía en la mejilla derecha?
3. ¿ Qué murmuraba la gente?
4. ¿ Qué imagen conservaba el autor de su bisabuelo?
5. ¿ Qué ha quedado en la casa del bisabuelo?
6. ¿ Por qué había estado preso en la cárcel?
7. ¿ Cuándo se le oprimía el corazón al nieto?
8. Describe al abuelo: aspecto físico, carácter, su historia

27. Aspecto culturológico

¿Qué títulos se puede obtener en la universidad española?

El título depende de los años de estudios: después de tres años de carrera puedes ser graduado, tras dos años más consigues la Licenciatura y con el título de Licenciado y la presentación de una tesis ya eres Doctor.

Enseñanza en España

Una de las grandes conquistas sociales de la España de los últimos años se ha producido sin duda en el campo de la enseñanza.

Actualmente , el 97% de los niños de cuatro o cinco años está escolarizado, la enseñanza obligatoria hasta los catorce años hace tiempo que es universal, en torno al 60 % de los jóvenes cursan estudios de Secundaria y el 30 % de los jóvenes españoles estudia en la universidad (hay más de 1.300.000 universitarios).

Esquema del Nuevo Sistema Educativo Español

Educ. infantil	Educ. Primaria	Educ. secundaria obligatoria	Bachillerato y ciclos de Grado Medio	Educación superior
Ciclo 1 0-3	Ciclo 1 6-8	Ciclo 1 12-14	Ciclo 1 16-17	Educación universitaria
Ciclo2 3-6	Ciclo 2 8-10	Ciclo 2 14- 16	Ciclo 2 17-18	Ciclos formativos de Grado superior

	Ciclo 3 10-12			
--	------------------	--	--	--

Perfil del estudiante del derecho

Atención
 Criterio lógico y cerebro analítico
 Sentido común
 Intereses humanísticos, sociales, culturales, jurídicos
 Análisis crítico
 Capacidad intelectual

Perfil del profesional

Capacidad de relación
 Fluidez y comprensión verbal
 Intuición
 Enfoque rápido de los problemas
 Capacidad de improvisación
 Ecuanimidad

Habla ¿Qué rasgos tiene que tener el estudiante de derecho?

LECCIÓN 17. TUVO UN DÍA MUY AJETREADO

Ayer me llamó Carmen.	Вчера мне позвонила Кармен.
Te esperé hasta las 9.	Я ждал тебя до 9.
Estuvimos parados dos horas.	Мы стояли 2 часа.
Tuvisteis un día ajetreado.	У вас был беспокойный день.
¿Dónde te metiste ayer?	Куда ты вчера подевалась?
Le ingresaron en el hospital.	Его положили в больницу.

Coplas

La felicidad pasó	Estrella de fuego fuiste,
Por mi puerta algún día.	Que en mi corazón entraste.
La vio cerrada y se fue	Dejaste el fuego prendido,
Y no ha vuelto todavía.	Y luego te retiraste.

DIALOGO ALBERTO TUVO UN DÍA MUY AJETREADO

Carmen: ¡Hola, María! ¿Dónde te metiste ayer? Te llamé, pero no estabas en casa. Te esperé hasta las 9 y tuve que cenar sola.

María: Lo siento mucho, perdóname. Ayer fuimos al campo y estuvimos allí hasta las cinco. Pero cuando ya íbamos a casa el coche se paró en medio de la carretera. Al principio creímos que el coche estaba estropeado, pero después Manolo se dio cuenta de que no había gasolina en el depósito.

Carmen: ¿Y cómo lo resolvisteis? ¿Estuvisteis parados allí mucho tiempo?

María: Estuvimos parados allí más de dos horas y no pasó nadie. Manolo tuvo que ir andando hasta la próxima gasolinera y yo me quedé en el coche, puse la radio y le esperé.

Carmen: ¿Tardó mucho en llegar?

María: Una hora más o menos. Volvimos a casa tarde y con un humor de perros. ¿Y por qué cenaste sola? ¿Le pasó algo a Alberto?

Carmen: A Alberto no le pasó nada, pero tuvo un día muy ajetreado ayer. Su padre se puso enfermo y le ingresaron en el hospital.

María: No me digas, ¿qué le pasó? ¿Es algo grave?

Carmen: Problemas del corazón. Tuvo dolores fuertes. Alberto intentó ayudarlo, pero no pudo y llamó en seguida a una ambulancia. La ambulancia vino en seguida y le ingresaron.

María: ¿Y cuándo te enteraste tú?

Carmen: Dos horas después, Alberto me llamó por teléfono y me lo contó todo, me puse muy nerviosa. Alberto se quedó en el hospital hasta la madrugada. Al padre le pusieron una inyección, le dieron un calmante y pudo dormir. Entonces Alberto se tranquilizó un poco y volvió a casa.

Palabras

Pararse	останавливаться	Ingresar en	положить в
En medio de	посередине	El corazón	сердце
La carretera	шоссе	La ambulancia	скорая помощь
Estropear	сломаться	Enterarse de	узнать
La gasolina	бензин	Ponerse nervioso	стать нервным
El depósito	бак	Una inyección	укол
La gasolinera	заправка	Calmante	успокоительное
Ajetreado	беспокойный	Tranquilizarse	успокоиться

1.Preguntas

- ¿ Hasta qué hora esperó Carmen a María?
- ¿ Hasta cuándo estuvieron María y Manolo en el campo?
- ¿Dónde se paró el coche?
- ¿Que creyeron María y Manolo al principio?
- ¿ De qué se dio cuenta Manolo?
- ¿Cuánto tiempo estuvieron parados allí?
- ¿ A dónde tuvo que ir Manolo?
- ¿ Qué hizo María?
- ¿Qué día tuvo Alberto?
- ¿Qué le pasó a su padre?
- ¿Cómo se puso Carmen?
- ¿Qué le pusieron al padre?
- ¿Cuándo volvió a casa Alberto?

ESQUEMA GRAMATICAL PRETÉRITO INDEFINIDO

	hablar	comer	salir
Yo	hablé	comí	salí
Tú	hablaste	comiste	saliste
El ella usted	habló	comió	salió
Nosotros	hablamos	comimos	salimos
Vosotros	hablasteis	comisteis	salisteis
Ellos ustedes	hablaron	comieron	salieron

USO: Indefinido обозначает законченное однократное или ограниченное действие в прошлом. Употребляется со словами: **ayer, anteayer, anoche, la semana pasada, el mes pasado, el año pasado, en 1999, hace tres meses, etc.** Схематически это время можно представить следующим образом:

/ . / однократное действие в прошлом: **Vi a Luis.**

/____/ ограниченно - длительное действие в прошлом: **Estuve dos horas en casa.**

2.Practica

- | | | | |
|-------------------------|-----------|----------------|-----------|
| 1. Escribir unas cartas | Tú | Ustedes | Yo |
| 2. Salir a pasear | | | |
| 3. Terminar el trabajo | | | |
| 4. Ayudar al amigo | | | |
| 5. Ver la película | | | |

- Comprar un coche
- Vender la casa

3.Sigue el modelo :Ayer/ escribir / cartas

Ayer escribí unas cartas.

- El domingo pasado/ ver una película interesante.
- Ayer / no estudiar el español.
- El domingo / salir con Antonio / anoche / beber demasiado.
- El año pasado / pasar las vacaciones en España.
- Ayer por la tarde / escuchar las canciones de Silvio Rodríguez.

4.Forma frases generalmente

- Ellos se levantan temprano.
- No veo la televisión.
- Llega a clase a tiempo.
- Cogen el autobús.
- Coméis en casa.
- Compras periódicos.
- Se acuestan a las 10.
- Corremos por el parque.
- Bailáis en la discoteca.

ayer (indefinido)

- Alas 10
Una película
Tarde
El taxi
En la cafetería
No
Alas 12
Por el bosque
No

5.Hoy me he levantado

- Comer en casa
- Coger el autobús
- Comprar un periódico
- Acostarse tarde
- Llegar a la oficina a tiempo
- No ver la tele
- Levantarse temprano
- Recibir una carta
- Ordenar el apartamento

Ayer me levanté.

6.Antes yo ordenaba el apartamento. Ayer no lo ordené.

- Comer en casa
- Coger el autobús
- Comprar un periódico
- Acostarse tarde

5. Llegar a la oficina a tiempo
6. No ver la tele
7. Levantarse temprano
8. Recibir una carta

7. Ayer recibí una carta. Mañana no recibiré una carta.

1. Acostarse tarde
2. Llegar a la oficina a tiempo
3. No ver la tele
4. Levantarse temprano
5. Preparar la cena
6. No encontrarse con el amigo

8. Desarrolla la situación:

La enfermera le dio una aspirina. La tomó y se sintió mucho mejor.

1. Carmen olvidó la llave en casa...
2. El autobús se rompió y ...
3. Miguel recibió una carta ...
4. Anoche perdimos el tren...
5. El florero se cayó de la mesa...

**ESQUEMA GRAMATICAL Pretérito Indefinido
de verbos irregulares**

Dar	Decir	Ir/ser	Poder
Di	Dije	Fui	Pude
Diste	Dijiste	Fuiste	Pudiste
Dio	Dijo	Fue	Pudo
Dimos	Dijimos	Fuimos	Pudimos
Distéis	Dijisteis	Fuisteis	Pudisteis
Dieron	Dijeron	Fueron	Pudieron
Poner	Estar	Tener	Venir
Puse	Estuve	Tuve	Vine
Pusiste	Estuviste	Tuiste	Viniste
Puso	Estuvo	Tuvo	Vino
Pusimos	Estuvimos	Tuvimos	Vinimos
Pusisteis	Estuvisteis	Tuvisteis	Vinisteis
Pusieron	Estuvieron	Tuvieron	Vinieron

9. Practica

1. ¿A dónde fuiste ayer? Al cine. usted ustedes

2. ¿Dónde estuviste anoche? En casa.
3. ¿Qué le dijiste anoche? Nada.
4. ¿Pudiste ir a la biblioteca? No.
5. ¿Te pusiste el abrigo ayer? No.
6. ¿Tuviste clases ayer? Sí.
7. ¿A qué hora viniste a casa? A las 8.

10. Forma frases

1. La fiesta es muy divertida./ ayer
2. Mañana van a la playa./ el domingo pasado
3. Hoy no tienes clase./ la semana pasada
4. Ellos están en Caracas./ el mes pasado
5. Vosotros no le decís nada. / ayer
6. Generalmente me levanto tarde./ anteayer

11. Habla: ¿Que hizo Carmen

¿Qué hizo María?

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Invitar a cenar | 1. Ir al campo |
| 2. Preparar la cena | 2. Estar allí hasta |
| 3. Esperar hasta | 3. Ir a casa |
| 4. Llamar por teléfono | 4. Pararse el coche |
| 5. No poder comunicar | 5. Estar parados |
| 6. Enterarse de | 6. Creer que |
| 7. Ponerse nerviosa | 7. Darse cuenta de que |
| 8. Cenar sola | 8. Tener que ir andando |
| 9. Esperar hasta la madrugada | 9. Quedarse en el coche |

¿Qué hizo Alberto?

¿Qué le pasó al padre?

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Tener un día ajetreado | 1. Ponerse enfermo |
| 2. Enterarse de la enfermedad | 2. Tener dolores fuertes |
| 3. Ponerse nervioso | 3. Ingresar en el hospital |
| 4. Llamar a una ambulancia | 4. Ponerle una inyección |
| 5. Quedarse hasta la madrugada | 5. Poder dormir |
| 6. Tranquilizarse un poco | |

12. Traduce

Я ждала тебя до 8 часов. Мне пришлось ужинать одной. Мы поехали на пляж и пробыли там до 6 часов. Машина остановилась посередине шоссе. Мы думали, что машина сломалась. Мигель понял, что в баке нет бензина. Мы стояли там около часа, но не

проехала ни одна машина. Мигелю пришлось идти пешком до заправочной станции. У Маноло был очень беспокойный день. Его отец заболел, и его положили в больницу. Маноло вызвал скорую помощь. Мария узнала об этом через 2 часа. Отцу дали лекарство и он смог уснуть.

13. Habla

1. La cena.
2. El coche se paró.
3. El padre se puso enfermo.
4. Manolo tuvo un día ajetreado.

14. Desarrolla la situación:

1. Ayer Miguel se puso enfermo. Tener fiebre, llamar al médico, venir el médico, tomarle el pulso, auscultar, recetar algunas medicinas, dar de baja.
2. Anoche fuimos a la discoteca. Bailar, divertirse, salir de la discoteca a la una, no poder coger el taxi, ir andando, ponerse de mal humor, llegar a casa muy tarde.
3. Ayer la conferencia fue muy interesante. Venir mucha gente, escuchar con atención, preguntar, contestar, gustar.
4. Anteayer ellos tuvieron mucho trabajo en la oficina. Venir temprano, ponerse a trabajar, trabajar hasta las... , almorzar, continuar trabajando hasta, terminar de trabajar, irse a casa tarde.
5. El domingo pasado no pudiste ir al cine. Hacer mal tiempo, no poder salir de casa, quedarse en casa, ver la tele, acostarse temprano.
6. Fui a la playa. Ponerse el bañador, nadar, tomar el sol, merendar, pescar, volver a casa tarde.

ESQUEMA GRAMATICAL

Quando terminé el trabajo me fui a casa

Quando - indefinido • indefinido

Когда я закончил работу, я пошел домой.

Два последовательных, однократных действия.

15. Practica. Cuando me levanté hice gimnasia.

1. Terminar el trabajo/ salir de la oficina
2. Hacer gimnasia / ducharse
3. Ducharse / vestirse

4. Vestirse / desayunar
5. Desayunar / ir a la oficina
6. Llegar a la oficina / empezar a trabajar

Quando terminaba el trabajo llamó Luis.

Quando - imperfecto - indefinido

Когда я заканчивал работу, позвонил Луис.

Процесс и на его фоне событие.

16. Practica. Cuando escuchaba la música llegó mi amigo.

1. Ir a casa / pararse el coche
2. Levantarse / sonar el despertador
3. Ir a la oficina / tener un accidente
4. Ir andando a la gasolinera / pasar un coche
5. Estar en el hospital/ poder dormir
6. Estar mal / poner una inyección

17. Continúa la frase: Cuando iba al cine se encontró con su amigo.

1. Viajaba en tren. Perdió la maleta. Cuando ...
2. Estaba de vacaciones. Conoció a una muchacha. Cuando ...
3. Estaba en la playa. Tuvo una insolación. Cuando ...
4. Me desperté. Eran las nueve. Cuando ...

18. Determina: 2 процесса, 2 события, процесс - событие

1. Cuando estudiaba me gustaban las clases de español.
2. Cuando salí de casa cerré la puerta.
3. Cuando abrió la puerta vio a Carmen.
4. Cuando me desperté eran las 10.
5. Cuando era joven teabajaba en un banco.
6. Cuando iba a casa se encontró con Manuela.

ESQUEMA GRAMATICAL

Estilo indirecto

Косвенная речь

Dijo (Decía)	"Estoy cansado."	Dijo que estaba cansado
Dijo (decía)	PRESENTE	IMPERFECTO
	Estoy	Estaba

19. Practica

I-Mi hermano no quiere estudiar.

Dijo que...

- | | |
|--|--------------|
| 2. A mí me gustan las canciones de Julio Iglesias. | Dijo que ... |
| 3. Estoy haciendo un cursillo de informática. | Dijo que ... |
| 4. Tengo que preparar la cena. | Dijo que ... |
| 5. El coche está estropeado. | Dijo que ... |
| 6. Las clases empiezan a las 9. 15. | Dijo que ... |
| 7. Voy a la universidad. | Dijo que ... |
| 8. Llueve bastante. | Dijo que ... |

Atención

Preguntó: "¿Tiene usted tiempo?" | Preguntó si tenía tiempo. _____

20. Practica

Preguntó: ¿ Está preparada la cena? Preguntó si estaba preparada la cena.

1. ¿ Vas a ir al teatro?
2. ¿ Le molesta el ruido?
3. ¿Quieres dejar algún recado?
4. ¿ Le gusta esta película?
5. ¿ Coges el autobús o vas en metro?

21. Habla ¿ Qué hizo Francisco (empleado) la semana pasada por

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
Reunión	Dentista	Entrevista	Informe
Deporte	Cine	Piscina	En casa

Qué hizo Marta (chica de servicio) la semana pasada?

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Lavar la ropa	Ordenar los armarios	Ir de compras	Limpiar los cristales	Quitar el polvo
Planchar la ropa	Fregar los platos	Preparar la comida	Lavar la ropa	Barrer el suelo

¿Qué hizo la semana pasada el doctor González?

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Consulta	Operaciones	Análisis	Consulta	Operaciones
Deporte	Sauna	<u>Ir de compras</u>	Teatro	Ir al campo

Qué hizo Luis (estudiante) la semana pasada? _____

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
Resfriarse	Ir al médico	Análisis	Los rayos
La farmacia	Guardar cama	Guardar cama	Guardar cama

22. Desarrolla la situación

1. Normalmente no bebes alcohol, pero ayer fuiste a una fiesta de cumpleaños de tu amigo y bebiste mucho vino. Hoy te sientes mareado, te duele la cabeza, pero tienes que ir a la universidad, porque tienes una prueba importante. ¿Qué vas a hacer?

2. Estuviste andando muchos kilómetros porque el coche se rompió, tienes muchas agujetas y ampollas en los pies. Te duelen mucho los pies. Mañana tendrás una reunión muy importante. ¿Qué vas a hacer?

3. Tienes insomnio, de día te quedas dormido en todas partes, tienes mucho sueño, no puedes hacer nada. Pero cuando llegas a casa, te quedas totalmente desvelado. ¿Qué tienes que hacer?

23. Traduce Información básica sobre el alcohol

El alcohol es un **depresor** del sistema nervioso central.

Cuando se consume el 70 % del alcohol , a través del intestino, pasa a la sangre.

La sangre, bombeada por el corazón, pasa el alcohol a los órganos y tejidos.

El proceso de absorción de alcohol dura, aproximadamente, 45 minutos con el estómago lleno y 30 minutos con el estómago vacío.

cerebro

pulmones

ALCOHOL EN SANGRE

Hígado

ríñones

intestinos

¿Cómo nos afecta el alcohol una hora después?

0,8 grs de alcohol en un litro de sangre (3/4 de Jhro de vino)	Aumenta el tiempo de reacción Se altera el juicio y el	Alarma
--	---	--------

	pensamiento Falla el control Sensación de euforia Velocidad falseada	
0,8- 1,5 grs de alcohol en un litro de sangre (1 litro de vino)	Agresividad Somnolencia Movimientos torpes Pérdida de equilibrio Disminuye la atención	Peligrosa
1,5-3 grs de alcohol en un litro de sangre (2 litros de vino)	Caminar inseguro Doble visión Defectos en el habla Pérdida del control de las emociones	Muy peligrosa
3,5 grs de alcohol en un litro de sangre (3 litros de vino)	Sueño profundo Anestesia Letargo Coma	Imposible
8 grs de alcohol en un litro de sangre	Muerte	Fatal

25. Léxico de las enfermedades

Traduce con el diccionario

El alcohol	El estornudo
La alergia	La fiebre
El algodón	Las gotas
El análisis	Los granos
Las anginas	El grupo sanguíneo
El antibiótico	La herida
La camilla	La inyección
El cardiólogo	La irritación
El chequeo	El jarabe
El diagnóstico	El mareo
El dolor	El masaje
El embarazo	El médico
La enfermera	La náusea
El esparadrapo	El nerviosismo
El otorrino	El oculista
El paciente	La operación

Las paperas	El sarampión
El picor	La tensión
El pinchazo	El termómetro
La quemadura	La tos
El quirófano	La vacuna
La receta	La varicela
	La venda

26. Señala:

1. Médicos especialistas
2. Medicinas
3. Síntomas

27. ¿Puedes hacer el diagnóstico?

1. Tienes fiebre, tos y estornudas ...
2. Tienes dolor de cabeza y mareos ...
3. Te sientes mal, te duele el corazón ...
4. Te duele el estómago, sientes náuseas ...

28. Adivina

Luis ha perdido el conocimiento.

1. Se ha olvidado algo.
2. Se ha desmayado.

María goza de buena salud.

1. Tiene muchos achaques.
2. Tiene una salud de piedra.

El médico le dio de alta.

- LEÍ médico le dio una medicina.
2. Le dio permiso para seguir trabajando.

29. Situaciones para hablar

1. Tu amigo se siente mal. Se mareo y se desmaya. ¿Qué haces para ayudarlo?
2. Te caes por la escalera y te duele mucho una pierna. ¿Qué haces?
3. Fuiste al campo y ahora te pica mucho todo el cuerpo. Estornudas. Te lloran los ojos. ¿Qué tienes? ¿Qué vas a hacer?
4. Tienes tos, fiebre y el médico te recomienda hacer los rayos X. ¿Qué sospecha el médico?

30. Responde

1. ¿Qué síntomas tienes cuando estás resfriado?
2. ¿Te recetas tú solo o prefieres ir a la consulta?
3. ¿Te ingresaron alguna vez en el hospital?
4. ¿Te rompiste alguna vez un brazo o una pierna?

31. Lecturas fáciles. Doña Casilda debe tomar unas pastillas

Doña Casilda entró muy afligida en el despacho de su médico de cabecera.

Doctor, me siento muy mal, me duele la cabeza y todo el cuerpo. Padezco insomnio, tengo pesadillas, me sienta mal la comida, me dan escalofríos.

Un momento, por favor - dijo el médico.

Pero doña Casilda no hizo caso y siguió hablando de sus dolencias con gran detalle. El doctor miró el reloj e hizo un gesto de impaciencia, pero ella no pareció notararlo. Por fin el médico la interrumpió:

¿Tiene usted apetito?

La paciente respondió afirmativamente y empezó a hablar de sus platos favoritos. Mientras tanto el médico la auscultó, le tomó el pulso y la tensión. Luego escribió unas palabras en el papel y lo entregó a Casilda. Por fin ella dejó de hablar y preguntó al médico:

¿Qué es esto, doctor?

- Unas pastillas, debe tomarlas tres veces al día, después de cada comida.

¿Qué tengo doctor?

Habla usted sin parar.

¿Y esto es una enfermedad?

No, señora, pero da dolor de cabeza a los demás.

Contesta

- ¿De qué se quejaba doña Casilda?
- ¿Qué hizo el médico?

32. Cuenta el texto en estilo indirecto.

33. Páginas periodísticas

33.1. Animales y calidad de vida.

No sólo son nuestros mejores amigos. Tener un animal en casa puede mejorar tu salud. Psiquiatras y educadores afirman que el contacto con los animales es beneficioso para jóvenes y mayores.

Los animales pueden aumentar tu calidad de vida, vitalidad y salud general, disminuyen el nivel de ansiedad e incrementan la movilidad y rendimiento cognitivo. En la actualidad se está aplicando terapia con animales en el campo de geriatría, en la rehabilitación de internos de centros penitenciarios. (Revista Activa)

33.2. Deporte contra el estrés

Seguramente has notado que después de hacer deporte te sientes más relajado y optimista. Y es que el deporte, además de relajar la tensión muscular, también actúa sobre el sistema nervioso. La psicóloga Mercedes Bardají lo expresa así: "El ejercicio hace que el hipotálamo (la zona del cerebro que rige sensaciones y conductas) segregue una sustancia llamada dopamina Beta. Su efecto es similar al de la morfina: actúa como un analgésico y euforizante. Por esto hacer deporte te hace sentir bien." (Revista Activa)

33.3. El estrés condiciona la adicción a las drogas

¿Por qué algunos individuos se convierten en dependientes de las drogas desde los primeros contactos y otros tardan meses y años en hacerse adictos? Muchos estudios señalan que es la vulnerabilidad a la droga uno de los factores determinantes de la toxicomanía. Existe, como acaba de demostrar el profesor Piazza, del Instituto Francés de la Salud, una relación directa y estrecha entre el estrés y la vulnerabilidad a la droga. Si el estrés es una respuesta del organismo a las agresiones del mundo exterior, parece que la toxicomanía es la expresión de la impotencia a los problemas vitales. (Revista Tiempo)

33.4. Adiós a la barriga.

Adiós a la barriga y a la celulitis con el nuevo cinturón vibromasaje. Si no pierdes como mínimo 5 kg en 30 días sin dieta y sin ejercicios físicos, te devolveremos tu dinero inmediatamente.

"Cinturón vibromasaje: reduce de cintura.

* Reafirma los muslos.

* Aligera las piernas.

* Tonifica los muslos.

* Aplana el vientre.

Satisfacción garantizada

36. Páginas literarias La muerte del doctor Urbino

El doctor Urbino agarró el loro por el cuello con un suspiro de triunfo....Pero lo soltó de inmediato, porque la escalera resbaló bajo sus pies y él se quedó suspendido en el aire, y entonces alcanzó a darse cuenta de que se había muerto sin comunión, sin tiempo para arrepentirse de nada ni despedirse de nadie, a las cuatro y siete minutos de la tarde del domingo.

Fermina Daza estaba en la cocina probando sopa para la cena, cuando oyó el grito de horror de Digna Pardo y el alboroto de la servidumbre de la casa y enseguida del vecindario. Tiró la cuchara de probar y trató de correr como pudo con el peso invencible de su edad, como una loca sin saber todavía lo que pasaba bajo las frondas del mango, y el corazón le saltó en astillas cuando vio a su hombre tendido bocarriba en el lodo, ya muerto en vida, pero resistiéndose todavía un último minuto al coletazo final de la muerte para que ella tuviera tiempo de llegar. Alcanzó de reconocerla en el tumulto a través de las lágrimas del dolor irrepetible de morirle sin ella, y la miró por última vez para siempre jamás con los ojos más luminosos, más tristes y más agradecidos que ella no le vio nunca en medio siglo de la vida común, y alcanzó a decirle con el último aliento:

-Sólo Dios sabe cuánto te quise.

Gabriel García Márquez

"El amor en los tiempos del cólera."1985.

37 Aspecto culturológico

Los Libertadores

En 1817 Bolívar cruzó la cordillera de los Andes, derrotó a los españoles, entró triunfante en Bogotá. Después lanzó una ofensiva contra las regiones venezolanas, venció en la batalla de Carabobo y entró en Caracas, donde fue proclamado Libertador.

Sucre, uno de los generales de Bolívar, destruyó las posiciones realistas en Pichincha(Ecuador) y liberó la región de Quito y su puerto de Guayaquil.

José de San Martín planificó la campaña destinada a liberar definitivamente Chile y expulsar a los realistas de Lima. En julio de 1821 se apoderó de Lima y proclamó la independencia de Perú y fue investido por los limeños con el título de Protector.

Una parte de Perú todavía estaba controlada por el ejercito español. Fue en diciembre de 1824 cuando Sucre logró en Ayacucho (Perú) la victoria final para la independencia hispanoamericana.

48. Habla

En 1817

En 1821

En 1824

La batalla de Carabobo

Quito

Lima

Ayacucho

ALGUNAS FECHAS DE LA VIDA DE SIMÓN BOLÍVAR

1783 24 de julio : nacimiento de Simón Bolívar.

1786 19 de enero: muerte del padre de Bolívar.

1799 19 de enero: viaja a España.

1802 12 de febrero: en Francia admira a Napoleón.

1802 26 de mayo: se casa con María Teresa Rodríguez.

1803 22 de enero: María Teresa muere en Caracas.

1810 9 de junio: misión diplomática para Londres.

1811 2 de marzo: el primer congreso de Venezuela.

1811 23 de julio: combate Bolívar bajo las órdenes de Miranda.

1813 14 de abril: en la asamblea de Caracas lo aclaman como Libertador.

1819 15 de febrero: es elegido presidente de Venezuela.

49. Vamos a cantar.

El unicornio azul. Silvio Rodríguez.

Mi unicornio azul ayer se me perdió:

Pastando lo dejé y desapareció,

Cualquier información bien la voy a pagar:

Las flores que dejó no me han querido hablar.

Mi unicornio azul ayer se me perdió.
 No se si se me fue, no se si se extravió,
 Y yo no tengo más que un unicornio azul,
 Si alguien sabe de él, le ruego información.
 Cien mil o un millón yo pagaré
 Mi unicornio azul se me ha perdido ayer, se fue.

Mi unicornio y yo hicimos amistad
 un poco con amor, un poco con verdad.
 Con su cuerno de añil pescaba una canción,
 Saberla compartir era su vocación.

Mi unicornio azul ayer se me perdió,
 Y puede parecer acaso una obsesión.
 Pero yo no tengo más que un unicornio azul
 Y aunque tuviera dos , yo sólo quiero aquel:
 Cien mil o un millón yo pagaré.
 Mi unicornio azul se me ha perdido ayer, se fue.

LECCIÓN 18 .MI COCHE SE AVERIO .

Anduve dos kilómetros.	Я прошел два километра.
No cupieron en el coche.	Они не вместились в машине.
Ayer condujo Pepe.	Вчера Пепе вел машину.
Vinimos tarde a casa.	Мы приехали домой поздно.
Anteayer quisiste ir a la playa.	Позавчера ты хотел поехать на пляж.

DIALOGO NO TUVIMOS SUERTE

Pepe: ¿ Cómo pasaron ustedes el fin de semana?
 Santiago: Fuimos en coche a la costa pero no tuvimos suerte y no pudimos llegar a la meta.
 Pepe: ¿ Qué sucedió?

Santiago:Salimos el viernes por la tarde, hizo un tiempo malísimo, llovió toda la tarde, condujimos muy despacio . De repente se pinchó una rueda y tuvimos que cambiarla en medio de la carretera bajo la lluvia.

Pepe: ¡Qué mala suerte! Pero el sábado hizo un tiempo muy bueno.

Santiago: Verdad, nos pusimos en carretera muy temprano y nos dimos cuenta muy pronto de que no funcionaban las luces.

Pepe: Tenían que pasar por un taller mecánico para arreglar las luces.

Santiago: Y lo hicimos. Hubo problemas del sistema eléctrico, se descargó la batería y el coche no arrancaba.

Pepe: Qué mala suerte tuvieron! ¿ Pero lo arreglaron por fin?

Santiago: Por supuesto, pero esto no fue todo.Luego se estropeó el radiador del coche y tuvimos que avisar a una grúa. Cuando ya estábamos en la carretera se nos volvió a estropear el coche, fue una avería en la caja de cambios y se produjo un ruido raro al frenar.

Pepe: ¿Qué hicieron entonces?

Santiago: Pasamos por el taller otra vez y el mecánico nos dijo que no podíamos continuar el viaje. No hubo otra solución que volver a casa en tren. Así que regresé a casa con un humor de perros. Estoy harto de este coche. Tendré que echar este trasto y comprarme un coche nuevo.

Palabras

tener suerte	иметь везение	descargar	разрядиться
la meta	цель	arrancar	тронуться
suceder	случаться	la caja de cambios	коробка передач
pincharse	проколоть	frenar	тормозить
la rueda	колесо	estar harto	быть сытым
la carretera	шоссе	el trasto	рухлядь

1. Preguntas

1. ¿ **Adonde** fueron Santiago y su mujer?
2. ¿ Cuántas veces se averió el coche?
3. ¿Qué sucedió el viernes por la tarde?
4. ¿ Qué tiempo hizo?
5. ¿Qué pasó al día siguiente?
6. ¿Por qué no arrancaba el coche?
7. ¿ Por qué tuvieron que avisar a una grúa?
8. ¿ Por qué no pudieron continuar el viaje?
9. ¿ Cómo regresaron a casa?

PRETÉRITO INDEFINIDO Verbos irregulares

U	J	I
Andar anduve	Conducir conduje	Venir vine
Caber cupe	Reducir reduje	Hacer hice
Estar estuve	Decir dije	Querer quise
Poder pude	Predecir predije	
Poner puse	Producir produje	
Saber supe	Traducir traduje	
Tener tuve	Traer traje	
Haber hube		

Atención

Poner	- puse	componer	disponer	proponer	reponer
Tener	- tuve	detener	obtener	retener	mantener
Hacer	-hice	rehacer	satisfacer		
Buscar	busqué, buscaste, etc.				
Llegar	llegué, llegaste, etc.				
Cruzar	crucé, cruzaste, etc.				

2. Responde:

¿Pudiste resolver el problema? Sí, pude resolver el problema.

1. ¿Tuviste que cenar sola?
2. ¿Tradujo Luis bien el texto?
3. ¿Se puso usted el abrigo?
4. ¿Te dijo la dirección?
5. ¿Hicisteis los deberes?
6. ¿Condujeron ellos el coche?
7. ¿Tuviste suerte?
8. ¿Hubo fiesta ayer?
9. ¿Te trajo las flores Luis?
10. ¿Cupieron las cosas en la maleta?
11. ¿Quisieron los amigos ir al cine?

3. Practica ¿Dónde estuviste ayer? Estuve en la playa.

1. ¿Dónde estuviste ayer? / en casa
2. ¿Dónde estuvo Miguel? / en la empresa
3. ¿Dónde estuvieron ustedes? / en el teatro

4. ¿Dónde estuvieron los niños? / en el zoo
5. ¿Dónde estuvisteis vosotros? / en la discoteca
6. ¿Dónde estuvimos nosotros? / en la playa

Adivina ¿Dónde estuvo ayer tu amigo?

4. TÚ ¿Qué hiciste ayer? Hice las maletas.

1. Vosotros
2. Marta y Miguel
3. Pedro y tú
4. Nosotros
5. Yo
6. Ustedes
7. Usted

Adivina ¿Qué hizo ayer por la tarde tu amigo?

5. Las cosas no cupieron en la maleta.

1. El libro/el bolso
2. Los periódicos / cartera
3. La carta / el sobre
4. Tú / el coche
5. Vosotros / la habitación
6. Los zapatos / el maletín

Adivina ¿Qué no cupo en la maleta de tu amigo?

6. Ayer tuve un día muy ajetreado.

1. Carlos / problemas
2. Nosotros / hambre
3. Tú / dolores de cabeza
4. El / náusea
5. Ellas/sueño
6. Yo/sed
7. El y yo / ganas de ir al cine

Adivina ¿Qué tuvo tu amigo?

7. Ayer no quise ir a la oficina.

1. Los niños/ la escuela
2. Luis/el hospital
3. Vosotros/ la playa
4. Tú /la fiesta

5. Ellas / la discoteca
6. Nosotros / la comisaría

Adivina: ¿Adonde no quiso ir tu amigo?

8. Ayer conduje el coche.

1. Tú/el coche
2. Carlos / deprisa
3. Ellos / despacio
4. Nosotros / a mucha velocidad
5. Ellos / el camión

9. Desde - hasta (tiempo)

Ana empezó a trabajar a las 9 y termino de trabajar a las 5.

1. Ana trabajó desde las nueve hasta las cinco.
2. Desde las 9 hasta las 12 / estar en la playa
3. Desde la casa hasta la oficina / ir en coche
4. Desde las 7 hasta las 9/ estar en la cafetería
5. Desde las 3 hasta las 6 / pasear por el parque

10. Desde /andar/ hasta (distancia)

Anduve desde la plaza hasta la estación.

1. Oficina/casa
2. Parque / escuela
3. Universidad / cine
4. Empresa/ restaurante
5. Hotel/ mercado

11. Sigue el modelo : Presente Indefinido

No tengo tiempo libre. No tuve tiempo libre.

1. Puedes ir al cine.
2. ¿Por qué no conduces el coche?
3. ¿Quién traduce la novela?
4. No cabemos en el coche.
5. Luis no sabe nada.
6. ¿Cuándo vienen ustedes?
7. Quiere comprarse unos vaqueros.
8. Nosotros hacemos todo lo posible.

12. Perfecto

Indefinido

¿Quién ha venido?

¿ Quién vino?

1. Ustedes han hecho bien los ejercicios.
2. Te he traído un libro.
3. Hemos traducido el texto.
4. Has puesto el periódico sobre la mesa.
5. Luis me ha dicho la verdad.
6. El medico ha venido enseguida.
7. No he sabido contestar.
8. La fábrica ha producido muchos coches.
9. Todo ha cabido en la maleta.
10. Has andado mucho.
11. ¿Cuándo has obtenido la beca?

ESQUEMA GRAMATICAL Verbos irregulares

Pedir	Pedí	Dormir	Dormí
Corregir	Pediste	Morir	Dormiste
Elegir	Pidió		Durmió
Medir	Pedimos		Dormimos
Repetir	Pedisteis		Dormisteis
Vestir	Pidieron		Durmieron

13. Practica Yo él ellos

1. Serví la comida.
2. Elegí un vestido bonito.
3. Corregí las faltas.
4. Pedí un diccionario al amigo.
5. Repetí la palabra.
6. Vestí al niño.
7. Dormí poco.
8. Medí la distancia.

14. Atención

Leer	leyó	leyeron
Caer	cayó	cayeron
Oír	oyó	oyeron
Creer	creyó	creyeron
Construir	construyó	construyeron

15. Traduce

Рамон прочитал роман. Мигель упал с лестницы. Он выбрал интересную книгу. Карлос попросил словарь. Она повторила слово. Они послуш&ти концерт. Они построили мост. Я спал только 2 часа. Сильвия не услышала телефон. Она предпочла серый костюм. Учительница исправила все ошибки.

16. Practica

Andar **anduve** **anduvo** **anduvieron**

1. Poder
2. Servir
3. Querer
4. Venir
5. Decir
6. Conducir
7. Oír
8. Morir
9. Traer
10. Sentir

17. Cuenta

La rueda

Olvidar el gato
Pincharse
Cambiar
Quedarse sin repuesto

Las luces

No funcionar
Pasar por el taller
Descargar la batería
No arrancar

El primer día

Querer ir en coche
Tener mala suerte
Pincharse una rueda
Cambiar
Llover
Conducir
No poder llegar

Al día siguiente

Ponerse en carretera
Descargarse la batería
Estropearse la batería
Pasar por el taller
Arreglar todo
Romperse algo
Producir un ruido raro

18. Traduce

Сантьяго не повезло. Они хотели поехать на побережье, но не смогли доехать. У машины проколосось колесо, и им пришлось поменять его. Была очень плохая погода. Весь день шел дождь. У машины были проблемы с электрической системой. Разрядился аккумулятор. Потом сломался радиатор. Пришлось вызывать машину с краном. Появился странный звук при торможении. Сантьяго вернулся домой в ужасном настроении. Механик сказал, что они не могут продолжать путешествие.

19. Cuenta

Carlos: llegar tarde, dejar el coche en la acera de enfrente, salir, no verlo, empezar a buscar, no encontrar, ponerse nervioso, llamar a la comisaría, pedir ayuda, llevarlo, pagar la multa, recoger el coche, volver a casa, dejar el coche en el aparcamiento.

Tú: Cruzar la calle con el semáforo en rojo, ver un camión, dar un frenazo, no poder parar, chocar contra el camión, quedarse con las ruedas hacia arriba, resultar herido gravemente, llevar al hospital.

20. Sigue el modelo:

COMO **PORQUE**

Como hacía frío no salimos al parque.

No salimos al parque porque hacía frío. _____

1. Como no me llamaba él, le llamé yo.
2. Como no tenía tiempo, no hice los deberes.
3. Como estaba enfadado con ella, no la saludó.
4. Como no había autobuses, fuimos en tren.
5. Como estaba cansada, me acosté.
6. Como no podía dormir, me levanté.

21. Forma frases

1. **Cervantes / morir / 1616. Cervantes murió en 1616.**
2. Lorca / morir / Granada.
3. Beethoven / componer / la Novena Sinfonía.
4. Picasso / nacer / en Málaga.
5. Picasso / morir / en 1975.
6. La guerra civil en España / empezar / en 1936.
7. La guerra civil en España / terminar en 1939.
8. Cervantes / escribir / Don Qujote.

9. Los árabes / llegar a la península / en 711.
 10. Gaudi / construir /La Sagrada Familia en Barcelona.

22. Léxico El coche. Traduce con el diccionario

El aceite	El maletero
El acelerador	La matrícula
Los asientos	El motor
La autopista	La multa
La batería	El parabrisas
Las bujías	El parachoques
El capó	La puerta
El carburador	El quitasoles
La carretera	El retrovisor
El cinturón	La rueda
El claxon	El repuesto
Destornillador	La tapa
El embrague	El tráfico
Los faros	Los tornillos
El freno	El tubo de escape
La gasolina	La ventanilla
El gato	El volante
El humo	El timón
La llave inglesa	

- Enumera:** 1. Los mecanismos del coche.
 2. Las herramientas.
 3. Las partes del coche.

23. Verdadero o falso F V

1. El cristal delantero del coche se llama parabrisas.
 2. El humo sale por el volante.
 3. El cuentakilómetros mide la velocidad.
 4. El retrovisor sirve para ver si hay coches por detrás.
 5. El gato sirve para llenar el depósito.

24. ¿Qué significa la frase?

A ese chico le falta un tornillo.

1. Esta persona necesita un tornillo.

2. Esta persona está un poco loca.

Toma el gato, debes cambiar la rueda.

1. Necesitas una herramienta para poner otra rueda.
 2. Los gatos son animales muy útiles.

25. Habla

1. Quieres comprar un coche nuevo. Describe qué coche necesitas.
 2. Vas a hacer un viaje largo y tienes que poner tu coche a punto.
 3. Se ha pinchado una rueda. ¿Qué haces?
 4. Tu coche necesita una revisión a fondo. ¿Qué hay que hacer?
 5. ¿Qué hiciste para obtener el carnet de conducir?
 6. ¿Dónde sueles aparcar el coche?
 7. ¿Llevas el coche a la estación de servicios con frecuencia?
 8. ¿Te han puesto alguna multa?

26. Cuenta NAISMITH, JAMES Estados Unidos (1861-1939)

Inventor del baloncesto

¿Cuándo inventó el baloncesto?	A fines del siglo pasado.
¿Qué cestas usó?	Cestas de melocotones.
¿Dónde colgó las cestas?	En un balcón del gimnasio.
¿En qué se licenció?	En medicina y teología.
¿Qué fue?	Profesor de pedagogía.

27. Lee este texto publicitario y enumera las características de Volvo.

Volvo es una marca de automóviles legendaria. Que no se limita a hacer coches simplemente. Hace automóviles avanzados tecnológicamente. Ecológicos. Y sobre todo seguros. Por eso Volvo es más que un coche. Desde el deportivo 440 al lujoso 960 24 V, lo fundamental en nuestros coches es el cuidado de las personas. Algo que en la nueva gama Volvo 93 está muy presente. Con la incorporación de nuevos elementos de seguridad como SIPS (sistema de protección contra los impactos laterales) , el TRACS (sistema de control de tracción) y Airbag. Además nuestra línea de automóviles presenta nuevos motores más potentes de 2,0 y 2,5 litros, nuevas versiones más equipadas. Como puede ver, Volvo es más que un coche.

(Revista Tiempo).

28. Lecturas fáciles **DOS CARACTERES FUERTES**

Rocío, de dieciocho años de edad, y Gerardo, de dieciocho, se conocieron en un coctel de sociedad. Ella era hija de un banquero y él de un fabricante de muebles. Tres meses después los jóvenes se casaron, aunque sus padres les aconsejaban esperar más tiempo antes de tomar una decisión tan importante.

Rocío y Gerardo llevaban escasamente dos meses casados cuando tuvieron una fuerte disputa porque Gerardo dijo que en casa de su madre las comidas eran mejores.

Dos semanas más tarde Rocío protestó de que Gerardo roncaba demasiado por las noches. Ahí empezó un intercambio de acusaciones mutuas que terminó con la clásica escena en que los esposos se tiran los platos a la cabeza. En este caso hubo hasta lesiones. Ella le hizo una moradura en la cara, y él le hizo un corte en una muñeca. Los dos tenían mucho carácter.

Rocío hizo entonces las maletas y se presentó en casa de sus padres. Allí se encontró con que aquella misma mañana su madre había ido de casa después de una acalorada trifulca, se había marchado también a casa de sus padres.

Busca equivalentes en el texto:

Decidir, apenas, disputa, recíprocas, echarse, heridas, irse.

29. Páginas literarias **Aureliano Buendía**

El coronel Aureliano Buendía promovió treinta y dos levantamientos armados y los perdió todos. Tuvo diecisiete hijos varones de diecisiete mujeres distintas que fueron exterminados unos tras otros en una sola noche, antes de que el mayor cumpliera treinta y cinco años. Escapó a catorce atentados, a setenta y tres emboscadas y a un pelotón de fusilamiento. Sobrevivió a una carga de estricnina en el café que había bastado para matar un caballo. Rechazó la Orden del Mérito que le otorgó el presidente de la República. Llegó a ser comandante general de las fuerzas revolucionarias con jurisdicción y mandó de una frontera a la otra, y el hombre más temido por el gobierno, pero nunca permitió que le tomaran una fotografía. Declinó la pensión vitalicia que le ofrecieron después de la guerra y vivió hasta la vejez de los pescaditos de oro que fabricaba en un taller de Macondo. Aunque peleó siempre al

frente de sus hombres, la única herida que recibió se la produjo él mismo después de firmar la capitulación de Leerland que puso término a casi veinte años de guerras civiles. Se disparó un tiro de pistola en el pecho y el proyectil le salió por la espalda sin lastimar ningún centro vital. Lo único que quedó de todo eso fue una calle con su nombre en Macondo.

Gabriel García Márquez. Cien años de soledad.

30. Preguntas de comprensión

- 1.¿Qué promovió Aureliano Buendía?
- 2.¿Cuántos hijos tuvo?
- 3.¿A cuántos atentados escapó?
- 4.¿Qué sobrevivió?
- 5.¿Qué rechazó?
- 6.¿Qué llegó a ser?
- 7.¿Qué declinó?
- 8.¿De qué vivió?
- 9.¿Cómo recibió la única herida?
- 10.¿Qué quedó de todo eso?

31. ASPECTO CULTUROLOGICO

MIGUEL DE UNAMUNO (1864-1936)

Nació en Bilbao en 1864. Estudió Filosofía y Letras en Madrid. En 1890 obtuvo la Cátedra de griego en Salamanca. En 1901 fue nombrado rector de la universidad de Salamanca. En la época de la dictadura de Primo de Rivera fue desterrado (1924) y hasta 1930 vivió en París. Durante la República fue Presidente del Consejo Nacional Superior de la Cultura. En 1934 se jubiló como profesor. Murió en franca oposición a la política de fascismo. Escribió ensayos: Del sentimiento trágico de la vida, Vida de don Quijote y Sancho, Escribió novelas: Abel Sánchez, Niebla, teatro y poesías.

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ (1867- 1928)

Nació en 1867 en Valencia a la cual dedicó gran parte de su vida. Elegido treinta veces consecutivas diputado, gozó de extraordinario reconocimiento público. En la época de la dictadura de Primo de Rivera tuvo que acogerse al auxilio con otros intelectuales de la época.

Escribió novelas Sangre y Arena, Los cuatro jinetes del Apocalipsis, que , a través del cine, le dieron renombre mundial.

Poesía española

Miguel Hernández

Pintada, no vacía: Pintada está mi casa Del color de las grandes Pasiones y desgracias.	Нет, он не пуст-окрашен Мой дом, мое создание, Окрашен цветом горьких Несчастий и страданий.
Regresará del llanto Adonde fue llevada Con su desierta mesa Con su ruidosa cama.	Он вырвется из плача, В котором встал когда-то С пустым столом без крошек С разбитою кроватью.
Florecerán los besos Sobre la almohada. Y en torno de los cuerpos Elevará la sábana Su intensa enredadera Nocturna, perfumada.	В подушках поцелуи Распустятся цветами, И простыня сохнет Над нашими телами Густой ночной лианой С пахучими вьюнками.
El odio se amortigua Detrás de la ventana.	И ненависти бурю Мое мое окно удержит.
Será la garra suave. Dejadme la esperanza.	И лапа разожметя. Оставьте мне надежду. Пер. О Савич

LECCIÓN 19. LOS LADRONES HABÍAN CALCULADO TODO

Los ladrones se llevaron las joyas que había puesto en el escaparate.
Cuando la policía llegó los ladrones ya se habían fugado.
El joyero estaba tranquilo porque había asegurado las joyas.
Vio que los ladrones habían tirado las cosas por el suelo.

VIO QUE LOS LADRONES HABÍAN REVUELTO TODO

Comisario:¿Ya habían asaltado la joyería cuando usted la abrió la mañana del robo?

Joyero:No, la noche anterior yo mismo había retirado las joyas del escaparate y las había guardado . A la mañana siguiente llegué a la tienda a las ocho, las saqué y las puse en el escaparate de nuevo, y después de colocar las joyas fui a desayunar a una cafetería.

El comisario:¿ Había cerrado usted bien la puerta cuando se marchó de la joyería?

Joyero: Por supuesto, la puerta estaba bien cerrada. Los ladrones rompieron los cristales de la ventana y cogieron las joyas. Fue cuestión de un segundo.

Comisario: Consiguieron llevarse muchas joyas. ¿ Verdad? ¿ Cómo encontró usted la joyería?

Joyero: Los ladrones habían revuelto todo, habían abierto las cajas y habían tirado muchas cosas al suelo. Se habían llevado collares de perlas, cadenitas de oro, anillos, sortijas y varias joyas antiguas.

Comisario: ¿Cómo los ladrones pudieron enterarse de que no había nadie en la tienda?

Joyero: Parece que me habían vigilado y sabían que estaba en la cafetería. Lo habían calculado todo muy bien. Cuando oí el ruido de los cristales rotos corrí a la tienda, pero cuando llegué ya se habían fugado.

Comisario: ¿Tienen algún seguro contra robos?

Joyero:Sí, habíamos asegurado las joyas a todo riesgo, así que tendré que dar parte a la compañía de seguros inmediatamente.

Comisario: Muchas gracias por su declaración, ya le informaremos de nuestras investigaciones.

Palabras

Asaltar	нападать
La joyería	ювелирный магазин
El robo	кража
Retirar	вынуть
La joya	драгоценность
Guardar	хранить
El escaparate	витрина
Los ladrones	воры
Conseguir	добиться

Revolver	перевернуть
La caja	коробка
Tirar	бросать
El collar	колье
la cadenita	цепочка
El anillo	кольцо
La sortija	перстень
Vigila	следить
Fugarse	убежать
Seguro	страховка
La declaración	заявление
La investigación	расследование

1. Preguntas

1. ¿Cuándo los ladrones asaltaron la joyería?
2. ¿Cuándo el joyero había retirado las joyas del escaparate?
3. ¿Qué hizo a la mañana siguiente?
4. ¿Había cerrado la puerta el joyero?
5. ¿Cuándo se marchó de la joyería?
6. ¿Qué consiguieron llevarse los ladrones?
7. ¿Qué habían hecho los ladrones en la joyería?
8. ¿Cómo los ladrones pudieron enterarse de que no había nadie en la joyería?
9. ¿Qué habían calculado los ladrones?

ESQUEMA GRAMATICAL

PLUSCUAMPERFECTO ПРЯМАЯ ПРОШЛОСТЬ

había llegado	había comido	había recibido
habías llegado	habías comido	habías recibido
había llegado	había comido	había recibido
habíamos llegado	habíamos comido	habíamos recibido
habíais llegado	habíais comido	habíais recibido
habían llegado	habían comido	habían recibido

и80: Плюсquamперфект выражает действие в прошлом, совершенное ранее другого действия в прошлом:

1. Ocurrió todo. 2. Luego llegó la policía.
- Quando llegó la policía(2) ya había ocurrido todo (1).
1. Retiró las joyas. 2. Al día siguiente las puso en el escaparate.

Puso en el escaparate las joyas que había retirado el día anterior.
 Le invitaron. Vino. Vino porque le habían invitado.
 Таким образом, в испанском языке есть два плана повествования в прошлом:
 vino
 le habían invitado.

2. Repasamos los participios irregulares

Abrir	abierto	Morir	muerto
Decir	dicho	Poner	puesto
Escribir	escrito	Resolver	resuelto
Freír	frito freído	Romper	roto
Hacer	hecho	Volver	vuelto
Cubrir	cubierto	Ver	visto

3. Practica

¿Qué hicieron los ladrones?

- Vigilar
 Calcular
 Enterarse
 Asaltar
Romper el cristal
 Revolver todo
 Tirar las cajas
 Coger las joyas
Fugarse

Los ladrones rompieron el cristal. ¿Qué habían hecho antes? (vigilar, calcular, enterarse, asaltar)

Los ladrones se fugaron. ¿Qué habían hecho antes?

4. ¿Qué hizo el joyero?

- Retirar las joyas
 Guardar
 Llegar
 Sacar
 Poner
 Cerrar
 Ir a desayunar

Oír el ruido

Correr

1. El joyero oyó el ruido. ¿Qué había hecho antes?
2. El joyero vio el cristal roto. ¿Qué comprendió?
3. ¿Por qué corrió a la tienda?
4. ¿Por qué puso las joyas en el escaparate?

5. Atención

Cuando llegamos a la estación el tres ya había salido.

Когда мы приехали на вокзал, поезд уже ушел.

6. Sigue el modelo:

Llegamos a la playa. Se había ocultado el sol.

Cuando llegamos a la playa ya se había ocultado el sol.

1. Llegar al aeropuerto / despegarse ya el avión
2. Llegar a la estación / irse ya el tren
3. Llegar los bomberos / quemarse ya la casa
4. Llegar al teatro/ agotarse las entradas
5. Entrar en el cine / empezar la película
6. Venir el médico / morir ya el enfermo

7. Sigue el modelo: LEÍ tren salió. 2. Llegamos

Cuando llegamos ya había salido el tren.

1. Salió el sol. Nos despertamos.
2. Murió el enfermo. Vino el médico.
3. Oscureció. Acabamos el trabajo.
4. Elena se cortó el pelo. La vi después.
5. Antonio se marchó. Fuimos a su casa.
6. Los ladrones se fugaron. Llegó el joyero.

8. Continúa la frase

Llegamos a la estación. El tren ya había salido.

1. Llamé a Isabel.
2. Regresaste a casa.
3. Llegó la carta.
4. Vino el médico.
5. Llegó la policía.
6. Puse la televisión

9. RESUMEN

1. -
..... Cuando era joven vivía en el campo.
2. . / . Cuando entré en casa sonó el teléfono.
3. Cuando iba a la oficina tuve un accidente.
4. 2. 1 Cuando salí de casa había parado de llover.

10. Practica:

1. Cuando (empezar) la película, se durmió.
2. Cuando ellos (llegar) a casa la comida ya (estar) en la mesa.
3. Cuando ella (bajar) la escalera (romperse) la pierna.
4. Cuando nosotros (llegar) a la iglesia ellos ya (casarse) ya.
5. Cuando yo (salir) (cerrar) la puerta.
6. Cuando tu (subir) al autobús (encontrarse) con Carlos.
7. Cuando (poner) la televisión (acabar) ya el programa.

11. Sigue el modelo:

Llevo un traje gris. Me lo ha comprado mi madre.

Llevaba un traje gris que me había comprado mi madre.

1. Leemos un libro. Lo hemos cogido en la biblioteca.
2. Preparo la paella. La ha pedido mi marido.
3. Los ladrones cogen las joyas. Las ha puesto en el escaparate.
4. Habláis de la últimas noticias. Las habéis escuchado por la radio.
5. No comprendo la explicación. La ha hecho la profesora.
6. Me duele mucho la muela. Se ha cariado.

ESTILO INDIRECTO	КОСВЕННАЯ РЕЧЬ	
DIJO (DECÍA)	"He venido ".	Dijo que había venido .
	Perfecto	Pluscuamperfecto
DIJO (DECÍA)	"Vine".	Dijo que había venido .
	Indefinido	Pluscuamperfecto

Для выражения прошедшего действия по отношению к моменту речи в прошлом в косвенной речи употребляется плюсквамперфект.

12. Sigue el modelo:

Dijo: " Los ladrones han asaltado la joyería".

Dijo que los ladrones habían asaltado la joyería.

Dijo: 1.Retiré las joyas.

2. Puse las joyas en el escaparate.
3. Fui a desayunar.
4. Han roto el cristal.
5. Revolvieron todo.
6. Se llevaron muchas joyas.
7. Han tirado muchas cosas al suelo.
8. Abrieron las cajas.
- Q. Vigilaron al joyero.
10. Oyó el ruido.
11. He corrido a la tienda.
12. Los ladrones se han fugado.
13. El joyero ha asegurado las joyas.

13. Traduce

Комиссар спросил, когда ограбили ювелирный магазин. Ювелир сказал, что он положил драгоценности на витрину, потом пошел завтракать. Свидетели заявили, что воры разбили стекло и забрали драгоценности. Комиссар спросил, смогли ли они унести много драгоценностей. Продавец рассказал, что они все перевернули и раскрыли все коробки. Он подумал, что наверное они следили за ним и все предусмотрели. Продавец рассказал, что драгоценности были застрахованы.

14. Léxico judicial

Traduce con el diccionario

El abogado	La infracción
El acusado	El juez
La agresión	El jurado
El asalto	El ladrón
El asesino	El pasaporte
La bomba	La pena de muerte
La cárcel	La pistola
La comisaría	El preso
El cómplice	El rehén
La condena	El rescate
El crimen	El robo
El delito	El secuestro
El detenido	El sospechoso
Las esposas	El testigo
La fianza	El tribunal

El fiscal

La víctima

Enumera: Las personas que busca la policía
El tribunal y su personal
La cárcel
Los funcionarios de justicia

15. Determina: Falso / Verdadero

f v

1. Una persona que después de un juicio va a la cárcel es considerada inocente.
2. La fianza es el dinero que se paga para poder salir de la cárcel.
3. Las esposas en medios policiales significan las mujeres de los policías.
4. Una persona que ve cometer un delito es un testigo.
5. El rehén es la persona que está en la cárcel.
6. El secuestro es cuando roban mucho dinero.

16. Relaciona las palabras con la definición

Drogadicto	Se obtiene por hacer una buena acción
Navaja	Malo, perjudicial
Carterista	Acción de matar a una persona
Alarma	Pago a una persona por un daño que le han hecho
Arma	Señal sonora o visual con que se avisa de un peligro
Detective	Persona que consume drogas
Recompensa	Objeto parecido a un cuchillo
Homicidio	Persona que investiga sucesos extraños
Nocivo	Ladrón de carteras
Indemnización	Algo que sirve para atacar o defender

17. El juicio ¿Qué hacen estas personas?

Abogado		
Secretario	acusado	público
Juez	Fiscal	

18. Fases de juicio

El juicio empezó a las 10. Hubo una fase previa a puerta cerrada, en la que preguntaron al acusado sus datos y le leyeron los hechos de los que se le acusaba, así como la petición del fiscal. Entonces el juez preguntó si estaba conforme.

Después comenzó la fase de interrogatorio a los testigos. El público pudo entrar en esta parte de la sesión cuando el Agente Judicial dijo: "Audiencia Pública".

El fiscal comenzó su interrogatorio y después lo hizo el abogado. Luego la acusación y la defensa expusieron sus argumentos y el juez preguntó si deseaban añadir algo.

Dentro de tres horas el acusado se enteró de la sentencia.

19. Cuenta:El acusado se lo contó todo a su amigo. Dijo que

20. Sucesos

El marqués de Camperal fue encontrado muerto por la mujer de la limpieza en su residencia del Portillo a 30 km de Madrid a las 12.30 de la mañana de ayer. Su cuerpo yacía en el salón con un tiro en la sien y un arma en la mano, lo que lleva a pensar en la posibilidad de un suicidio.

El marqués de 50 años de edad, conocido aristócrata, soltero y sin más familia que una sobrina, amasó una gran fortuna en negocios ganaderos y es dueño de las famosas bodegas que llevan su nombre. **No** se conocen las razones que pudieron llevarle al semejante acto, aunque se comenta que sus empresas pasaban por un mal momento económico.

Su sobrina Penélope de Camperal, conocido personaje de las noches discotequeras de Marbella, ha declarado sentirse consternada por la noticia.

Se encontró en el escritorio del marqués una carta escrita momentos antes de su muerte en la que censuraba a su encargado, el señor del Chanchullo, por la mala gestión realizada en su empresa durante los últimos años y le amenazaba con el despido. **Se** han descubierto ciertas irregularidades en las cuentas de las empresas Camperal y es por todos conocido que el señor del Chanchullo ha **ido** aumentando su fortuna personal de forma ostensible y sospechosa. **Hoy** ha sido llamado a prestar declaraciones ante la justicia.

21. Preguntas de comprensión

1.¿ Quién lo encontró? 4.¿A qué se dedicaba?

2.¿ A qué hora?

5.¿De quién se sospecha?

3.¿ Como murió?

Continúa este suceso y cuenta quién es el asesino según tu opinión.

22. Situaciones para hablar

1. Te robaron todos los documentos y el pasaporte. ¿ Qué gestiones tienes que realizar?
2. Llegas a casa y encuentras la puerta abierta y todas las cosas revueltas. ¿Cómo actúas?
3. Vas en metro y ves que un ladrón roba a una señora. ¿ Qué haces?
4. Has sido testigo de un delito. ¿Qué debes hacer?
5. ¿Qué opinas del comercio y tráfico de drogas?
6. ¿Estás de acuerdo con la pena de muerte?
7. ¿Qué piensas de los secuestradores?

23. Lecturas fáciles UNA RÁPIDA CARRERA

En el hotel Mundial la compañía " Perfumes Levantinos" celebraba aquella noche su cena anual. Había allí reunidas unas cien personas entre consejeros, altos directivos y sus esposas.

Al terminar los postres se produjo un momento de silencio, y el presidente del consejo de administración se levantó y habló de los progresos que había hecho la empresa en los últimos años. Dio las gracias a todos por su contribución a conseguir aquellos éxitos y luego brindó por la suerte y la prosperidad de la casa. Finalmente, dirigiéndose a un joven que se sentaba a su derecha, el presidente dijo:

Y a ti, director general, quiero expresar mi mayor admiración. Tú entraste en esta casa hace un año como un simple oficinista, a los dos meses ascendiste a jefe de sección, a los seis eras director de sucursal, y hoy ocupas ya el puesto máximo. En tus dotes extraordinarios tiene la compañía depositada toda su confianza.

El joven entonces se volvió al presidente y dijo: Gracias, papá.

24. Contesta: ¿Qué dijo el presidente del consejo de administración?

25. Paginas literarias

BAYARDO SAN ROMÁN

JBayardo San Román, el hombre que devolvió a la esposa, había

venido por primera vez en agosto del año anterior: seis meses antes de la boda.

Llegó en el buque semanal con unas alforjas guarnecidas de plata que hacían juego con las hebillas de la correa y las argollas de los botines. Andaba por los treinta años, pero muy bien escondidos, pues tenía una cintura angosta de novillero, los ojos dorados y la piel cocinada a fuego lento por el salitre. Llegó con una chaqueta corta y un pantalón muy estrecho, ambos de becerro natural, y unos guantes de cabritilla del mismo color.

Magdalena Oliver había venido con él en el buque y no pudo quitarle la vista de encima durante el viaje...

Mi madre me escribió al colegio a fines de agosto y me decía en una nota casual: " Ha venido un hombre muy raro." En la carta siguiente me decía:"El hombre raro se llama Bayardo San Román y todo el mundo dice que es encantador, pero no lo he visto". Nadie supo nunca a que vino.A alguien que no resistió la tentación de preguntárselo, un poco antes de la boda, le contestó: " Andaba de pueblo en pueblo buscando con quien casarme".

Crónica de una muerte anunciada.

Gabriel García Márquez

26. Preguntas de comprensión

1. ¿ Cuándo había venido Bayardo San Román?
2. ¿Cuántos años tenía?
3. ¿Cómo era?
4. ¿Qué ropa llevaba?
5. ¿Qué decía la madre en la carta?
6. ¿A qué vino? ¿Cómo lo explicó?

27. Di con las palabras del texto:

1. Medio año antes de la boda
2. Tenía unos treinta años
3. Era delgado.
4. No pudo dejar de mirarlo
5. Es una persona agradable.
6. A alguien que le preguntó ...

28. Aspecto culturológico

Instituciones políticas y administrativas de España

España se rige actualmente por la Constitución aprobada en 1978. En dicha constitución se establece perfectamente el funcionamiento de los tres poderes: legislativo, ejecutivo y judicial.

Poder legislativo

Existe un sistema bicamaral: Congreso de los Diputados y Senado.

Congreso: Es la Cámara de representación popular, el número de diputados actualmente es de 350.

Senado: Es la Cámara de representación territorial, actualmente está formada por 208 senadores.

La legislatura tiene duración de cuatro años, aunque el Gobierno puede convocar elecciones generales antes. La renovación afecta siempre a la totalidad de los diputados y senadores.

Poder ejecutivo

España , de acuerdo con la Constitución de 1978, es una monarquía parlamentaria, lo que significa que el Gobierno se funda en la confianza del Parlamento y no en la del Rey. Este propone un candidato a la presidencia del Gobierno, tras consultar con todos los grupos políticos con representación parlamentaria.

Las principales funciones del presidente del Gobierno y del Consejo de Ministros es dirigir la política exterior e interior dirigir la Administración civil y militar, así como la Defensa del Estado.

Poder Judicial

La justicia es independiente y el poder judicial es expresión de la soberanía del Estado. Esta independencia se ha institucionalizado con la creación del Consejo General del Poder Judicial (integrado por el Presidente del Tribunal Supremo y 20 miembros de reconocido prestigio).

Tres administraciones: estatal, autonómica y local

España está organizada en 17 Comunidades Autónomas y cada una de ellas se rige por un estatuto que establece las competencias de dichas Comunidades.

Cada comunidad cuenta con una Asamblea legislativa (Parlamento autónomo), un poder ejecutivo (Gobierno autónomo). De esta forma

cualquier ciudadano español puede depender de tres administraciones diferentes: la estatal (que rige en todo el ámbito del Estado), la autonómica (que rige en cada Autonomía) y la local (la del propio ayuntamiento).

LECCIÓN 20 ME GUSTARÍA DESCANSAR

Me gustaría ir al cine.	Мне бы хотелось пойти в кино.
Nosotros iríamos a España.	Мы бы поехали в Испанию.
Vosotros podríais viajar.	Вы бы могли путешествовать.
El dijo que tendría tiempo.	Он сказал, что у него будет время.
Ellos harían todo lo posible.	Они бы сделали все возможное.

DIALOGO ME GUSTARLA IR DE VACACIONES A ESPAÑA.

Carlos:¿ Adonde iréis este año de vacaciones?

Luis: Todavía no lo hemos decidido. A mi mujer le gustaría ir a Grecia o a España,yo preferería ir a España, y nuestro hijo dijo que le gustaría ir a Inglaterra para practicar inglés.

Carlos: Vuestro hijo podría ir a Inglaterra para hacer un cursillo de inglés y vosotros podríais ponerlos de acuerdo en hacer un itinerario para los dos. Yo, en tu lugar, cogería los billetes en avión de antemano porque estamos en plena temporada. ¿ Y qué te gustaría ver en España? ¿ Qué lugares visitarías ?

Luis: Yo visitaría Madrid, la Puerta del Sol, La plaza Mayor, la Plaza de España con el monumento a Cervantes. También iría al Prado. Visitaría Toledo con su Catedral, Segovia con el acueducto romano, Granada con su Alhambra y desde luego pasaría algún tiempo en la costa.

Carlos : Ya tienes el itinerario completo. A mí también me gustaría pasar las vacaciones en España que ahora es foco de atracción del turismo internacional.

Luis: Ya verás que al final no iremos ni a España ni a Grecia. Mi mujer siempre hace muchos planes, pero luego empieza con el cjejeito_de

siempre: ¿ A quién dejaremos al gato?¿ Quién sacará al perro a pasear? Me dijo que podríamos llevarnos al perro también. ¿ Qué te parece? Carlos:Yo podría recoger vuestro gato para el tiempo de vacaciones... Pero en cuanto al perro... ¿ Y por qué no hacéis una cosa? Ahora tú vas de vacaciones a España y tu mujer podría ir después de tu llegada. Luis: No es una mala idea.

Palabras

El itinerario	маршрут
De antemano	заранее
Plena temporada	разгар сезона
El acueducto	водопровод
El foco de atracción	центр притяжения
El cuento de siempre	вечная история

1.Preguntas.

- ¿ Adonde le gustaría ir de vacaciones a la mujer de Luis?
- ¿ Adonde le gustaría ir al hijo de Luis?
- ¿ Qué haría en su lugar Carlos?
- ¿ Qué lugares visitaría Luis en España?
- ¿ Por que le gustaría a Carlos ir a España?
- ¿ Qué dijo la mujer de Luis sobre el perro?
- ¿ Qué podría hacer Luis?

ESQUEMA GRAMATICAL CONDICIONAL VERBOS REGULARES

	comprar	comer	escribir
Yo	compraría	comería	escribiría
Tú	comprarías	comerías	escribirías
El	compraría	comería	escribiría
Nosotros	compraríamos	comeríamos	escribiríamos
Vosotros	compraríais	comeríais	escribiríais
Ellos	comprarían	comerían	escribirían

CONDICIONAL. VERBOS IRREGULARES

Infinitivo	Futuro	Condicional
Poder	Podré	Podría
Poner	Pondré	Pondría

Tener	Tendré	Tendría
Salir	Saldré	Saldría
Querer	Querré	Querría
Decir	Diré	Diría
Hacer	Haré	Haría
Saber	Sabré	Sabría
Venir	Vendré	Vendría

USO : Condicional имеет два значения:

- Он используется для выражения будущего в плане прошедших времен.
Например: **Буду: "Vendré" . Dijo que vendría.**
Он сказал, что придет.
- Модальное значение предположительности.
Например: **Me gustaría ir a España.**
Мне бы хотелось поехать в Испанию.

2.Practica: Deseo unas vacaciones. Desearía unas vacaciones.

- Es interesante.
- Venden su casa.
- Prefieres cerveza.
- Estás cansado.
- Vamos en avión.
- Estudio español.
- Tenemos tiempo.
- Hago los deberes.

3.Forma frase: ¿ Sales de noche? Yo en tu lugar saldría.

- ¿Estudias español?
- ¿ Sabéis hacer los ejercicios?
- ¿Dice todo Luis?
- ¿Hacéis algún deporte?
- ¿Se pone este traje?
- ¿Vienes a tiempo?
- ¿ Puedes conducir el coche?

4.Forma frase: ¿Puedes ayudarme? ¿Podrías ayudarme?

- ¿ Puedes darme un cigarrillo?

- ¿ Os gusta esquiar?
- ¿Me acompañarás al cine?
- ¿ Prefieres ir en tren o un avión?
- ¿Quieren ir al teatro?
- ¿Te importa dejar de fumar?
- ¿Podemos salir esta noche?

Estilo indirecto

Dijo : "Volveré". Dijo que volvería.

4.Practica.

¿ Qué dijo Carlos? / volveré el domingo. Carlos dijo que volvería el domingo.

- Le dejaré un recado.
- Alquilaremos este piso.
- Cambiaré de casa.
- Aprobaré el examen.
- Compraremos una nevera nueva.
- Se casará en octubre.
- Aprenderéis a tocar la guitarra.
- Iremos al río y pescaremos.

5.Habla ¿ Qué le gustaría hacer durante las vacaciones?

Me gustaría mucho Me gustaría bastante No me gustaría nada

- Museos
- Monumentos
- Compras
- Deporte
- Montañas
- Río
- Alojamiento bueno
- Animales raros
- Bares

6.Aprende las formulas de cortesía

- ¿ Podría usted ... ?
- ¿ Haría el favor de ... ?
- ¿Sería tan amable de ... ?
- ¿ Tendría la amabilidad de ... ?
- ¿Le molestaría a usted ?

Desde luego.
Por supuesto.
Claro que sí.
No faltaría más.
De ningún modo.

¿ Le importaría a usted ...?

En absoluto.

7.Practica: ¿Le molestaría comprarme el periódico?

De ningún modo.

...esperarme?	De ningún modo.
...acompañarme?	Por supuesto que no.
...cerrar la puerta?	Enseguida.
...abrir sus libros?	Al momento.
...venir conmigo ?	No faltaría más.
...cortar el pelo?	En absoluto.

8.Traduce al ruso:

- 1.¿Querría usted pasarme la sal?
- 2.¿Podría alcanzarme el cuchillo?
- 3.¿Deberías quedarte en casa?
- 4.¿Podría traerme la cuchara?
- 5.¿Te gustaría acompañarme?
- 6.¿Podríamos ir a la playa?

9.Usa una fórmula se cortesía:

1. Pedir llevar la maleta.
2. Preguntar el precio en la tienda.
3. Pedir corregir los ejercicios.
4. Pedir pasar por su casa.
5. Pedir un cigarrillo.

10.La pasión de viajar.

La aduana	El hotel
El aeropuerto	Los impuestos
La agencia de viajes	La información
El autobús	La llegada
El avión	La maleta
La balanza	El mostrador
El barco	El pasaporte
El billete de ida y vuelta	La pensión
La bolsa de mano	La postal
El cambio	La puerta de embarque
El camping	El retraso
El capitán	El revisor

Traduce el léxico.

La salida
El tren
La velocidad
Las vías
El vuelo

La estación
El exceso del equipaje

El saco de dormir
La sala de espera

11.Relaciona la palabra con la definición

1. El folleto	garantía
2. El paisaje	algo habitual
3. La costumbre	dinero del país
4. El guía	billete
5. El seguro	panorama vista
6. Moneda	libro informativo
7. Pasaje	persona que enseña todo a los turistas

12.Vamos a hablar.

1. Vas a la agencia de viajes y pides información del viaje a México.
2. Vas en tren y has pasado tu estación .¿Qué vas a hacer?
3. Las ventajas de viajar en tren y en avión.¿Cómo te gustaría viajar?
4. ¿Qué documentos vas a presentar en la aduana?
5. ¿Tuviste que pagar alguna vez el exceso del equipaje?
6. ¿Te gusta llevar mucho o poco equipaje? ¿ Por qué?
7. ¿Adonde te gustaría viajar? ¿ Cómo harías este viaje?
8. ¿Si hace mal tiempo y se aplaza el vuelo y tienes que esperar en el aeropuerto, qué vas a hacer?
9. ¿Si fueras azafata qué dirías a los pasajeros?

13.Habla de un viaje utilizando esta información:

Itinerario Madrid-París

Medio de transporte: tren.

El tren procedente de Madrid está efectuando su entrada en la estación.

Madrid - México

Iberia, vuelo 708 : Señores pasajeros del vuelo 708 con destino a México , diríjense a la puerta número 7 para embarcar.

Tren	Destino	Salida	Anden vía
	procedencia	Llegada	Anden vía
Avión	Vuelo	Hora	Puerta
Avión	vuelo	Hora	Puerta

14. Lee y escoge el itinerario. ¿ Qué paseo le gustaría hacer ?

Los paseos en Bolivia. Condiciones generales.

- Todos los paseos se realizan con dos personas mínimo.
- Todos los paseos incluyen guía en español- inglés.

1. Paseo por La Paz

Paseo de 09.00 a 12.00 y 14.00 a 17.30

Visitamos los atractivos más importantes: Valle de la Luna, zona residencial Killi Killi, Plaza de Murillo, Palacio de Gobierno, Congreso, Catedral, Museo de Murillo, Museo de Oro, Mercado artesanal y la iglesia de San Francisco.

2. Tiwanaku. Ruinas Arqueológicas

Paseo de medio día : de 8-00 a 13-00.

Ruinas situadas a 72 km de La Paz, en el trayecto visitaremos la población de Laja, lugar original de la fundación de La Paz. En Tiwanaku: El Palacio de Kalasasaya, La Pirámide de Akapana, La Puerta del Sol, Putuni, el Templete semisubterráneo.

3. Chacaltaya - pista de esquí

Paseo de medio día: de 8.00 a 13.30

Visitaremos la pista de esquí más alta del mundo situada a 5.300 m.s.n.m., desde donde tenemos hermosas vistas de la Cordillera Real de los Andes, del Altiplano, llamas, alpacas.

4. Lago Titikaka - Isla Suriki - Museo de Totorá

Paseo de medio día: de 8.00 a 14.30

En este paseo navegaremos el Lago Sagrado de los Incas(3.812 m s.n.m.) hasta la isla Suriki donde los nativos todavía construyen las balsas de Totorá utilizadas en las travesías de Thor Heyerdahl, tendremos hermosas vistas del Lago y de la Cordillera Real de los Andes.

5. Copacabana - Titikaka - Isla del Sol

Paseo de dos días: de 7.15 a 17.30

Visitaremos la población de Copacabana, El Santuario de la Virgen Morena, la feria indígena, la Horca del Inca. En la Isla del Sol visitaremos el Templo del Sol del período preincaico (Pilkokaina), La Fuente del Inca - Yumani, veremos las terrazas preincaicas.

15. Lee y decide ¿ Qué hotel escogerías?

La Posada del Inca

La posada del Inca está situada en la cima de la Isla del Sol y conserva su mágico encanto y la atmósfera del siglo 17. Está restaurada como un alojamiento con energía solar, amigable con el medio ambiente.

El alojamiento ofrece 20 habitaciones con todas las facilidades como baño privado, agua caliente, restaurante y un maravilloso y único panorama del Lago y de la Cordillera Real de los Andes.

Desde la Posada del Inca se puede gozar con un corto paseo con llamas en los caminos del inca hacia Pilkokaina, el llamado Palacio del Sol.

También hay varias opciones para caminatas a las ruinas de Chicana y la Roca Sagrada al norte. Acorde a la leyenda es el lugar del nacimiento de la vida en los Andes al emerger el Dios Sol. Es acá donde fue fundado en Imperio Incaico al aparecer Manko Kapac y Mamá Ojillo, hijos del Sol que vinieron a la tierra para mejorar la vida de la gente de Andes.

En el corazón de los Andes el inolvidable Inca Utama Hotel

(de 5 estrellas)

El Inca Utama Hotel cuenta con 65 cómodas habitaciones y suites con vista al lago. Está ubicado en una de las más panorámicas orillas del lago Titikaka junto a la comunidad Huatajata, una sofisticada decoración y una ambientación exótica y modernas comodidades tales como calefacción individual y frazadas eléctricas, complementan las facilidades del hotel. Este hotel es un oasis de confort en el Altiplano y es considerado hoy como el mejor de su tipo en los Andes. No se trata simplemente de un hotel ya que éste es parte del complejo cultural "Raíces Andinas". Usted puede llegar a este fabuloso hotel y complejo cultural por carretera asfaltada desde La Paz o por aliscafo desde Copacabana.

16. Lecturas fáciles UNA PREGUNTA DE CULTURA

Rogelio Valerio, un magnate de industria del calzado, había salido de nada. De simple propietario de una alpargatería había llegado a crear una cadena de zapaterías que se extendía por toda España. Poseía además sus propias fábricas. Se le calculaba una fortuna inmensa.

Pero con tanto hacer dinero, Valerio no había tenido tiempo para cultivarse, y esto era un vacío que él notaba frecuentemente en sus relaciones con los demás. A ello quiso poner remedio con un largo viaje que emprendió con su esposa por toda Europa.

Visitaron museos de todo tipo, palacios, catedrales, castillos. Fueron al teatro, a la ópera y a conciertos. Aprovecharon en suma cada minuto del viaje para instruirse.

Los conocimientos adquiridos fueron sin duda muchos, pero quizá algunos estaban un poco embrollados. Y así ocurrió que, después de mencionar Rogelio Valerio a un amigo que había visto el Louvre, éste le preguntó:

-¿Qué le pareció Gioconda?

A lo que el comerciante respondió:

-Canta de maravilla.

Contesta: ¿Qué problemas tiene Valerio y por que los tiene?

¿Qué harías tú en su lugar?

17. Páginas filosóficas Viajes

Cuando viajamos se eleva a su última potencia el carácter de fugacidad que es propio a nuestra relación con las cosas. Rodamos sobre ellas y ellas, sobre nosotros: sólo nos tocan en un punto, en un instante de nuestra persona, de modo que por blandas, suaves y redondas que sean su contacto con nosotros tiene siempre algo de punzada, de pinchazo doloroso. Al tiempo que decimos "ya viene, ya viene" a este paisaje, a esta amistad, a este acontecimiento, tenemos que ir preparando los labios para decir "ya se van, ya se van".

(Ortega y Gasset. De Madrid a Asturias o los dos paisajes.

En : Notas de andar y ver. Madrid, 1938)

18. Páginas literarias

LA SEÑORITA CORA

No entiendo por qué no me dejan pasar la noche en la clínica con el nene, al fin y al cabo soy su madre y el doctor De Luisi nos recomendó personalmente al director. Podrían traer un sofá cama y yo lo acompañaría para que se vaya acostumbrando, entró tan pálido el pobrecito como si fueran a operarlo enseguida, yo creo que es ese olor de las clínicas, su padre también estaba nervioso y no veía la hora de irse, pero yo estaba segura de que me dejarían con el nene. Después de

todo tiene apenas quince años y nadie se los daría, siempre pegado a mí, aunque ahora con los pantalones largos quiere disimular y hacerse el hombre grande. La impresión que le habrá hecho cuando se dio cuenta de que no me dejaban quedarme, menos mal que su padre le dio charla, le hizo poner el pijama y meterse en la cama. Y todo por esa mocosa de enfermera, yo me pregunto si verdaderamente tiene órdenes de los médicos o si lo hace por pura maldad. Pero bien que se lo dije, bien que le pregunté si estaba segura de que tenía que irme. No hay más que mirarla para darse cuenta de quién es, con esos aires de vampiría y ese delantal ajustado, una chiquilla de porquería que se cree la directora de la clínica.

Julio Cortázar El Perseguidor y otros relatos.

19. Preguntas de comprensión

1. ¿Qué le pasó al muchacho?

2. ¿Podría su madre acompañarlo en la clínica?

3. ¿Cómo estaba el padre?

4. ¿Qué le gustaría disimular al nene?

5. ¿Cómo caracteriza la madre a la enfermera y por qué?

20. Tiempo de silencio

Cuando se vinieron del pueblo ya se lo dije, que no encontraría nunca casa. Y ya estaba cargado de mujer y de las dos niñas. Pero él estaba desesperado. Y desde la guerra, cuando estuvo conmigo, le había quedado la nostalgia. Nada, que le tiraba. Madrid tira mucho. Yo lo soy nacido en Madrid. En Tetuán de las Victorias. Y él se empeñó en venirse. A pesar de que se lo tenía advertido, que no viniera, que la vida es muy dura, que si en el pueblo es difícil, aquí también hay que buscársela, ya que era muy mayor para entrar en ningún oficio, que sólo quieren mozos nuevos. Que sin tener oficio, iba a andar a la busca toda la vida, que nunca encontraría cosa decente. Todo, todo se lo advertí. Pero a él se le había "entrao el ansión" porque estuvo aquí en guerra y nada, que se vino. Todo vino a caer sobre mí. Porque si somos o no somos primos, que si tu madre y mi madre estuvieron de parto el mismo día, que si cuando tu madre se vino a Madrid la mía estaba sirviendo en casa del médico y que si eran de venirse las dos, total que me encontré de improviso a toda la familia sobre mis hombros, como aquel que dice.

(Luis Martín - Santos Tiempo de silencio, Madrid)

21. Aspecto culturológico VALE UN POTOSÍ

De acuerdo con muchos cronistas, cuando el Inca Huaina Capac envió gente a trabajar minas en Sumaj Orcko (montaña majestuosa) se oyó un espantoso estruendo y una voz que dijo que no tenían que sacar la plata del cerro porque sería para otra gente. Esto sucedió 83 años antes de la llegada de los españoles.

En 1545 o antes el indio Diego Huallpa, buscando llamas perdidas subió al Sumaj Orcko y , al arrancar una matas de paja brava, encontró una rica veta de plata nativa. Es este el descubrimiento que induce al capitán Juan de Villarroel y otros españoles a venir hasta Potosí desde Porco, donde ya se trabajaban minas de plata desde la época incaica.

A partir de abril de 1545 , Potosí va creciendo desordenadamente convirtiéndose en " villa". El Emperador Carlos V le concede el escudo de armas y el título de " villa imperial". En 1630 Potosí llega a tener 160 000 habitantes, algo más que las ciudades de París y Londres de esa época. Sus minas producen para enriquecer a la corona y para promover las artes, las construcciones y la expansión territorial.

Para significar la opulencia se hizo corriente la exclamación "Vale un Potosí", con referencia al Cerro Rico de Potosí (Sumaj Orcko), majestuosa montaña de plata y estaño, de donde salieron inconmesurables cantidades de plata a España, lo que creó la leyenda de que , con tanto mineral de plata, se habría podido construir un puente entre Potosí y Madrid.

(Potosí, Departamento Cultural Natural de la Humanidad)

22. La casa de la Moneda de Potosí (Wilsón Mandieta Pacheco)

- Su arquitecto fue Don Salvador de Villa de Zaragoza.
- La edificaron en 15 años de 1759 a 1773.
- Tiene 7.300 m2 de superficie y alrededor de 150 ambientes.
- Ostenta cinco patios coloniales.
- La estrenaron el 31 de julio de 1773.
- Sus primeras máquinas acuñaron monedas de 1773 a 1868.
- Después la proveyeron de máquina a vapor que funcionó hasta 1909.

- En 1909 pusieron una máquina eléctrica que trabajó hasta 1953. Así concluyó su ciclo de amonedación que duró 180 años.
- Actualmente es Museo de Arte retrospectivo y Archivo histórico. Hoy 60 salas guardan obras de arte y 8, documentos históricos desde 1550.

LECCIÓN 21. DIJO QUE HABÍA LLAMADO AL MÉDICO

Dijo que saldría. Он сказал, что выйдет.

Dijo que salía. Он сказал, что выходит.

Dijo que había salido. Он сказал, что вышел.

DICE QUE SE DIVIERTE BASTANTE.

Adolfo ha recibido una carta de Juan que ha salido de vacaciones uno de estos días. Juan le escribe que está en la costa , que lo está pasando bárbaro, que en la costa hace buen tiempo, hace sol y hace mucho calor, que va a la playa cada día, que toma el sol diariamente y ya se ha bronceado.

Dice también que le encanta el lugar, que ha conocido a una chica muy simpática, se llama Marta, y han ido juntos a la discoteca y se han divertido bastante, que han quedado en ir de excursión a Granada y que la semana próxima irán, visitarán también algunos pueblos del campo, dice que volverá el sábado próximo y que invitará a la chica a acompañarle a Barcelona pero no sabe si lo aceptará.

1. Preguntas:

1. ¿Qué le dice Juan a Adolfo en su carta?
2. ¿A quién ha conocido?
3. ¿Qué planes tiene?

MARTA DIJO QUE HABÍA LLAMADO AL MEDICO

Marta le telefoneó a Isabel y le contó:

"Ayer fui a la playa y tomé demasiado el sol porque quería broncearme en un solo día. Tenía que embadurnarme de bronceador, pero lo olvidé en casa. Por la tarde tuve fiebre y me dolía mucho la

cabeza. Por eso llamé al médico. El médico vino me auscultó y dijo que tenía una insolación y me prescribió una pomada contra las quemaduras. Por eso no fui al trabajo, pues me sentía muy mal. Mañana tampoco iré".

El médico le contó a la madre de Marta:

"Marta tiene la piel roja, parece que ha tomado demasiado el sol y por lo visto es una insolación. Tiene que guardar cama un par de días. Le daré de baja. No debe tomar tanto sol porque no está acostumbrada a este sol tan fuerte. Si quiere broncearse debe tomarlo veinte minutos cada día no más y el resto del día pasarlo bajo la sombrilla".

Marta le telefoneó a Juan y le dijo:

" Lo siento mucho, pero hoy no puedo ir a la discoteca como hemos quedado porque me siento mal y tengo fiebre, ha venido el médico y me ha dado de baja y me ha dicho que no debo tomar tanto sol y que ha sido una insolación. Creo que no podré ir a Granada mañana tampoco, porque tengo toda la piel roja y me duele todo el cuerpo , tendré que quedarme en casa. Lo siento mucho".

2. Preguntas:

1. ¿ Qué le contó Marta a Isabel?
2. ¿Qué le dijo a Marta el médico?
3. ¿Qué le contó a la madre de Marta el médico?
4. ¿Qué le contó Marta y Juan?

3. REPASO EL ESTILO INDIRECTO (RESUMEN)

Piano del presente

Dice (Ha dicho, dirá)	" Iré al cine"	Dice que irá al cine.
Dice (Ha dicho, dirá)	"Voy al cine"	Dice que va al cine.
Dice (Ha dicho, dirá)	" He ido al cine"	Dice que ha ido al cine.

4. Practica

4.1. Sigue el modelo:

"Tengo hambre" ¿ Qué dice Miguel? Dice que tiene hambre.

1. "Estoy contenta." /Isabel
2. "Tenemos frío."/ los niños
3. "Vamos al cine."/Uds

4. No sé tocar el piano." / yo
5. "Me gustan las flores." / tú

4.2. "Hemos visto el museo"/ Los turistas

Los turistas dicen que han visto el museo.

1. " He ido a la playa."/Carmen
2. "Hemos resuelto todo."/ los abogados
3. "Me he quedado en coche." / Carmen
4. "Habéis tenido un día muy ajetreado." / Ellos
5. "Hemos llamado una ambulancia." / Los amigos

4.3. "Invitaré a mi amiga" / Isabel

Isabel dice que invitará a su amiga.

1. "Le llamaremos por teléfono. " / Uds
2. " Estaremos en la playa." / Vosotros
3. "Me levantaré tarde." / Carlos
4. " Bailaremos en la discoteca." / ellos
5. " Viviré en esta casa." / Luis

5. ESTILO INDIRECTO (continuación)

Dice	"Perdí el tren"	Dice que perdió el tren.
Dice	" Había mucha gente"	Dice que había mucha gente

ó.Practica Di que dicen.

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. "Tuvimos mala suerte". | ¿ Qué dicen ustedes? |
| 2. "Se pinchó una rueda." | ¿Qué dice Luis? |
| 3. "Hizo un tiempo malísimo." | ¿Qué dice Carmen? |
| 4. "La batería se descargó." | ¿Que dices? |
| 5. "Regresé tarde a casa." | ¿Qué dice Miguel? |
| 6. "Cogimos otro coche." | ¿Que decís? |

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. "Había mucha gente en la playa." | ¿Que dice? |
| 2. "Mis padres no eran de aquí." | ¿Que dices? |
| 3. "Iba a la escuela." | ¿Qué dice ella? |
| 4. "Teníamos un maestro simpático." | ¿Qué dicen ellos? |
| 5. "Estaba muy cansado." | ¿Qué dice Manolo? |
| 6. "No quería ir al cine." | ¿Qué digo yo? |

7. ESTILO INDIRECTO PLANO DEL PASADO (RESUMEN)

Dijo / decía/ había dicho / diría	"Tengo tiempo." Presente	Dijo que tenía tiempo. Imperfecto
Dijo / decía/ había dicho / diría	"He tenido tiempo." Perfecto	Dijo que había tenido tiempo. Pluscuamperfecto
Dijo / decía/ había dicho / diría	"Tuve tiempo." Indefinido"	Dijo que había tenido tiempo. Pluscuam perfecto
Dijo / decía/ había dicho / diría	" Tendré tiempo." Futuro	Dijo que tendría tiempo. Condicional

8. Practica:

1. " Tengo sueño". **Carmen dijo que tenía sueño.**

- "Juegan mal al fútbol." / Luis
- "No nos gusta la lección." /Los alumnos
- "Lo siento mucho." / José
- "No sabéis nadar." / Carlos

1. " He tenido problemas" ' **Dijo que había tenido problemas.**

- "Te ha llamado tu amigo."
- "Hemos decidido cambiar de casa."
- "Ustedes han mirado varios anuncios."
- "Luis no se ha puesto al aparato."

1. " Te llamé" **Dijo que me había llamado.**

- "Te esperé hasta las ocho".
- "Ellos fueron a la playa".
- "Manolo se enteró del accidente".
- "Lo resolvisteis todo".

1. "Te traerán el libro" **Dijo que te traerían el libro.**

- "Los pintores pintarán las paredes."
- "El electricista arreglará el interruptor."
- "Alquilaremos esta casa."
- "Haré las maletas."

9. De boca en boca

Miguel a su amigo:

Ayer vi a Luisa. Me preguntó como me iba y le conté que había terminado la carrera, que estaba trabajando en una compañía de seguros, que pensaba comprarme un coche y que me casaría dentro de un mes.

Luisa a Carmen:

Sabes, hoy me he encontrado con Migue!.

¿ Y qué tal, cómo está? ¿ Qué te ha contado?

Está muy contento. Dice que ha terminado la carrera este año y está trabajando en una empresa, que piensa comprar un coche, que la semana que viene se casará con Marta y que irán a México.

Carmen a su marido:

Luisa me ha dicho que ha visto a Miguel.

¿ Y qué, cómo le van los estudios?

Pues, imagínate, dice que terminó la carrera ya, que es jefe de una empresa o no sé qué, que desde luego gana mucho dinero, que compró una casa nueva, y un coche deportivo último modelo que se casó con Silvia y que irán a la Costa del Sol de turistas.

El marido de Carmen a Arturo:

¿ Recuerdas a Miguel?

Sí, por supuesto, ¿ qué hay de él?

Pues, ha promovido bastante, parece que dejó sus estudios y empezó a trabajar en una empresa multinacional y ascendió al director ejecutivo, que gana muchísimo, que tiene varias casas y coches deportivos y que pronto hará un viaje alrededor del mundo con su nueva mujer.

10. Cuenta /Qué dijo cada uno ?

Miguel	La carrera
Luisa	El trabajo
Carmen	el coche
El marido de Carmen	la boda
Arturo (inventa)	el viaje

- 11.¿QUE TE DIJO CADA UNO? ¿ QUIEN MINTIÓ?

Angela dijo :

- Soy de Madrid.
- Estudio en la universidad.
- Estoy enamorada de Carlos.

4. El sábado pasado fui al cine con Carlos.
5. Me casaré con Carlos dentro de dos meses.

Carlos dijo:

1. Angela está enamorada de Luis.
2. Angela trabaja en una tienda.
3. Angela es mi amiga, es de Granada.
4. El domingo pasado fui al cine con Angela.
5. Me casaré con Julia dentro de un mes.

Julia dijo:

1. Estoy enamorada de Carlos.
2. Angela es profesora de la universidad.
3. Angela es de La Habana.
4. El domingo pasado me quedé sola en casa.
5. Voy a casarme con Carlos dentro de un mes.

12. UNA ENTREVISTA DE TRABAJO.

Antonio fue a una empresa para entrevistarse con el jefe del personal.

Este le preguntó:

1. ¿Qué edad tiene?
2. ¿Qué carrera ha terminado y cuándo ?
3. ¿Dónde trabajó?
4. ¿Por qué decidió cambiar de trabajo?
5. ¿Tiene experiencia en este tipo de trabajo?
6. ¿Puede viajar mucho?¿Sabe conducir?
7. ¿Cuántos idiomas habla?

Antonio le preguntó al jefe del personal:

1. ¿Cuál es el horario del trabajo?
2. ¿Qué sueldo le ofrecerán?
3. ¿Tendrá posibilidades de promoción?
4. ¿Le pagarán las horas extra?
5. ¿Cuántos días de vacaciones tendrá?
6. ¿Se valorarán los conocimientos de informática?
7. ¿Le incorporarán en la plantilla?

13. Contesta:

1. ¿Qué preguntó a Antonio el jefe del personal?
2. ¿Qué preguntó Antonio al jefe del personal?
3. ¿Qué contó Antonio a su amigo?

14. Lecturas fáciles Un novio desengañado

Querida Lourdes:

Para hablar con toda la sinceridad, hasta hoy mismo he conservado la esperanza de rehacer nuestras relaciones, pero ahora, después de leer tu última carta estoy contento de romper para siempre. ¡Qué mala memoria tienes! Sólo te acuerdas de lo que te quieres acordar. De todo el cariño y de las atenciones que he tenido contigo no dices nada. Muestras un egoísmo y una ingratitud tan grande que me dejas helado.

Me dices que tu nuevo novio - pobre de él - es guapo, elegante y de buena posición. Oye, ¿ es que a mí me falta cualquiera de estas cualidades? En fin, no voy a perder más tiempo con quien me ha correspondido con tanta ingratitud. Sólo deseo ya olvidarte.

Me pides todos los regalos que me has hecho y todas las cartas que me has escrito. Bien, éstas te las mando en un paquete aparte, pero los regalos no te los devolveré si tu no me devuelves los que yo te hice. Y a propósito, me debes diez mil pesetas que también me podrías devolver.

Tu desengañado ex novio Casimiro.

15. Cuenta : ¿Qué escribió Casimiro en la carta a su ex novia?
¿Qué le escribió la novia a Casimiro?

16. Paginas literarias

Cinco horas con Mario (fragmento)

... tú siempre fuiste un poco parado, desde que te conozco, inclusive ahora, si no te tomas dos copas y entonces te propasas, un revientafiestas, a ver, te quedas solo, empiezas a mirar torcido, sin decir oste ni moste y a morir por Dios. Ya ves la otra noche en casa de Valentina, que estuviste insufrible, te lo digo como lo siento, Mario, por qué te voy a decir otra cosa, todo el tiempo disparando los corchos del champán contra las farolas, que a saber qué diría el servicio, porque perder los modales es algo admisible sólo en la gente baja, Mario, que afortunadamente todavía hay clases, botarate, que a ti siempre te ha salido todo esto de la educación por una friolera, y no. Como eso de saludar en la calle sin ton ni son, que me ponías enferma, y tú que ibas pensando en tus cosas, bueno está lo bueno, Mario, cariño, que lo decía la pobre mamá, " Cada hora tiene su afán", porque la gente no tiene obligación de adivinar que eres

despistado, mal educado o antipático.; Hay que ver las enemistades que te has ganado por eso y que a lo tonto! Entre eso, tus libros y tu afán de ir contra corriente, te has cargado a la ciudad entera, cariño ,y eso no se puede hacer, para que lo sepas, que vivimos entre gente civilizada y entre gente civilizada hay que comportarse como un ser civilizado ...

Miguel Delibes, Cinco horas con Mario.

17. Preguntas de comprensión

1. ¿Cómo se comporta Mario si toma dos copas?
2. ¿Por qué estuvo insufrible en la fiesta?
3. ¿Por qué Carmen piensa que Mario pierde los modales?
4. ¿Cómo tiene que comportarse un ser civilizado según Carmen?

ОГЛАВЛЕНИЕ

Урок 1. ¿Quién es usted? ¿Qué es usted?	3
Diálogo: ¿Quién eres tú?	
Gramática: Глагол ser в настоящем времени.	
Личные местоимения.	
Единственное и множественное число существительных.	
Vocabulario: Profesiones.	
Culturología: Nombres y apellidos españoles.	
Canciones de Pimpinela.	
Numerales.	
Урок 2. ¿De dónde es usted?	20
Diálogo: ¿De dónde eres?	
Сгатаиса: Прилагательные мужского и женского рода.	
Numerales.	
Vocabulario: Países y nacionalidades.	
Culturología: Las lenguas de España y América Latina.	
Урок 3. ¿Cómo son las cosas?	26
Diálogo: La Plaza de Murillo de la ciudad de La Paz.	
Огатаиса: Указательные местоимения.	
Артикли.	
Vocabulario: Ciudad.	
Culturología: Camilo José Cela, Gabriel García Márquez.	
Las ciudades de España y de Cuba.	
Урок 4. ¿Cómo es tu amigo?	35
Diálogo: ¿Cómo es el señor Ruibáñez?	
Gramática: Притяжательные местоимения.	
Vocabulario: La apariencia y el carácter.	
Culturología: España y los españoles.	
Урок 5. ¿Cómo estás?	45
Diálogo: Mi hermano está enfermo.	
Gramática: Глагол estar.	
Vocabulario: Estados y lugares.	
Culturología: Las Islas Baleares y las Islas Canarias.	
Presentación de México.	

Урок 6. No hay casa como mi casa	57
Diálogo:¿Qué hay en la casa?	
Gramática: Глагол haber.	
Vocabulario: Casa.	
Poesía de Amado Nervo.	
Culturología ;Hispanoamérica en cifras.	
Урок 7. Hablamos español.	71
Diálogo:¿A dónde vas?	
Gramática: 1 спряжение настоящего времени.	
Прямое дополнение личного местоимения.	
Vocabulario: La hora.	
Canción de Julio Iglesias Si me preguntas.	
Culturología: Páginas de historia de España.	
Урок 8.¿Dónde comemos hoy?	83
Diálogo:¿Dónde comemos hoy?	
Gramática: 2 спряжение настоящего времени.	
Косвенное дополнение личного местоимения.	
Vocabulario: Comida .Gustos.	
Poesía de Pablo Neruda. Me gustas cuando callas.	
Canción de Julio Iglesias No soy de aquí.	
Culturología: Historia de España.	
Урок 9 ¿Dónde vives?	98
Diálogo:¿Recibes muchas cartas?	
Gramática: 3 спряжение настоящего времени.	
Vocabulario : Lugar donde vives.	
Poesía de Rosaba de Castro.	
CuIturología:Viviendas en España.	
Edad Media. Reinos cristianos.	
Урок 10. Mi madre es la mejor del mundo.	108
Diálogo:¿De cuántas personas se compone tu familia?	
Gramática: Сравнительная и превосходная степени прилагательных.	
Lectura: La familia de Angela Vicario.	
Vocabulario:La familia.	

Culturología:La familia Real.
Poesía: Federico García Lorca Romance Sonámbulo.
Fechas de historia de España.Reyes Católicos y Austias.

Урок 11.¿Qué quieres hacer?	120
Diálogo:¿Podemos ir al cine?	
Gramática: Глаголы индивидуального спряжения.	
Lectura :Alejo Carpentier La consagración de primavera.	
Vocabulario: Ocio.	
Culturología: Algunas fiestas de España..	
Урок 12. Me levanto temprano.	128
Texto: Me levanto a las siete.	
Gramática: Возвратные глаголы.	
Дательный и винительный падеж личных местоимений.	
Vocabulario: El día.	
Lectura: Camilo José Cela.El autobús a la estación.	
Culturología: Viajes por España.	
Урок 13. ¿Qué estás haciendo?	138
Diálogo:¿Qué estás haciendo?	
Статаиса:Герундий.	
Настоящее момента речи.	
Lectura: Mala memoria.	
Vocabulario: Faenas de casa.	
Culturología:Los españoles y el ocio.	
Урок 14. Del dicho al hecho hay mucho trecho.	144
Diálogo:¿Me ha dejado algún recado?	
Gramática: Pretérito Perfecto Перфект.	
Lectura: Donato ha despedido a Clotilde(Jesús Izcaray)	
Vocabulario: Teléfono.	
Poesía: Antonio Machado Soledades.	
Canción de Silvio Rodríguez ¿Dónde pongo lo hallado?	
Culturología: La España democrática. . Fechas de historia.	
Урок 15 Dime con quién andas y te diré si te acompaño.	158
Diálogo:Alquilaremos el piso.	

- Gramática: Futuro Imperfecto.
Lectura Pancho telefona a Cuchi.
Vocabulario: Planes futuros.
Poesía de Gustavo Adolfo Bécquer Volverán las oscuras golondrinas.
Culturología: El Gobierno español.
Pintura y música de España del siglo XX.
- Урок 16. ¿Dónde vivías antes? 173**
Diálogo: ¿Dónde vivías antes cuando eras niño?
Gramática: Imperfecto.
Lectura : Ramón de Valle Inclán Mi bisabuelo.
Vocabulario Recuerdos de la escuela.
Poesía: Antonio Machado. La primavera besaba ...
Culturología: Enseñanza en España.
- Урок 17. Tuvo un día muy ajetreado 185**
Diálogo: Alberto tuvo un día muy ajetreado.
Gramática: Pretérito Indefinido.
Estilo indirecto.
Lectura : La muerte del doctor Urbino (G.García Márquez).
Vocabulario : Las enfermedades.
Culturología: Los Libertadores.
Algunas fechas de la vida de Simón Bolívar.
Silvio Rodríguez El unicornio azul.
- Урок 18. Mi coche se averió. 201**
Diálogo: No tuvimos suerte.
Gramática: Pretérito Indefinido. Verbos irregulares.
Lectura: Aureliano Buendía. (G.García Márquez).
Vocabulario: El coche.
Poesía de Miguel Hernández. Pintada está mi casa.
Culturología: Miguel de Unmuno, Blasco Ibáñez.
- Урок 19. Los ladrones habían calculado todo. 214**
Diálogo: Los ladrones habían revuelto todo.
Gramática: Pluscuamperfecto.
Lectura: Bayardo San Román (G.García Márquez).
- Estilo indirecto.
Vocabulario: Léxico judicial.
Culturología: Instituciones políticas y administrativas de España.
- Урок 20. Me gustaría descansar. 225**
Diálogo: Me gustaría ir de vacaciones.
Gramática: Condicional.
Estilo indirecto.
Lectura: La señorita Cara. (J.Cotázar).
Tiempo de silencio. (Luis Martín-Santos).
Vocabulario: El viaje.
Culturología: "Vale un Potosí".
- Урок 21. Dijo que había llamado al médico. 236**
Diálogo: Dice que se divierte bastante.
Gramática: Estilo indirecto. (Resumen).
Lectura: Cinco horas con Mario (de Miguel Delibes). 243